

De los acuerdos entre  
Rosón y Euskadiko Ezkerra

## NUEVE EX-MIEMBROS DE ETA P-M, BENEFICIADOS

Un total de nueve ex-miembros de ETA político militar (VII Asamblea) se han beneficiado ya de los acuerdos a los que han llegado el Ministerio del Interior y dirigentes de Euskadiko Ezkerra para la revisión de los casos de presos y exiliados que han expresado su voluntad de abandonar la lucha armada.

De los nueve casos, siete pertenecen a exiliados que se hallaban en el sur de Francia desde hacía un par de años sin que fuesen buscados por la Policía. Los otros dos casos se refieren a presos que han sido puestos en libertad meses antes de que cumpliesen condena. Asimismo, otro preso que también se hallaba en las listas elaboradas por el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezkerra fue puesto en libertad antes de poner en práctica las citadas medidas.

Los siete exiliados que han pasado ya la frontera o están a punto de hacerlo, según Juan María Bandrés, se hallaban huidos sin que fueran buscados por la Policía, aunque en algún caso se tenía la sospecha de su vinculación con ETA político militar.

Los primeros exiliados en pasar la frontera lo hicieron la pasada semana y hasta el fin de septiembre no lo hará el resto del total de 70 que, en principio, se encuentran en la lista de los acuerdos alcanzados entre el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezkerra.

(Pág. 23)



La animación se trasladó a las zonas turísticas

## LA CIUDAD QUEDO VACIA

### Ayer, el primer 16 de agosto no festivo desde 1932

Desde que en 1932 el dieciséis de agosto fue declarado fiesta local en Castellón, este año ha sido la primera vez en tanto tiempo que tal tradición ha quedado rota, al menos de modo oficial, porque en el terreno práctico y a pesar de que el día tenía, en efecto, consideración de jornada laborable a todos los efectos, bastantes comercios permanecieron cerrados, se vio poco público en las calles de la ciudad y mucho en las vecinas

playas, mientras en apartamentos, chalés, villas, urbanizaciones de montaña y marjalería, se disparaban los últimos cohetes de estas típicas fiestas de agosto, que como surgen de modo espontáneo y sin ninguna necesidad de estímulo oficial, se mantienen tan vivas como siempre, como una muestra de que el tradicional «mos quedem», tan arraigado en anteriores décadas, no ha muerto en la vida castellanense. Como máximo se ha transformado, para adaptarse a las realidades actuales.

En alta mar, en aguas de Burriana

## APRESADO UN BUQUE QUE TRANSPORTABA CONTRABANDO



El servicio de vigilancia aduanera, ha logrado el apresamiento de un yate de recreo que transportaba tabaco rubio «Winston», valorado en unos seis millones de pesetas. El apresamiento e incautación del tabaco lo llevó a cabo una patrullera con base en Barcelona, que realizaba servicio de inspección por nuestra costa.

El apresamiento del yate, lo llevó a cabo la patrullera «Aguila», del servicio de vigilancia aduanera, con base en Barcelona, que estaba efectuando un servicio rutinario de patrulla por aguas de la provincia, a la altura de Burriana.

Parece que en un momento determinado divisó un yate de recreo que, por circunstancias que no hemos podido concretar, le infundió sospechas, por lo que fue alcanzado y abordado.

La embarcación de nombre «Schorpión», holandesa de origen, completamente indocumentada iba ocupada por dos súbditos británicos y un iraní.

Los agentes de la patrullera, comprobaron que en el interior de la nave habían más de 200 cajas de tabaco rubio americano «Winston», que fue intervenido por el servicio de vigilancia, así como la embarcación.

El tabaco aprehendido fue valorado en unos seis millones de pesetas.

Nueva leyenda en la cruz de los caídos

## «A LAS VICTIMAS DE LA VIOLENCIA»



La antigua cruz de los caídos del Parque de Ribalta ha quedado definitivamente convertida en un monumento a las víctimas de la violencia, según acordó en una de las sesiones posteriores a su toma de posesión, concretamente la de treinta y uno de mayo de 1979, por parte de la Corporación municipal que preside Antonio Tirado.

La propuesta de la Comisión de Gobernación fue aprobada por mayoría, con el voto en contra del representantes de AP y la abstención de UCD.

(Pág. 6)

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.685

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## El fondo y la forma

Parece que ocurrió hace mucho, mucho tiempo, pero apenas fue ayer cuando Felipe González presentó su candidatura a la presidencia del Gobierno como consecuencia de una moción de censura «constructiva» —tal y como la define la Constitución— que terminó por minar el centro del entonces presidente Adolfo Suárez. La gran novedad de la alternativa que el líder socialista ofreció al Congreso y, por ende, al país fue un programa económico que los centristas saludaron con sonrisa socarrona: se parecía como una gota de agua al de la propia UCD. Ahora, el señor González ha adelantado que su partido renunciará a las nacionalizaciones, y todo el mundo está informado de los numerosos contactos del líder del PSOE con los empresarios para disipar los evidentes malentendidos de ese doble lenguaje que se ha encarnado en Felipe y su segundo, Alfonso Guerra.

Resulta, por otro lado, que un socialdemócrata, José Ramón Lasuén, crítico del franquismo, asesor del suarismo de los primeros años democráticos y últimamente olvidado, ha recobrado actualidad al anunciar su acuerdo con el líder de la derecha, Manuel Fraga, a quien le prepara el programa económico de gobierno. Habrá que esperar a su alumbramiento para ver hasta dónde se diferencia del socialista —todavía en estudio— y del centrista, pero lo más probable es que las distancias no sean tan nítidas que los electores puedan diferenciarlas. El propio Lasuén ha dicho que en épocas de crisis las derechas son mejores gestoras que las izquierdas, cuya utilidad es más apreciable en tiempos de prosperidad. Y cuando esto ocurre el PSOE estudia ya las biografías de sus colaboradores «independientes» y asistimos a las continuas fugas de uno a otro partido de centro o de derecha. Figuras como Areilza, que dieron vitola democrática a la inicial coalición de Fraga, se pasan ahora al centro reconstruido, y personajes tan entrañables, cultos y divertidos como Antonio de Senillosa se retiran a meditar a qué partido se adscribirán, «ya que ha tenido solicitudes expresas de socialistas, centristas y derechistas».

Consecuencia primera de todo ello es que parece existir una amplia lista de personalidades «trasvasables», o polivalentes, y que, en nuestro tiempo de vacas flacas, importa menos la ideología que el pragmatismo. En definitiva, en todo el desconcertante juego con que nos está obsequiando este verano la clase política, parece contar menos el fondo que la forma. El mensaje, en la próxima campaña electoral, acaso sea menos importante que la forma de decirlo, y acaso también convenzan más quienes hablan y cómo hablan de lo que se propongan realizar. Una apreciación que conduce a otra: si las distancias no van a ser tan enormes, el consenso futuro será fácil, y esta facilidad puede ser una baza para la consolidación de la democracia. Los programas mínimos que se perfilan permitirán la formación de múltiples coaliciones. Porque en tiempos de crisis no hay fórmulas milagrosas para que un país progrese, salvo la voluntad de unión de todo lo que se pueda unir.

Isauro



# LA TESIS DE ORWELL

José Ramón Alonso

El inglés George Orwell, escritor, periodista y tuberculoso, llega a España y más concretamente a Barcelona en el invierno de 1936, cuando los frentes de guerra ya se han estabilizado, gobierna sobre el conjunto de la nación —en media, es claro— el socialista Largo Caballero y en Cataluña tiene que luchar Companys, muy bien secundado por Tarradellas, contra la intrusión y casi sustitución del poder por la extrema izquierda, y más concretamente por las sindicales de toda índole. La CNT y la FAI son las dueñas de la calle, y el P. O. U. M. «Partido Obrero de Unificación Marxista» va imponiéndose lentamente, prolongando la situación de anarquía que había surgido en el mes de julio, y que no cesaría hasta bien avanzada la primavera de 1937. Es el año crítico de la vida catalana, sin que pueda decirse que lo serán menos los que se avecinan. Todo es «crítico» y grave en aquel dramático tiempo.

Orwell ya ha publicado algunos libros, que han pasado por cierto absolutamente desapercibidos, porque en aquella época son muchos los intelectuales ingleses que profesan en el más visionario de los extremismos. Eri Arthur Blair, que este es el verdadero nombre de Orwell había nacido en la India en 1903. Tenía por tanto al llegar a España sólo 33 años. Estudió en Eton y volvió a la India, paradójicamente como policía, hasta 1928, cuando su enfermedad le obligó a regresar a Inglaterra. Publica su primer libro en 1933 —no lo leyó casi nadie— y aparece en Barcelona como voluntario internacional en diciembre de 1936, enviado por una de esas extrañas organizaciones en las cuales los ingleses son especialistas. Orwell cree firmemente en la libertad y la encuentra en las milicias anarquistas-marxistas del cuartel de Lenin, que antes había sido sencillamente un cuartel de Caballería. Va a caer en el POUM sin saberlo, e igual pudo haber sido entonces socialista, o miembro de la FAI. Del enorme embro-

llo español aún no sabía de qué color iba. «Laberinto» llamaría a su libro Garrald Brennan.

Orwell lo aprende pronto, pues con una formación sin armas se le envía al frente de Aragón, donde las recibe de otra unidad que se retira del frente. Casi todos los fusiles de los depósitos de Barcelona han desaparecido, y aunque existan armas por todas partes es precisamente en Aragón —allí se pela— donde se carece de fusiles. Casi con emoción, Orwell escribe que ha visto una ametralladora, y le encantan las incautaciones de las fábricas, de los transportes, de las fincas agrícolas..., la revolución está por entonces en todas partes y al mismo tiempo en ningún sitio. Los que tienen que mandar no pueden porque no les dejan, y los que tienen el poder efectivo no mandan porque hacerlo es contrario a sus principios.

La consecuencia es de despilfarrero de todo, porque no se cuenta ni con uniformes, ni con transportes, ni con calzado, ni con fusiles. Orwell está encantado de la revolución y prepara su tesis, que hará pública en «Homage to Catalonia», que aparecerá en 1938 y sólo catorce años más tarde en la «Penguin Books», donde logra una difusión gigantesca. Cientos de miles de lectores conocerán a Cataluña a través de este libro, y por lo tanto de nada se enteran. Es otra Cataluña, casi de ficción, la que Orwell recoge en su libro de guerra.

La tesis central la tesis de Orwell, es que los anarquistas tienen razón al desear primero la revolución y sólo después ganar la guerra, mientras que los comunistas deseaban lo contrario precisamente. Sin quererlo, George Orwell se encuentra metido de lleno en la pequeña revolución de abril de 1937, cuando el POUM es primero derrotado y después aplastado por quienes pensaban al revés: primero ganar la guerra y sólo luego hacer la revolución.

Como unos y otros habían perdido un año casi entero, no consiguieron ninguna de las dos cosas, y el final es bien conocido de todos. En un conflicto civil no se pierden impunemente diez meses, ni se hace una revolución a medias que deja la producción casi en cero.

Pero tenazmente Orwell no se lo cree, y en su «Homage to Catalonia» —que no es tal homenaje—, acusa reiteradamente a Rusia de no desear la victoria de la República y a los comunistas de estar al servicio de la reacción, impidiendo la libertad y la victoria al mismo tiempo. Su pasión anarquista le ciega y no comprende que el camino seguido es el mejor para conseguir la victoria en breve tiempo. Cree, como tantos, que Franco es un fenómeno producido por una alianza de la aristocracia con la iglesia, esta última «esclava del capitalismo», aunque le desagrade y así lo escribe, que se hayan incendiado iglesias.

Confunde a España con la India, donde ha nacido, y cuanto tiene en torno lo analiza pero no lo comprende. De España admira sus paisajes, sus ciudades, sus gentes. Como no llega a hablar español, vive en el campo de concentración de sus propias ideas. Para él los comunistas son tan reaccionarios como Franco, y Stalin está no con, sino contra la República. Se marcha, escribe un libro, y como Koesler va cambiando de ideas. Cuando publica «1984» ya está cerca de la muerte, y va de hospital en hospital de 1947 a 1950. Aún sin entender a España y confundiendo el catalán con el castellano, su final llega.

Su tesis le sobrevive: el comunismo es reaccionario y no quiere la libertad de ningún pueblo. Es demasiado simple, acaso, para que sea cierto. Orwell es uno más de esos ingleses que han querido a España, pero sin entenderla. Su tesis le sobrevive, aunque no sea cierta. ¿Quería Stalin la victoria de Franco? Es muy difícil tragarse ese gigantesco hueso.

## Lo que dice la prensa

### El trabajo de la mujer

«Una sentencia del Tribunal Supremo declara a la mujer apta para la realización de trabajos agrícolas, anulando así una resolución de la competente autoridad administrativa de Zaragoza, que invocaba para su prohibición la supuesta onerosidad y la costumbre local. Ninguna de estas causas es considerada como suficiente por el alto organismo para impedir o dejar en suspenso la relación laboral.»

Aunque el fallo se centra en el sector agrario, sienta jurisprudencia que puede ampliarse a otras actividades en las que la mujer se siente con frecuencia discriminada, aunque ya en ley de 22 de julio de 1961 se cita el principio de que la mujer está capacitada para celebrar toda clase de contratos de trabajo, con excepción de aquellos que deriven en esfuerzos desmesurados, estén prohibidos o impliquen «peligro de accidente». En este sentido, nuestro país ha suscrito los convenios internacionales vigentes en la materia.

De acuerdo con la sentencia, no son prohibitivas para la mujer las tareas encaminadas a «la obtención directa de los frutos o productos agrícolas, forestales o pecuarios», y no se consideran condiciones onerosas «la suciedad, la humedad o el barro». De hecho, la

colaboración femenina en las faenas agrícolas constituye una imagen tradicional en nuestra sociedad y el éxodo masivo durante años del campo a la ciudad, con una componente muy elevada de hombres en las migraciones, ha aumentado la presencia activa de la mujer en el campo español, favorecida, además, por la existencia de un censo muy elevado de explotaciones mínimas de carácter familiar».

(Editorial de «A B C»)

### ¿Quién teme a la energía nuclear?

«El mismo hecho de que equipos nuevos como los de Ascó y Almaraz registran anomalías y defectos no hace sino avalar las tesis ecologistas de que la tecnología de estas centrales ni es tan perfecta como algunos apóstoles afirman ni constituye el último grito de esta tecnología, todas estas cuestiones son dignas de tener en cuenta, y aunque en este campo es preciso manejar sofisticados conocimientos para fundamentar una opinión, la proliferación del uso de la energía nuclear para la producción de energía eléctrica no es una liturgia sólo al alcance de unos privilegiados hechiceros.»

La opinión tiene derecho a saber si esas dos plantas pueden funcionar sin ningún tipo de riesgo, ¿cuáles son las razones para

que unos equipos no funcionen correctamente en tan poco período de uso? ¿qué garantías existen de que no se terminará detectando otras anomalías? y ¿qué tipo de responsabilidades se le ha exigido a la Westinghouse por suministrar unos componentes defectuosos? La respuesta clara y sin ecubrimientos técnicos a estas cuestiones puede tranquilizar a los ciudadanos, quienes, a pesar de su ignorancia, tiene, no obstante, la suficiente inteligencia para comprender las cosas que les afectan y no verse sobresaltados en el mes de agosto con un carnaval de notas oficiales orquestado por la propia Administración».

(Editorial de «El País»)

**UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE**

RH

Mujer RH = NO HAY PROBLEMA  
Varón RH = NO HAY PROBLEMA

Mujer RH = NO HAY PROBLEMA  
Varón RH = NO HAY PROBLEMA

Mujer RH = NO HAY PROBLEMA  
Varón RH = NO HAY PROBLEMA

Mujer RH = PUEDE HABER PROBLEMA  
Varón RH = PUEDE HABER PROBLEMA

CONSULTE A SU MEDICO EL TOMARA LAS MEDIDAS OPORTUNAS

**INFORMESE**

o solicite folletos gratuitos

ASOCIACION CLUB "ANUSIBLE" DE CHINA  
APARTADO 1079-MADRID

La animación se trasladó a las zonas turísticas

# LA CIUDAD QUEDO VACIA

Ayer, el primer 16 de agosto no festivo desde 1932

Desde que en 1932 el dieciséis de agosto fue declarado fiesta local en Castellón, este año ha sido la primera vez en tanto tiempo que tal tradición ha quedado rota, al menos de modo oficial, porque en el terreno práctico y a pesar de que el día tenía, consideración de jornada laboral a todos los efectos, bastantes comercios permanecieron cerrados, se vio poco público en las calles de la ciudad y mucho en las vecinas playas, mientras en apartamentos, chalés, villas, urbanizaciones de montaña y marjalería, se disparaban los últimos cohetes de estas típicas fiestas de agosto, que como surgen de modo espontáneo y sin ninguna necesidad de estímulo oficial, se mantienen tan vivas como siempre, como una muestra de que el tradicional «mos quedem», tan arraigado en anteriores décadas, no ha muerto en la vida castellanense. Como máximo se ha transformado, para adaptarse a las realidades actuales.

## La ciudad vacía

Las pocas personas que se quedaron en Castellón el domingo, festividad de la Virgen de Agosto, fueron testigos de unas imágenes que resultaban insólitas el resto del año: la ciudad completamente vacía.

Las calles y plazas, libres por completo de vehículos estacionados, con espacio para aparcar sin problemas alguno, en claro contraste con lo que sucede los restantes días del año, pues ya se sabe que Castellón es una de las poblaciones más incómodas para los conductores; tanto que, para ganar tiempo, es aconsejable dejar el coche en casa si hemos de gestionar algún asunto en el centro. Y en las terrazas de los cafés —malo para el negocio— poco público. La mayor parte de las mesas vacías.

## Animación

La animación, en estas dos jornadas centrales, de agosto, que son el quince y dieciséis, estaba en otro sitio. Lo mismo que viene sucediendo desde hace un montón de años.

Estaba en las urbanizaciones de media montaña que se han levanta-

tado en las faldas de los montes que rodean Castellón hacia Borriol y Alcora. Estaba en la marjalería, donde las viejas alquerías de la época dorada del «mos quedem» han dado paso a villas amplias, confortables, que están dotadas, en general, de todos los servicios, excepto para evacuación de las aguas negras, problema que no viene al caso ahora, pero que no se debe olvidar mientras persista. La animación estaba también en los bloques de apartamentos. Y no faltó de nada: gallardetes, música, cohetes, disfraces, el sonido festivo de la «dolçaina i tabalet», la paella comunal hecha con leña seca, espectaculares sandías, juegos para los niños. Diversión para todos, en suma, en estas fiestas de agosto, improvisadas, sin programas dictados desde las alturas, hechas al aire de cada familia o comunidad, sencillas y, quizá por esto mismo, del gusto de todos porque el grado de participación es completo.

## Lunes, trabajo

Respecto al lunes, las cosas no fueron como otros años. La consideración del día como jornada laboral, restó gran parte de la animación que la fiesta de San Roque tuvo siempre en Castellón, sobre todo a lo largo de la mañana, porque por la tarde la ciudad volvió a quedar vacía. El centro de la conmemoración se trasladó de nuevo a las zonas turísticas, donde el ambiente de fiesta se prolongó hasta bien entrada la noche, ya de madrugada, con el disparo de los últimos cohetes y tracas.

## Cambio de fiestas

Por cierto que, a nivel popular, no ha caído demasiado bien esto del cambio de las fiestas locales introducido este año para conseguir que fuera festivo el veintinueve de junio, San Pedro, patrono del Grao. Y no porque se considere más importante este día de San Roque que sigue a la Virgen de Agosto, que el de San Pedro, sino porque en realidad ha dolido a los castellanenses perder una fiesta tan tradicional, a causa de las modificaciones introducidas en el calendario laboral de este año.

A este propósito hay que recor-



dar que la pérdida de la festividad de San Roque como jornada no laboral, obedece a que el Consell decidió establecer el nueve de octubre como fiesta para toda la Comunidad Valenciana, eliminando como festivo el día de San Pedro. En tales circunstancias, el Ayuntamiento de Castellón, que ya había decidido que sus fiestas

locales de este año serían el lunes de la Magdalena y el dieciséis de agosto, tuvo que sacrificar esta segunda en beneficio de la de San Pedro, pues de lo contrario el Grao se hubiera quedado sin su festividad patronal. Sucede sin embargo que, si bien en junio el cambio parecía conveniente, ahora disgusta un San Roque laborable, por

más que buena parte de los castellanenses disfrutaban en este mes sus vacaciones anuales y en consecuencia no se han preocupado ni poco ni mucho por las modificaciones. Pero los que siguen trabajando, sí que hubieran preferido tener el puente del «mos quedem».

J. E. M.

(Fotos: Vte. Roures)



## Tribuna libre

Su Señoría que había aprovechado los estudios. Uno de sus abuelos fue maestro de escuela, lo que le sirvió de cauce y estímulo para el aprovechamiento de sus años juveniles dedicados plenamente a su formación intelectual.

Tenía, Su Señoría, muchas aptitudes para asimilar y retener las enseñanzas que recibía de sus profesores y, entre ellas, su mucha memoria, lo que le permitía, sin gran esfuerzo, archivar en su cerebro cuantas sensaciones recibía del exterior, con lo que estaba en condiciones de escalar todos aquellos estudios superiores que las ciencias y las letras le resultarían atractivas.

Su Señoría se inclinó por seguir el sendero de las Ciencias Económicas, base muy primordial para el bienestar de la Humanidad, aunque, para apoyo de las mismas, ampliará su base con la carrera de las leyes.

Su infancia fue sencilla, propia de una familia dedicada a la enseñanza, que si bien le era permitido atender a las más elementales necesidades económicas, en cambio, no podía hacer ostentación y menos, malversar sus alambicados recursos.

En ese ambiente de honestidad, su Señoría cursó, con aprovechamiento, los estudios de la primera enseñanza, el bachillerato y dió, felizmente fin, a las carreras de Economía y de Leyes, alcanzando una cátedra en las económicas.

Como la mayoría de los jóvenes, y mayormente los muy instruidos, Su Señoría, antes de serlo, leía libros, muchos libros, lo que no deja de ser instructivo, pero especialmente los relacionados con su profesión y que en alguna forma lo están, entre cuyos autores no podían faltar el Capital de Karl Marx, Engels, Lenin, Stalin y otros.

Estas filosofías habían de producir en el joven profesor la necesaria inclinación hacia la nueva forma de organizar la producción y distribución de los bienes en general, que en algunos países parecía ofrecer halagüeñas esperanzas para conseguir una mayor justicia social y bienestar económico a la doliente Humanidad.

Impulsado por estos humanitarios sentimientos, y con el natural acicate de lograr una siempre apetecida popularidad, debía aprovechar la oportunidad de alistarse en las organizaciones que le podían elevar hasta las cumbres del Poder como otros, menos preparados, lo habían conseguido.

Un nuevo Partido, hasta entonces en la clandestinidad, comenzaba a aflorar en España, bajo los auspicios de la nunca bastante ponderada y nueva Democracia, y en él podría conseguir uno de los primeros puestos, sino el primero por estar ocupado desde la Segunda República por un luchador infatigable, aun cuando no reuniera los méritos intelectuales que adornaban al nuevo prosélito.

Es natural que pronto alcanzase uno de los primeros puestos en el cuadro de mando de las jerarquías del partido, y que obtuviera sobrados votos para ocupar un sillón de Diputado en el Congreso de las Cortes, convirtiéndole en Señoría.

Su antípoda es, a nuestro juicio, el que constituye su «vida paralela», pero diametralmente opuesta en su desarrollo, aunque convergentes en su objetivo final.

Uno de sus abuelos, o por mejor decir, bisabuelo, nace en un lugar perdido entre la cordillera Ibérica, que con el nombre

## Vidas paralelas: su señoría y un no señoría

Por F. Tello Millera

de Maestrazgo se hace tristemente famoso durante las guerras carlistas del siglo pasado.

Este niño, quizás antes de haber cumplido los diez años, siente el afán de ser algo más que un ignorado y anónimo pueblerino, y, venciendo la natural resistencia de sus padres, recorre los caminos que le separan de la ciudad del Turia para instalarse en ella, trabajar en el comercio para sufragarse la manutención y estudiar al mismo tiempo hasta llegar a convertirse en el más prestigioso médico cirujano de su tiempo, lo que le permitiría regalar un manto a la Virgen de su pueblo valorado en quinientos reales, adquirir dos fincas urbanas en las calles más céntricas de la ciudad de su adopción, una hermosa alquería en la famosa huerta de Moncada y otra gran masía en la Ribera Alta del Júcar, creando una familia de alto rango social y económico.

Otro de sus bisabuelos es un honorable Notario en la ducal ciudad de Gandía.

Tiene dos abuelos, el materno, hijo del citado notario, que se inclina por las Letras y fallece a la temprana edad de treinta y tres años siendo juez de primera instancia.

Su abuelo paterno también es un inmigrante que arriba a la ciudad en busca de trabajo para luchar y vencer en la dura batalla para emanciparse del proletariado y crear fuentes de riqueza que darán «nuevas glorias a España», como canta el himno regional.

Efectivamente, este hombre que comenzó a trabajar cuando era un niño, y como todos, fallecía alrededor del medio siglo de vida intensiva, había sido obsequiado por sus trescientos colaboradores en los días de su onomástica, creado una familia a la que le dejaba los inmuebles de sus tres fábricas, las dos casas donde tuvo su vivienda, tienda y almacén y la industria en marcha.

Sobre nuestro personaje pesaba todo el historial de sus antepasados que se desvanecía en la generación de sus progenitores.

El cierre de la fábrica, la liquidación de la tienda y del almacén, negocios ruinosos por parte de los tíos incapaces de desarrollarlos, fueron consumiendo el patrimonio familiar en un largo período de años, con la consiguiente apatía para reaccionar por parte de los principales protagonistas.

La venta de la casa comprada por el bisabuelo médico-cirujano, situada en la principal calle de la ciudad, desde cuyos balcones había visto desfilar las comparsas abigarradas en los días de carnaval, el paso marcial del Batallón Infantil, a cuyo frente iba el Comandante jefe jinete sobre su pequeño caballo, las interminables procesiones de Corpus Christi y de la Virgen, el alegre bullicio de las alegres caravanas de carruajes que regresaban de los toros o de la feria, le obligaba a desalojarla para ocupar, con sus padres y hermanos, otra vivienda más modesta, en una calle muerta y sin alegría.

Se terminaron los veranos en el campo, allá en la masía de dos plantas, con su pozo de agua, del que una complicada maquinaria, elevaba el preciado líquido que caía, como cola de caballo, en la

alberca, de grandes dimensiones, que servía, a la vez, para el riego del huerto de naranjos, piscina para el ejercicio de la natación, abrevadero para el ganado y elemento de limpieza.

Los estudios, comenzados cuando párvulo, en una pequeña aula del colegio de las Madres Loretas, para pasar a la primera enseñanza en el de los Hermanos Maristas y posteriormente en el internado de los PP. Franciscanos, emplazado en las afueras de un pueblo que dejaría de ser íntegramente agricultor para transformarse en potencia industrial, no podrían continuar en la Universidad o Facultad por falta de financiación o, quizás, más bien, por abandono de los padres.

Alguien le dijo: «El padre fabricante, el hijo paseante y el nieto mendigante». No. El trabajaría. Se ofreció allí donde solicitaban un aspirante, pero él, de una familia «burguesa» no era el más adecuado. Sin embargo se consideraba capacitado para desempeñar todos los trabajos administrativos de cualquier empresa modesta. Para ello había estudiado, aparte del bachillerato, cálculo mercantil y contabilidad, además de traducir el francés.

Al fin, y por mediación de un pariente lejano, en una tienda de tejidos. A los pocos meses se incorporó a filas, siendo destinado a Larache, posesión española al sur de Marruecos. Era el mes de enero. El viaje, en tren militar, duró cuarenta interminables horas, con una comida en el trayecto. Llegados al destino provisional donde deberían aprender la instrucción y jurar bandera los reclutas, se les asignó un vetusto cuartel en el que no habían camas ni colchones, debiendo dormir sobre una manta de algodón que cada uno llevaba, y cubrirse con otra, para lo que debían formar parejas de dos.

El rancho lo escanciaban en un patio, sacándolo de un calderín, del que, a veces, sacaban también, una vieja alpargata.

Una tarde, habiendo salido de paseo por la ciudad, nuestro personaje y otros tres reclutas, decidieron dormir en una pensión.

Hacia media noche fueron localizados y conminados a regresar al cuartel, en nombre del teniente Olivares. Uno del grupo tuvo el atrevimiento de decir: «Que venga el teniente Olivares». Efectivamente, llegó el dicho teniente, el sereno abrió la puerta y el primero que salió a la calle fue nuestro hombre que recibió en la cabeza tales golpes que se derrumbó en el suelo perdido el conocimiento.

Más de un año tardó en recuperar su estado normal, mediante tratamiento médico acertado, encontrando otro empleo más acorde con sus condiciones generales. Pasaba a ser el Secretario de un Consulado americano.

Estábamos en el año 1921. En 1912 había caído asesinado el Presidente del Gobierno, don José Canalejas, liberal, en la madrileñísima Puerta del Sol, cuando contemplaba los libros expuestos en un escaparate, siendo su agresor un anarquista

denominado Pardiñas. En este año 1921, también era asesinado don Eduardo Dato, jefe del Gobierno, conservador, autor de varias leyes de carácter social que beneficiaban a los trabajadores, tales como la de accidentes, seguridad social, y trabajo de mujeres y niños. Sus agresores encontraron asilo político en Francia y Rusia.

La obra maestra de Cánovas del Castillo, asesinado por el anarquista italiano Angelillo, en 1897, consistente en los dos partidos turnantes en el poder, liberal y conservador, ya no era eficaz ante el desbordamiento de las pasiones partidistas y el propaganda marxista, era una fuerza nueva que salía a la calle reclamando drásticas reivindicaciones hasta llegar a conseguir la gobernación de la nación.

Nuestro protagonista observaba aquel río revuelto que, como las guerras civiles anteriores, paralizaban el normal desenvolvimiento de la economía nacional, con la consiguiente erosión del bienestar de las gentes en general y la pérdida de vidas humanas en los enfrentamientos callejeros, como la trágica Semana Sangrienta de Barcelona en 1909, lo que le ahuyentaba de figurar en los bandos de uno u otro color político o social.

El no sería nunca Señoría de ningún Parlamento y se orientaría por el camino del trabajo que habían seguido sus antepasados, y si no lo hacía en el campo de la Ciencia ni en el de las Letras, si tenía abiertos otros, como el de la Industria o el Comercio, en los que también podía ser útil a la sociedad.

Efectivamente, atravesó años duros, de trabajo intensivo, con pluriempleo, sin vacaciones ni pagas extraordinarias, quemando sus ojos aprendiendo en los libros lo que podía ser útil para su emancipación, fracasando en intentos, logrando pequeños éxitos hasta conseguir acertar en alguno, desarrollándolo con la ayuda de sus pequeñas economías y restos de las de sus padres, para triunfar al fin, en empresas de ámbito nacional que daban empleo a centenares de personas, profilaxis en épocas anómalas, bienes de consumo que se extendían hasta el extranjero, produciendo divisas para la economía nacional, viviendas que ayudaban a resolver la escasez de las mismas en centros urbanos, y restringían, de alguna manera, el paro obrero y de la construcción, transformaciones agrícolas, con la ayuda oficial en los créditos a largo plazo y bajo interés, en estas actividades, que hacían crecer el Producto Interior Bruto y el bienestar de gentes.

Había sido una lucha de sesenta años, sin honores, sin popularidad, sin descanso, encasillado en una de las honrosas jubilaciones a que tiene derecho el trabajador que ha cotizado durante bastantes años, socorro nunca bastante agradecido a sus creadores, y con el premio indiscutible de la satisfacción íntima y humana de haber contribuido al bienestar de sus semejantes, sin haber llegado a ser una Señoría.

Aquí terminan estas dos Vidas Paralelas en distintas actividades, quizás, en el fondo, con idénticas finalidades de servicio y en segundo término, sin desdén su propio beneficio.

## Cartas al director

### ¿Diálogo entre sordos?

Referente a la emisión del jueves día 5, en el Programa Parlamento en TVE 1.ª Cadena.

Apenas reconoce límites su indignación en que contenerse, un ciudadano que no esté muy al corriente del proceso de la LOAPA (sin entender mucho de estas cosas), pero sí que aprecia el lamentable espectáculo que nos ofrecen los que nos representan en el Parlamento o en el Senado al pueblo.

PSOE y UCD «nos dicen que dicha ley no es anti-constitucional, Miguel Roca y representante del PNV, nos dicen lo contrario».

¿Cómo se puede Sres. interpretar un texto de una ley (que tiene que ser concreto), de dos formas distintas? ¿O es que dicho texto, con sus mismas palabras, diga unas cosas para unos y otras para otros?

Si en el texto dice: pan no dice vino. ¿O temen ver escapar (Catalanes y Vascos), un bien que ya se tiene... y que se puede desvirtuar, ya se sabe que el temor aumenta siempre las cosas? ¿No será que quieren mantener en tensión los resortes del gobierno y volver más atentos a todos los ciudadanos sobre este tema?

Todo esto crea una lamentable impresión, en la opinión pública, pues el problema no parece ser de fondo sino de forma. ¿Es tan difícil redactar un texto, qué para todos diga lo mismo?

Hagamos más favor o justicia a nuestro país, y Sres., a ver si de una vez por todas hacemos una verdadera ley de «Armonía, para todos, que sea lo más favorable para todas las Autonomías».

Antonio Peña Guillamón

### Visita del Papa

He leído, con estupor, que los lugares previstos para los actos que presidirá Juan Pablo II en Valencia son la Plaza de la Virgen y La Alameda. Claramente, ambos son insuficientes para albergar a los cientos de miles de personas de nuestra geografía próxima—Cuenca, Alicante, Castellón, Murcia...—y de Valencia asistirán al acto de la «tercera edad» y las ordenaciones sacerdotales.

La situación me ha recordado una graciosa anécdota que relato brevemente. Corría el mes de mayo de 1978. Asistí invitado por un amigo a una reunión de las «peñas» pamplónicas para estudiar soluciones ante el problema de la masificación de corredores en los encierros sanfermineros. Al fondo de la habitación un extranjero—quizá inglés—aportó «su» solución: «Muy fácil. Un día corren los que su carnet de identidad sea par; al día siguiente, los que su número de DNI sea impar». Carcajada general.

Señores organizadores de la Visita del Papa a Valencia: O buscan lugares mucho más amplios—que los hay—o adoptan la sugerencia del ocurrenciente extranjero: los que su número de DNI sea par, asisten a las ordenaciones sacerdotales; los de número impar, a la Plaza de la Virgen. Un inconveniente: para pillar a los «distintos», deberíamos llevar en la boca el carnet de identidad (como en los chistes malos del avión que está a punto de caer). Excesivamente incómodo.

Alberto García

Si no se pone en marcha ya

## JOSEFINA LOPEZ SE RETIRARA DE LA COMISION MIXTA AYUNTAMIENTO-E.R.T.

Josefina López, teniente de alcalde del Grao, ha declarado a MEDITERRANEO que está dispuesta a abandonar la comisión mixta integrada por el Ayuntamiento y Explosivos Río Tinto, creada para estudiar el traslado de las nuevas inversiones de la empresa a otro lugar del término municipal distinto



al que ahora ocupa, si ésta no se pone en marcha a la mayor brevedad, una vez transcurrido el período de vacaciones.

Josefina López está desalentada por la falta de resultados de la comisión, que ni tan siquiera ha llegado a constituirse, a pesar de que han transcurrido ya varios meses desde que el Ayuntamiento de Castellón dio a conocer la identidad de la representación municipal en la misma, formada, además de Josefina López, por Javier García-Andrade, del PSOE; José Falomir, de UCD; Doménech Lloréns, de EIC, y José María Escuin, de A.P.

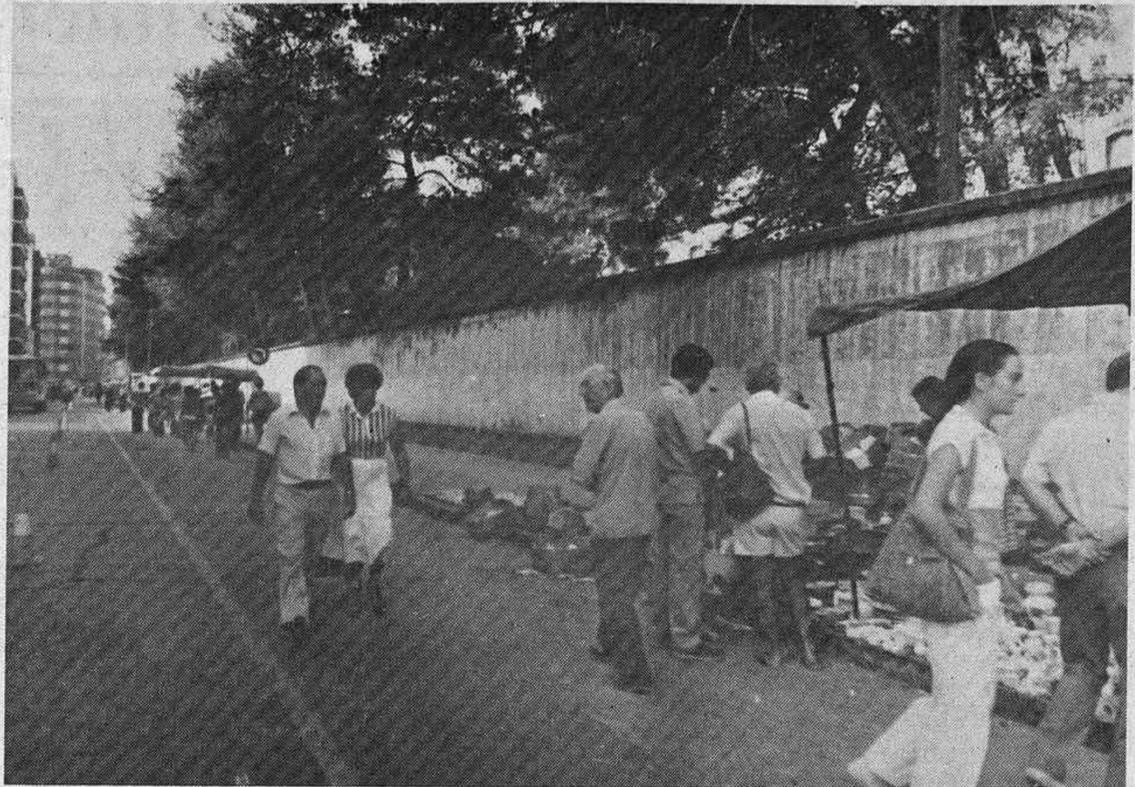
—No estoy dispuesta a com-

partir la responsabilidad de una comisión que no se reúne, a pesar de que el tema que tiene que resolver es muy importante para todos los vecinos del Grao, porque la actividad de ERT sigue adelante y los problemas no han terminado. El Grao dijo claramente, en la última manifestación, que no quería compartir la peligrosa vecindad que representa la antigua Fertiberia, así que, por mi parte, puse las mayores esperanzas en esa comisión mixta; porque, aunque larga y difícil, la negociación dejaba abierta la posibilidad del traslado, pactando las condiciones para poner en otro lugar del término una nueva y más moderna factoría. Sin embargo, hasta ahora no hemos hecho nada, y creo que ni tan siquiera han sido nombrados los representantes de la Administración y de la Junta del Puerto, que también tenían que integrarse en la comisión. Para eso yo no estoy en ella, y me iré de la misma si, terminado el período de vacaciones, no se empieza a hacer algo. Mantenerme muda en las actuales circunstancias sería dar la espalda a la realidad del Grao y taparme los oídos para no escuchar el clamor que produce la indignación del vecindario, ha señalado Josefina López.

—No le falta razón a la teniente de alcalde. La comisión mixta Ayuntamiento-ERT se creó para funcionar, para negociar soluciones. Y esto, por unos u otros motivos, no se está haciendo. Todo parece estar rodeado de un clima de pasividad, que no está gustando nada a los graueros.

San Roque: clientes y vendedores se quedaron en casa

## Mercado del Lunes poco concurrido



La tradicional actividad que semanalmente se desarrolla en el «mercat del dilluns» se vio ayer muy disminuida al haber sido declarado este lunes de San Roque como jornada laborable en nuestra capital. Se establecieron menos puestos que otras veces y también disminuyó notablemente el número de visitantes-compradores. Todo ello porque en otros muchos pueblos si que era jornada festiva y hubo vendedores ambulantes con residencia en ellos que no se desplazaron hasta Castellón. Dejaron en negocio para otro lunes, sabiendo que la clientela les seguirá siendo fiel, siempre que continúen ofreciendo auténticas oportunidades, que es lo que el público busca en este mercado semanal.

Fue un «mercat del dilluns» sin apreturas ni agobios. Distinto a lo que resulta habitual. En la zona de la calle República Argentina, que se utiliza como mercado mientras sigan las obras en la Gran Vía Tárrega Monteblanco, los puestos de venta se podían contar con los dedos de la mano. Y en la plaza Padre Jofre, podían verse amplios espacios, donde otras veces, en días que no sean «medio no festivos» y «medio festivos», no cabe prácticamente un alfiler y casi suele haber bofetadas para poderlos ocupar.

Ninguna de estas cosas pasó ayer, en este día de San Roque que había venido siendo fiesta desde 1932 y que este año no lo fue, por razones que exponemos en otro lugar. Los pocos vendedores que siguieron fieles a la cita del «mercat del dilluns» no pudieron hacer su agosto, a pesar de que había menos competencia. Les faltó clientela. Toda esa que, a pesar de la decisión oficial sobre el carácter laborable de la jornada, pensó que el día que sigue a la Virgen de Agosto siempre ha sido fiesta en Castellón y no hay por que cambiar ahora.

(Foto: Roures)

## Aspirantes a la plaza de oficial mayor del Ayuntamiento

Cinco candidatos han sido admitidos al concurso para proveer en propiedad la plaza de oficial mayor del Ayuntamiento de Castellón, vacante desde que Miguel Ruiz Esteller renunció a dicho puesto para ocupar el de letrado-asesor de la corporación.

Los aspirantes admitidos son: Rafael López de Echenique, José Mateo Rodríguez, Fernando Jaime Pitarch Gil, Carmelo de Pablo Torrente y Enrique Marco Simón.

# PARA SU JARDIN O FINCA

## TUBERIA Y ACCESORIOS PVC

### saenger

**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Almazora, 37 Tel. 206100 Castellón  
Molinos, 10 Tel. 451812 Vinaroz

Nueva leyenda en la antigua cruz de los caídos

«A las víctimas de la violencia»

La antigua cruz de los caídos del Parque de Ribalta ha quedado definitivamente convertida ahora en un monumento a las víctimas de la violencia, según acordó en una de las sesiones posteriores a su toma de posesión, concretamente la de treinta y uno de mayo de 1979, por parte de la Corporación municipal que preside Antonio Tirado.

La propuesta de la Comisión de Gobernación fue aprobada por mayoría, con el voto en contra del representante de AP y la abstención de UCD. El PCPV y EIC se sumaron con sus votos a los planteamientos del grupo mayoritario —el socialista— que, en contra de algunos sectores reducidos de población, que por aquella época propugnaban la pura y simple demolición de la cruz de los caídos, presentó al pleno corporativo una fórmula mucho más moderna: sustituir la leyenda que figuraba en la cruz, por otra dedicada «A todas las víctimas de la violencia».

El dictamen aprobado aquel treinta y uno de mayo de 1979, decía en su preámbulo: «La historia, cercenadora de la intransigencia y el dogmatismo, nos enseña y nos recuerda, una y otra vez, que ninguna idea ni ninguna ambición política puede justificar la muerte de unos hombres a manos de otros hombres». Señalaba asimismo el dictamen que es deseable que la ciudad cuente con un monumento que evoque el rechazo de la violencia, a través del recuerdo y testimonio de homenaje a quienes hayan sido víctimas de esta. Por



eso, la breve pero expresiva inscripción que aparece en la cruz del Parque de Ribalta, dice: «A las víctimas de la violencia».

Las mismas razones que aconsejaron a la mayoría de la Corporación; hace más de tres años, a dedicar a las víctimas de la violencia este monumento castellanense,

son válidas hoy en día. Incluso es posible que más que entonces, porque en los últimos años la violencia asesina ha seguido actuando en ese trozo de España que es el País Vasco y en otros lugares, de la mano de ETA, la democracia estuvo en peligro una larga noche que no ha dejado un rastro de víctimas pero sí una profunda herida

en el tejido social del país y por el mundo no hay más que ver lo que ha sucedido en El Líbano, Las Malvinas, Polonia, Turquía o Afganistán.

La Cruz de Ribalta es ahora un grito contra la violencia, venga de donde venga.

(Foto: HEREDIO)

El tiempo

Ligeramente inestable

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día:

16 Temperaturas:

Mínima junto al suelo:

18,4°

Mínima: 21,6° a las 0,4 h.

Máxima: 30,8° a las 14,10 h.

Media: 26,2°

Presión Atmosférica a las

12 GMT (reducida al nivel del

mar): 761,9 mm.

Humedad relativa del aire

(valor medio aproximado): 70

por ciento.

Precipitaciones:

Total registrado en las últi-

mas veinticuatro horas (hasta

las seis de la tarde): Nula.

Viento:

Dirección predominante:

Este-Sureste

Velocidad media: 18 Km./h.

Racha máxima medida en

anemómetro: 25 Km/h.

del Este a las 12,18 h.

PREVISION PARA EL DIA

DE HOY:

Continúa habiendo una

ligera inestabilidad en la

zona, con posibilidad de for-

mación de núcleos tormento-

sos, sobre todo hacia el

noroeste de la provincia.

Por la mañana habrá brum-

as con alguna nubosidad de

estancamiento.

Los vientos serán flojos, de

componente Este.

Las temperaturas permane-

cerán estacionarias.

Agenda

MARTES, 17 DE AGOSTO DE 1982

El Sol sale en Castellón a las 7.12

y se pone a las 20.55

Luna nueva el 19

SANTOS DEL DIA

Ss. Jacinto, cfr; Acacio, Cuadrado y Estratónico, mrs.; Alipio, Amor, Anastasio, ob.; Becán, Carlomagno, mj.; Cecilia, Benedicta y Reinilda; Clara, Donato, Ernán y Gerón, mrs.; Juan, ob.; Liberato, Bonifacio, Servio, Rústico, Rogato, Séptimo y Máximo, Mamés, Mirón, Paulo y Juliana, Eutiquiano y Cipriano, mártires.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Agapito, mr.; Alipio, Inán, Elena; Eonio, ob.; Ermas, Serafión y Polieno, Ernín, Filancia, Taciana; Eliana y Marciana, mrs.; Fermín, ob.; Floro, Lauro, Prócuro y Máximo, mrs.; Frambaldo, ob.; Franco, Jorge, Juan y Crispo, mrs.; León y Juliana, Marón, mrs.; Milón; Proyecticio, dc.; Rústico, ob.; Beatriz de Silva, fdra.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
Hacia Valencia	Castellón-Valencia (Salidas)
00.54 Expreso, sigue a Granada.	06.10 Tranvia, procede de Oropesa (1).
02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.	07.05 Semidirecto.
10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga	08.04 Tranvia, procede de Tortosa.
11.00 INTERCITY, sigue a Madrid	08.58 Tranvia.
12.52 Unidad rápida.	11.18 Tranvia, procede de Oropesa (1).
14.05 Unidad rápida procede de Port-Bou(2)	14.14 Tranvia.
15.31 TALGO sigue a Murcia.	16.05 Semidirecto.
16.37 Semidirecto.	18.30 Semidirecto.
20.08 Expreso, sigue a Málaga.	21.22 Tranvia procede de Oropesa (1).
20.41 CORAIL	
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.	
	Valencia-Castellón (Llegadas)
Hacia Barcelona	10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.	12.44 Tranvia.
06.59 Expreso, procede de Sevilla.	14.34 Tranvia
07.26 Expreso, procede de Granada.	16.36 Tranvia.
08.51 Semidirecto.	18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
09.32 Expreso, procede de Málaga.	20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.
10.33 CORAIL.	21.09 Tranvia.
13.27 TALGO, procede de Murcia.	21.51 Semidirecto.
14.48 Unidad rápida, sigue a Port Bou.(3)	22.10 INTERCITY, procede de Madrid.
17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.	23.19 Tranvia, sigue a Oropesa (1).
19.11 Unidad rápida.	

NOTAS: (1).-Circulará desde y hasta Oropesa del Mar hasta el 19-09-82. (2).-Circulará hasta el 25-09-82. (3).-Circulará hasta el 26-09-82.

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misa a las 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 22 01 97  
Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA  
AGOSTO 17  
24 HORAS  
MONERRIS, Arcipreste Balaguer, 13 (Junto. P. Mayor).  
  
EN EL GRAO  
ALMELA, San Pedro, 35.

CUPON PRO-CIEGOS  
PREMIADO AYER  
794  
BRICOLAGE  
NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Trasladados España y extranjero Alloza 111 Castellón

SE VENDE NAVE DE 735 M2.  
CON FACILIDADES DE PAGO EN C/ CARIDAD N.º 54 DE ALMAZORA TELEFONO 56 01 58.

## Solicitud de «Acció Ecologista»

### ESTACION BIOLÓGICA PARA COLUMBRETES

Acció Ecologista y la Colla Ecologista de Castelló han editado un tríptico que bajo el título «Les Columbretes Parc Natural», hace un poco de historia de los bombardeos a que han sido sometidos estos islotes situados frente a la costa castellanense, breve descripción de los mismos y la alternativa ecologista para salvar las Columbretes.

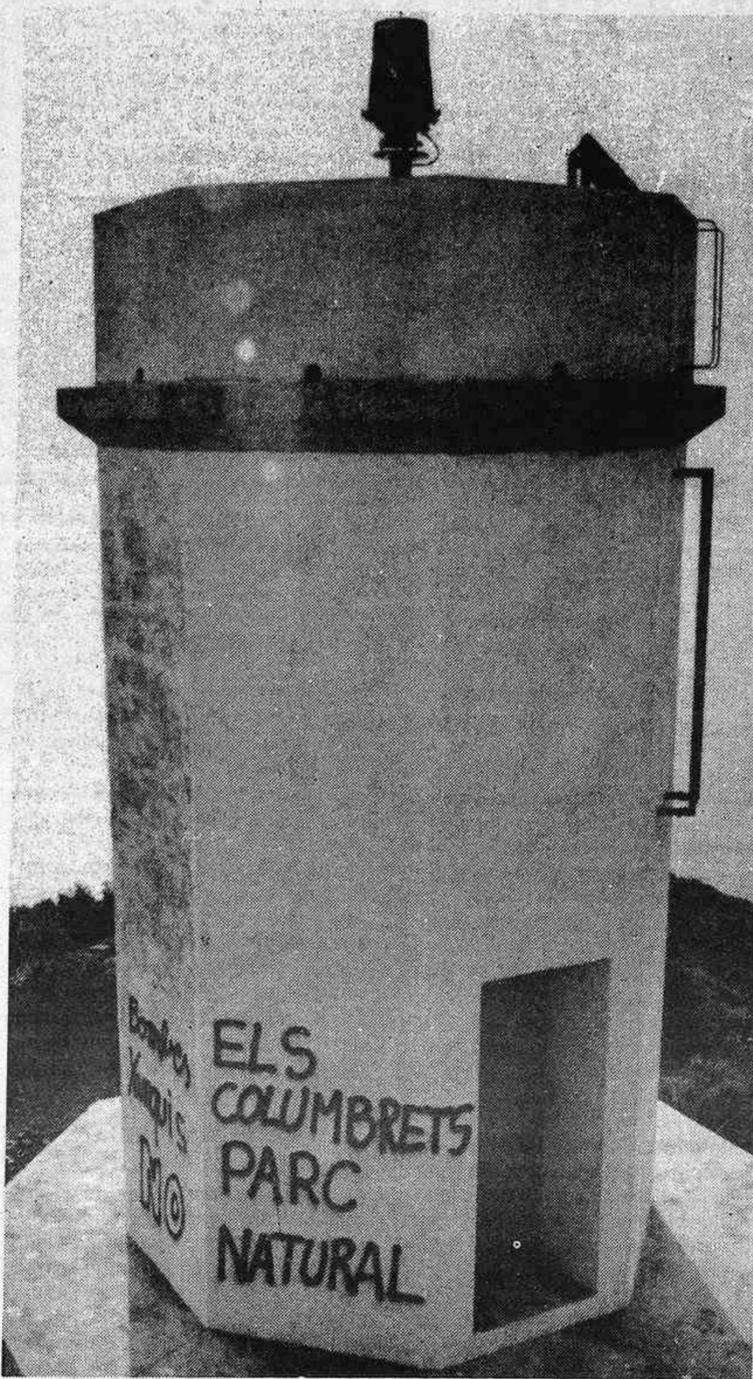
Recuerda el folleto que el pasado mes de julio, durante dos días, miembros de la organización Acció Ecologista, ocuparon pacíficamente las Columbretes, para reivindicar la declaración de éstas como «Parque Natural», hechos de los que en su momento se ocuparon los medios informativos castellanenses. Este grupo hizo pintadas alusivas a esta reivindicación —cosa que no nos gusta, porque es un modo como otro de deteriorar las islas, que hasta ahora se habían salvado de pintadas—. Mejor hubiera sido, dado que se perseguían unos efectos testimoniales y llamar la atención sobre el problema, colocar carteles y no pintar letreros, por muy justo que sea lo que se exige en ellos, puesto que se pedía el establecimiento de una estación biológica en Columbretes y se protestaba contra los ejercicios de tiro que desde hace años toman como blanco el islote «Bergantín».

#### Estación Biológica

En el documento de los ecologistas recuerda la iniciativa legislativa de los parlamentarios de UCD por Castellón, la intervención del conseller de Agricultura y Pesca y otras declaraciones en defensa de las Columbretes, afirmando que en su conjunto todas estas acciones están movidas por intereses electorales, y después expone sus propias soluciones, como una alternativa de signo ecologista.

«Nosotros —señala el tríptico— defendemos la misma postura de siempre. La salvaguarda de las islas es absolutamente incompatible con intereses turísticos, y la instalación de una estación biológica puede ser el objetivo más positivo para los intereses globales de la naturaleza y los ciudadanos del País Valenciano, especialmente para los que viven de la pesca.

Por otra parte, la declaración formal de Parque Natural no resuelve la puesta en marcha de mecanismos complementarios para conseguir la salvaguarda de las islas. A parte de la ley de protección, es necesario —añaden los



### ● Puede ser el objetivo más positivo

ecologistas— un Plan especial de protección, un reglamento de uso y gestión del paraje (tierra y fondos marinos), presupuestos y la creación de una junta de protec-

ción: una comisión científica con la participación de la Universidad y los ecologistas, a fin de crear una estación biológica bien dotada de medios».



### Descripció

destaca la colònia més important de la mediterrània de gavina adouin, així com una xicoteta colònia de Falco Leònore, falcons de la Reina. D'altra banda, hi ha sargantanes adaptades a la coloració volcànica dels illots i altres reptils d'interès.

L'origen volcànic dels illots fa que la plataforma continental siga molt magra, pràcticament inexistent. Per aquest motiu, la flora i la fauna mari-

na de roca disposa d'un espai molt limitat on desenvolupar-se, i, per tant, és víctima de la rapacitat dels pescadors espor-tuïts, que, amb iots han esquilmat l'entorn, allunyat de la costa i amb grans dificultats de regeneració.

Els illots són un enclau fonamental en la migració de les aus.

El caràcter insòlit del paisatge fa de les illes un enclau únic del mediterrani occidental.

El minúscul arxipèlag està situat a 55 Km al sud-est del cap d'Orpesa. Es destaquen quatre illetes entre quatre grups d'una vintena d'illots i esculls volcànics. Aquests són: El Comumbret Gra, la Ferrera, la Foradada i el Bergantí.

La vegetació és una magra garriga on abunden plantes halòfiles i ruderals. La fauna està formada per grans colònies de gavines entre les quals

## Días y hechos

### El recuerdo de Bohío

Efectivamente, Marañón, «...somos un sueño imposible que busca la noche...». Este mismo espacio de «Marañón» del sábado, entre sus muchos lectores, contactó conmigo de forma tan directa y entrañable que todavía siento como mi piel transpira emociones y recuerdos y cómo se reproduce el cosquileo en la nuca que me dominó en su primera lectura. Y fueron varias, Marañón, amigo.

Bohío, en el recuerdo vivo y emocionado de tantas gentes, volvió a celebrar una de sus galas el sábado, entre las páginas de MEDITERRANEO. Y quiero agradecerlo pública y profundamente, aunque algo pinche y haga daño muy adentro, al remover las cenizas de un fuego que yo creía apagado. Porque, tras el recuerdo de las galas Bohío, que tú también añoras como tantas y tantas gentes de Castellón y de Benicasim y otros muchos puntos de la geografía española, reaparece la añoranza y la nostalgia de un tiempo pasado, muy importante para mí, en el que surgen los nombres de «Tombatossals» y del «Hostal de la Llum».

Porque todo ello, quíerose o no, forma parte de la pequeña historia de nuestras vidas; de las de todos nosotros. De los que hacíamos posible todo aquello —y quiero rendir aquí homenaje de gratitud a todos cuantos fueron mis colaboradores, compañeros y amigos y con cuantos colaboré y compartí ilusiones, alegrías y sinsabores— y de quienes, quizás sin darse demasiada cuenta, iban escribiendo pequeñas notas alegres, desenfadadas si se quiere, pero entrañables y válidas para un mejor goce y recuerdo de la vida, de su propia vida. Son muchísimas las personas que, en algún momento de su recuerdo, en algún espacio de sus conversaciones, en alguna faceta de sus vidas, han de citar forzosamente lo que ocurrió «aquella tarde» o cómo fueron felices «aquella noche»... con la música nueva o evocadora de una canción o con la presencia de una figura estelar del mundo del espectáculo, allá enfrente, aunque muy cerca, bajo los focos.

Pero todo es tiempo pasado, aunque no olvidado, claro. Lo económico condiciona muchas cosas; casi todas, por desgracia. Y, si como tú dices, la familia propietaria de Bohío y con tantos intereses en juego en Benicasim, quizás esté en condiciones de hacer resurgir de nuevo las galas artísticas y musicales; también es cierto que está en su perfectísimo derecho a decidir por su cuenta qué es lo que más interesa a su inversión y de calibrar hasta donde puede y debe llegar su riesgo económico, máxime después de haber dado tantas muestras de altruista colaboración hacia tantos quehaceres sociales, artísticos, culturales, deportivos y turísticos de Castellón y de Benicasim.

En cambio, hay algo que tú no citas y que es necesario mencionar. Se trata del comportamiento, de la actitud ante el hecho de Bohío como promoción turística, como mecanismo creador de felicidad y esparcimiento vital, de quienes han visto siempre a Bohío sólo como un sujeto «pagador de impuestos». Y no me refiero solamente a la Administración en sus altas esferas, que permite el mantenimiento de unos impuestos globales y anacrónicos de un ciento cinco por ciento sobre los ingresos de una sala de fiestas, con los que, inevitablemente, es mayor la pérdida económica cuanto mayores son los ingresos y que han obligado siempre a una humillante negociación que ha conseguido que el recaudador tenga en todo momento en sus manos al empresario. Quiero referirme, fundamentalmente, a quienes como los responsables de los departamentos fiscales y recaudatorios de impuestos de lujo del Ayuntamiento de Benicasim, no han podido nunca olvidarse de la «fuerza de la ley» y cuyas opiniones han primado sobre quienes, de verdad, como la mejor buena fe, han pensado en alguna ocasión que Bohío-Espectáculos, era algo «necesario» en Benicasim.

Una vez más, alguien —muchos—, han tendido que perder. La Administración Central, la Sociedad de Autores, el Tribunal Tutelar de Menores, el departamento de Hacienda del Ayuntamiento de Benicasim, han dejado de percibir unos ingresos cifrados en millones de pesetas. Muchos puestos de trabajo, han quedado sin cubrir. Las «noches luminosas» de Bohío, han quedado en la oscura soledad de una música de Los Panchos, de una canción de Julio Iglesias, que ya solamente se oyen en la distancia de un radio-cassette, sin que ello haga vivir la ilusión de un traje nuevo, de una cita social, de un peinado de peluquería, de un prendido de claveles y rosas, todo cosmética de la vida si se quiere, pero con importantes connotaciones con un modo de ser y de vivir un poco más alegre, un poco más feliz, un poco mejor... Salvador Bellés

Salvador, amigo:

Con un sentimiento contradictorio —pena y alegría— te cedo gustoso el espacio habitual de mi comentario en «Días y hechos».

Alegria, porque a quien escribe, le llena de satisfacción ver que el periódico no es algo frío, un escaparate de opiniones sin más, sino que el diálogo con el lector es posible, como en este caso.

Pena porque, en efecto y tal como dicen, Bohío-Espectáculos era algo más que la ilusión de una noche veraniega. Tras las «noches luminosas» de Bohío, habían puestos de trabajo y atractivos turísticos. De ninguno de esos aspectos me olvidé en el comentario del sábado, si bien me dejé ganar por la nostalgia y puse en acento más en lo que la desaparición de las galas representa para tantos amigos de Bohío, que en esas otras consecuencias prácticas que atinadamente expones. Ojalá que entre todos consigamos que haya un punto de reflexión en el tema de los impuestos, porque está claro que a los turistas, además de sol y playa, hay que darles otras muchas cosas. Entre ellas, espectáculos, dentro de un abanico de ofertas que no quede reducido a diez o veinte discotecas.

Todo ello nos lleva a un terreno en el que hoy no me meto, pero que comentaré otro día. Son unas reflexiones respecto a la falta de visión turística de muchas autoridades municipales y otras que no lo son. Gracias a lo que hacen o lo que dejan de hacer, nuestra Costa de Azahar sigue dependiendo de las circunstancias de cada momento, sin tener una corriente estable y firme. No se alarga la temporada por los extremos. No hay un buen servicio de transporte público. El tema de la depuración de las aguas avanza con lentitud. Y lo de los puertos deportivos — por lo menos hay media docena de proyectos— es de carcajada.

Termino, Salvador, con la misma idea que manifestaba el sábado. Me resisto a escribir la necrológica de Bohío-Espectáculos. Nada tengo contra el Bohío-Cine; pero espero que el otro, el que nos hacía soñar y gozar, salga pronto de la vía muerta en la que ha quedado estacionado como los vagones inútiles. Porque siempre hay una esperanza, como tú sabes.

«Marañón»

## VINAROS

# «LES FESTES D'AGOST» TRANSCURRIERON CON GRAN ANIMACION Y PARTICIPACION POPULAR

A lo largo del pasado fin de semana Vinaròs celebró las Fiestas de Agosto; Fiestas del Langostino como era su anterior denominación. Comenzaron el viernes con la fiesta infantil en la plaza Parroquial con la quema de tracas con sorpresas a la que siguieron el desfile de Gigantes y Cabezudos, esta vez acompañados exclusivamente del tamboril pues el dulzainero de Vinaròs no pudo por motivos de salud acompañar al popular «Chahorro». El xuglá, Juan Esteller Año aunque natural de Benicarló ha sido quien en los últimos quince años a amenizado las fiestas populares de Vinaròs con los acordes de su dulzaina.

El viernes por la tarde en el Colegio San Sebastián, con la presencia de la reina y damas infantiles fue inaugurada la exposición del VI Concurso de Pintura y Dibujo Infantil y Juvenil que se celebró durante las pasadas ferias. A

también se inscribieron para el mismo. En la final el equipo «Trencats» se impuso en un partido emocionante al «Veteranos pioneros» por un apretado 56 a 52. En tercera posición se clasificó el «Baloncesto Bucks» tras vencer a

Prácticamente a la misma hora se celebró en el Círculo Mercantil y Cultural una Charla-Coloquio a cargo del prestigioso ganadero de reses bravas Victorino Martín.

## El ganadero Victorino Martín en Vinaròs

La empresa que regenta actualmente la plaza de toros de Vinaròs, Tauro-Ibérica, de la que forman parte el que fuera matador de toros Enrique Patón y los novilleros Roberto Espinosa y Rafael Plaza, organizó en la tarde del pasado viernes una charla coloquio a cargo del famoso ganadero de Galapagar.

popularizar esta fiesta que debe ser del pueblo y para el pueblo, buscando soluciones para que las clases medias y menos dotadas puedan asistir a las corridas y darles el calor popular que siempre han tenido.

Tras, aproximadamente, 45 minutos de ininterrumpido parlamento se ofreció al diálogo con el público asistente comprometiéndose a contestar a cuantas preguntas referentes a la fiesta le fueran formuladas. Así lo hizo con las tres que le dirigió el aficionado José Palacios con mucha intención, a las que siguieron otras de Sebastián Torres, Serrano Mon-

tanto en la Alameda la verbena popular desbordó con mucho las previsiones hechas por el Ayuntamiento pues a pesar de que éste facilitó numerosas sillas y mesas que se repartieron por toda la plaza, aún resultaron insuficientes.

La verbena, amenizada por las orquestas «Valencia» y «Los Magníficos» se prolongó hasta altas horas de la madrugada. Fue realmente una fiesta popular a la que el pueblo acudió en masa junto con numerosos turistas que también se lo pasaron en grande.

El domingo, a parte de las competiciones deportivas, que llegaron a celebrarse cinco diferentes a la misma hora, cabe destacar la novillada que se lidió a las 6 y media de la tarde en la Plaza de Toros.

## Novillada sin picadores

En el marco de las «fiestas de Agosto» se celebró el pasado domingo en la plaza de toros de Vinaròs una novillada sin picadores con reses de José Luis Sánchez y Sánchez Hermanos. Cuatro para Joselito Martín y Victoriano

**Extraordinaria  
afluencia  
de turistas  
en las jornadas  
festivas**

Martín (hijo del ganadero Victorino Martín) y uno para el rejoneador Luc Jalabert que se lidió en tercer lugar.

Momentos antes de la corrida desfiló la Banda de Música «La Alianza» seguida de la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor, luciendo la clásica mantilla.

Floja entrada sin llegar a cubrir media plaza.

Joselito Martín recibió al primero de la tarde lanciándolo aceptablemente. Se cambia el tercio y por dos veces al banderillero le faltó toro; los garapullos van a parar al suelo.

Joselito brinda al público, consiguiendo con la muleta unos garbosos pases con ambas manos. Para matar precisa de cinco pinchazos sin soltar y una estocada atravesada. División de opiniones. En su segundo, que de nuevo levantan las risas en el respetable en el tercio de banderillas, Joselito se ve desbordado por el empuje y la codicia del novillo resultándole bastante difícil el poder coordinar su faena. Resulta cogido frente a los toriles sin consecuencias graves pero a partir de este momento se le nota como desencajado, ausente. Entró a matar sin tener el toro en condiciones y precisó de dos pinchazos y un bajonazo. Se premian sus ganas y voluntad con la vuelta al ruedo.

Victoriano Martín. Su primero sale a todo gas y consigue frenarlo a base de verónicas y media, espladinas, que le valen los primeros aplausos. Tras brindar al público logra unos buenos derechazos ligados con el de pecho. Sufrir una cogida que queda en susto, siguiendo con su labor valiente y decidida con la mano izquierda. Mata de tres pinchazos y una media caída. Ovación y saludos.

## «La Torrà de la Sardina», constituyó el punto cumbre de las fiestas»

continuación en los bajos de la academia de Música quedó abierta la exposición de trabajos de cerámica y escultura que han sido realizados por los alumnos de la escuela Municipal de Arte que regenta el artista local Agustí Roso.

El pasacalle, por la Banda La Alianza, la actuación de «Les Camaraes» con Emilio y sus jotas, la traca, los fuegos de artificio y de nuevo el pasacalle por la charanga «El Chupinazo» completaron el programa de actos del viernes. Hay que destacar en esta primera jornada de fiesta el numeroso público que asistió a cada acto. En la actuación de «les Camaraes», la plaza de la Alameda estaba a rebosar, no digamos ya en el pasacalle de después de la traca en que era una verdadera riada humana la que antecedia e iba cantando y bailando a continuación de la charanga de Vall d'Uxó.

Durante el sábado fueron muchos los actos programados, desgraciadamente varios de ellos coincidían a la misma hora, así a las siete de la tarde se dirimía en el Pabellón Polideportivo el Campeonato de Baloncesto que organizado por el Club Baloncesto Vinaròs contó con una nutrida participación tanto de jugadores veteranos, aficionados y turistas que

«La Bota Móvil» por un rotundo 53 a 29.

También en la tarde del sábado se celebró en la plaza de la Alameda un concierto extraordinario a cargo de la Banda de Música «La Alianza». Con este concierto debutaba el nuevo director, el joven doctor José Ramón Renovell Renovell. Fueron interpretadas las obras: «El Motete», un pasodoble del maestro Serrano; «Coplas de mi tierra» de M. Palau; la obertura «Caballería Liger» de F. von Suppé; «Egmont» de Beethoven.

Asimismo fueron estrenadas las composiciones ganadoras en el primer certamen de música para bandas celebrado durante las pasadas fiestas y Feria de San Juan y San Pedro, en primer lugar fue interpretado el pasodoble «Rapsoda i Tapiser» original de José Pérez Vilaplana, que consiguió el accésit en el citado concurso, para continuar con el pasodoble compuesto por José Palacios Bover «Tenadero, Peña Pan y Toros», que consiguió el 2.º Premio en el Concurso de Composición para Bandas de Música, del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs. Recordemos que el primer premio quedó desierto. El concierto finalizó con la interpretación del Himne a Vinaròs de Tomás Mancisidor.

Seguramente y dado la coincidencia de otros espectáculos a la misma hora, la terraza del Círculo Mercantil y Cultural no registró la asistencia esperada acorde con la gran afición taurina que existe en Vinaròs. También en el acto faltó representación de una de las dos peñas taurinas que funcionan en la ciudad, circunstancia que hay que lamentar puesto que acontecimientos como el organizado el viernes por la empresa en colaboración con el Ayuntamiento no se ven todos los días, a parte que, en definitiva actos como el que reseñamos son los que van creando afición.

Hizo la presentación de Victorino Martín a la afición vinarocense el gran locutor Rafael Vinyes, director del programa «entre Barreres» de Radio Miramar y colaborador de Luis del Olmo en el conocido programa radiofónico «De Costa a Costa». Fue breve y conciso en la presentación pasando pronto el micrófono al polémico y discutido ganadero.

Victorino Martín hizo una extensa disertación sobre el estado actual de la Fiesta Nacional, analizando causas y defectos que a su entender repercuten en el actual y esperemos que pasajero estado de la misma. Esbozó posibles soluciones con vistas a

zonís, Fernando Vinyes y un largo etcétera de grandes aficionados vinarocenses, Victorino complació a todos y con sultura y «mano izquierda» salió airoso del trance cosechando por ello al final de la conferencia-coloquio nutridos aplausos y recibiendo numerosas felicitaciones.

El acto se cerró con la entrega, por la Empresa Tauro-Ibérica, representada por Roberto Espinosa, de un artístico y vistoso trofeo representando el escudo de la ciudad, como agradecimiento y recuerdo de la visita y formulando todos los mejores deseos para otra pronta visita a Vinaròs, pero esta vez para que viese lidiar en el coso vinarocense las reses de su divisa que colmarían con ello a la afición.

## Verbena popular y torrà de sardina

El punto cumbre de la fiesta popular se consiguió el sábado tras la traca y el pasacalle, que arrastró a todavía más gente que el día anterior, con la «torrà» de sardina en el paseo Blasco Ibáñez. Muchísimos fueron los vinarocenses y turistas de todas las procedencias los que se acercaron hasta el puesto de la «torrà» para agenciarse las sabrosas sardinas acompañadas de pan y vino. Mientras





Al que cerró plaza lo lanceó garbosamente pero ya de salida el novillo cabecea como una veleta y Victoriano a pesar de su labor inteligente con unos primeros pases para ahorrar al toro éste continúa derrotando. Comienza su difícil faena consiguiendo algunos derechazos, porfiando bastante. Resulta zarandeado al torear al natural pero demostró en todo momento una gran valentía, calma y saber estar frente al toro.

Tres pinchazos sin soltar dos estocadas atravesadas y el descabello al segundo intento precisa para finiquitar a su enemigo. Aplausos.

Luc Jalabert el animador de la fiesta. En la media parte actuó el rejoneador portugués Luc Jalabert al que le tocó en suerte un extraordinario novillo, codicioso con el caballo y al que supo sacar un excelente partido. Se lució en las diversas suertes de rejones e hizo gala de sus aptitudes de jinete.

Clavó tres series de arponcillos, banderillas ofreciendo la barriga del caballo y cuarteando perfectamente. Jugó con el novillo una y otra vez al encuentro del caballo. Cosechó fuertes aplausos del respetable y cosmopolita público, que dejó escapar más de un ¡ay! debido a lo arriesgado de los encuentros.

Con los rejones de muerte, tras un pinchazo consigue un primero algo trasero y un segundo que echa al toro. Lamentable actuación del puntillero que no acierta

con su cometido levantando las protestas del público. El novillo es aplaudido en el arrastre y a Luc Jalabert se le concede una oreja que pasea en vuelta al ruedo.

#### Final de fiestas

Con el castillo de fuegos de artificio aéreo-acuáticos ofrecido en la explanada frente al Paseo Blasco Ibáñez finalizaron las fiestas. Este último acto congregó a lo largo de todo el paseo, playa y puerto a un numeroso gentío. La gran afluencia de público fue la tónica de estas fiestas que pasaron ya a la historia. El domingo se celebró el Día de la Cruz Roja, durante toda la tarde permanecieron abiertas las mesas en postulación a favor del Destacamento Local. A últimas horas de la tarde tras la Solemne Misa en honor a la Asunción tuvo lugar la procesión que recorrió las calles de costumbre, finalizando en la Arciprestal con la ofrenda de flores. A continuación en el Salón de actos del Ayuntamiento se procedió a la imposición de medallas y entrega de diplomas a las señoras que prestan su apoyo a la institución de la fiesta de la banderita.

A partir de media-noche, en la Terraza del Círculo Mercantil y Cultural, galantemente cedida por esta entidad se celebró una verbena a favor de la Cruz Roja, disputándose el XI Concurso del Mantón de Manila.

Mariano Castejón

## PEÑISCOLA

Interpretado por «Els Lluisos» y «Els XIII»

### Exito artístico de la obra «Final del Cisma de Occidente»

Dentro de la programación de Festivales Culturales de Verano que patrocina la Diputación Provincial de Castellón, se acaba de celebrar en las milenarias piedras del Castillo del Papa Luna de Peñíscola, la obra teatral titulada «Final del Cisma de Occidente». Las representaciones han tenido lugar durante los días 13, 14 y 15 constituyendo un gran éxito de interpretación por parte de los artistas aficionados que han intervenido en la obra pertenecientes al Grupo de Teatre «Els Lluisos» y Agrupació Coral «Els XIII» de Villarreal y «Grup Castelló Danses y Cançons» bajo la dirección de Manuel Villarreal Casalta.

El reparto de la obra fue distribuido de la siguiente forma: Julián de Loba, Pascual Mesequer Llorca; Rodrigo de Luna, Hector Monfort Gómez, Pescador, Pau Bagán Terrén; Narradora, Esther Peset Gallén, Domingo de Bonnefoi, José Pascual Serrano Rovira; Ximeno Dahe, Manuel Cerisuelo Fabregat; Clemente VIII, Bautista Carceller Ferrer; La Cristiandad, Pascual Cubedo

momento la representación de la obra estuvo muy bien meditada teniendo en cuenta las distintas facetas de interpretación de las que cada personaje era responsable. En el momento de aparecer en escena.

El tema de «Final del Cisma de Occidente», representado en los escenarios históricos, ha sido interesante para quienes conocen y aman la historia; ella misma nos data de que entre 1378 y 1429, la iglesia conoció uno de los episodios más funestos de su historia porque en pocos años llegó a tener tres Papas como cabezas rectoras de la cristiandad, siendo sus problemas de origen socio-político más que religiosos. Es precisamente en esos momentos cuando una persona clave en lo que ha venido a llamarse gran Cisma de Occidente, el Papa Luna, elige como refugio definitivo de su papado la «Roca» de Peñíscola, su «arca de Noé», desde donde pensaba salvar a la cristiandad del diluvio en el que estaba sumida. Su objetivo principal fue el de mantener la legitimidad por encima de todo.

alemán, con la única pretensión de acabar con el Cisma. Este Concilio que duró cuatro años acabó con la deposición de Juan XXII y Benedicto XIII y con la abdicación de Gregorio XII. En 1417 un Cónclave de veintidós Cardenales y treinta Prelados eligió Papa a Martín V; mientras, el Papa Luna seguía en sus trece en la roca de Peñíscola.

Cuando el Papa Luna llegó a Peñíscola en 1415 tenía 86 años y ya le habían abandonado prácticamente todos, sólo le sostenía la obsesión de su legitimidad. En 1418 intentan envenenarle sobornando al fraile que le servía la comida (Domingo Dálava) pero con tan poco éxito que se recuperó a los diez días y el que le suministró el veneno fue quemado vivo en la playa. En 1423, la muerte le sobrevino cuando estaba a punto de cumplir 95 años. Antes de morir se aseguró de que sus tres cardenales elegirían sucesor y reunidos en cónclave, así lo hicieron; dos de ellos se pusieron de acuerdo y Gil Sánchez Muñoz pasó a ser Papa con el nombre de Clemen-



Martí, Emperador Segismundo, Santiago Vicent Mata; Santa Catalina de Siena, Conchita Pesudo Cantevella; San Vicente Ferrer, Josep Miquel Francés i Camús; Centinela, Enrique Pesudo Jordá; Enviado del Rey de Aragón, Antonio Pitarch Font; Benedicto XIII, Manuel Villarreal Casalta; Alonso Carrillo, José Vicente Chiva Peris; Pedro Fonseca, Carlos Peset Gallén; Carlos Urriés, Jorge Hidalgo Miranda; Pedro Ravat, Jorge Quirós Candau; enviado del Concilio de Constanza, Pascual Quemades Rochera; Domingo D'Alava, Jorge Hidalgo Miranda; Alfonso VI, Pascual Esteller Carceller; Alfonso de Borja, Josep Miquel Francés i Camús; Maestre de Montesa, Pascual Cubedo Martí; Pedro de Foix, Santiago Vicent Mata; y Gil «El Joven», Manuel Pitarch Font. Regidor: Vicente Casalta Calpe y puesta en escena: Bautista Carceller Ferrer y Manuel Villarreal Casalta.

Al cabo de once años, el Castillo de Peñíscola, ha vuelto a ser protagonista de esta magna obra, en aquella ocasión fueron profesionales del arte quienes la interpretaron, ahora, un buen número de personas de las que sobresale la juventud, a pesar de ser «amateurs» han dado muestras de gran profesionalidad porque en todo

El «Cisma de Occidente» se inicia con la muerte de Gregorio XI, en 1378 y la elección en Roma de su sucesor Urbano VI. Los trece cardenales franceses que habían participado en el cónclave, al volver a su país, manifiestan que la elección no había sido válida porque habían sido coaccionados por los romanos que exigían un Papa italiano. Estos consiguen reunir a unos cardenales más entre ellos Pedro de Luna, el aragonés que luego sería Papa—y proceden a una nueva rotación alentados por Francia, resultando elegido Clemente VII. Comenzaba así el largo camino de la discordia que duraría cincuenta años. En este momento había dos Papas, uno en Roma y otro en Avignón.

En Roma, a la muerte de Urbano VI, eligieron a Bonifacio IX (1389-1404) y a este le sucedería Inocencio VII (1404-1406) y luego Gregorio XII (1406-1415).

En Avignón, cuando murió Clemente VII, subió al trono pontificio el Papa Luna con el nombre de Benedicto XIII (1394-1423) y a este aún le sucedió Clemente VIII que abdicaría en 1429.

En 1414, para solucionar el problema, comienza un nuevo concilio, el de Constanza, auspiciado por el emperador

te VIII. No obstante, en 1429 abdicó y fue nombrado obispo de Mallorca. Con su renuncia terminaba el penoso «vía crucis» del Cisma de Occidente.

Una vez más hay que reconocer que la Diputación Provincial de Castellón, ha hecho y sigue haciendo mucho por el Castillo de Peñíscola. En esta ocasión el simple «hecho» de conseguir que se haga esta obra de la que estamos haciendo hincapié, supone un considerable esfuerzo al que se le puede poner un alto valor dentro del campo de las actividades culturales que hoy en día están en muchos sitios un tanto despreocupadas.

La noche del sábado fue dedicada para las autoridades provinciales y locales; pues, estuvieron presentes el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gauchía y otras personas más representativas en lo civil y militar.

Mucho se merecen las personas que intervinieron en esta obra «Final del Cisma de Occidente» porque desde el director de la misma hasta los encargados del sonido hicieron que Peñíscola estuviera muy bien representada en un lugar que todavía es historia viva, ya que es de suponer, nos referimos al Castillo del Papa Luna de esta ciudad. Texto: Carlos Caspe

Fotos: Juan S. Roig

## COMPRE SU PARCELA

SIN ENTRADA Y HASTA 36 MESES EN

### URBANIZACION «LA COMA»

A 4 Km. de Castellón: con todos los servicios de infraestructura y depuradora, 700.000 m<sup>2</sup> de instalaciones deportivas a su servicio.

INFORMES:

URBANIZACION: CLUB SOCIAL Tfno. (964) 23 05 52

INMOBILIARIA: MESTRE-CASTILLO-CAUSANILLES Tfno. (964) 21 27 00

## BENICARLO

El pasado sábado, con nutrida asistencia de público

## Proclamada la Reina de las Fiestas Maite Lores Albiol

Benicarló desde el pasado sábado día 14, con la proclamación de la Reina de las Fiestas, está en fiestas.

Tras la lectura del acta del señor secretario accidental, Vicente Delshorts, quedaban confirmadas en acta las distinciones para Reina, Dulcinea y Cortes de honor. Luego, las palabras del alcalde, ponderadas esta vez, concisas y acertadas, daban paso al mantenedor, que entre muchísimas otras cosas afirmó:

«Para podernos acercar, y comprobar, que soñar no es sólo un cuento de hadas, porque a veces, una de esas hadas mágicas, toma cuerpo de mujer y se nos acerca para hacernos comprender que también es necesario alzar los pies de la tierra y subirse hasta las estrellas para desde allí poder contemplar todo cuanto de bello tenemos en nuestro alrededor y que en muy pocas ocasiones somos capaces de apreciar.

Y tú eres —siguió diciendo el pregonero a la Reina— la magia que hace posible este viaje al infinito espacial, la musa de los poemas y la diosa de la belleza, que todo lo cubre de honor con tan solo una mirada.»

Los aplausos fueron continuados, y en muchas ocasiones de su disertación, José Carlos Beltrán tuvo que interrumpir su mensaje para que la expresión del pueblo hecha aplausos fuese también una realidad:

Fue el pregonero del pueblo, del verdadero pueblo, y quizá no se le dió la importancia que merecía, porque era quizá más sencillo que otras veces.

### Una cosa a destacar

La puntualidad. Puntualidad llevada al máximo como si en ello le fuese a la fiesta el verdadero sentir, pues hasta incluso hubo adelanto en los horarios previstos. Pensamos que es un reto impuesto por la misma Corporación y Comisión de Fiestas, al coincidir éstas con la finalización de su actual legislatura.

Tras la gala del cine Capitol, en el que otro año más notamos a faltar las cámaras de televisión, ¿se acordó alguien de avisarles?, quedaron proclamadas:

Maite Lores Albiol, como Reina, que recibía la Banda de la Reina saliente; María Teresa Foix Jovaní, como Dulcinea que era impuesta por la Reina actual, y en el entorchado de las Cortes de Honor, en el de las Reinas infanti-



les: Susana Piñana Foix, Maika Espiell Jovaní, Encarnita Febrer Bosch y Laura Albiol Fernández. Y el conjunto de las Damas de Honor de la Reina: María Milagros Cerdá Piñana, Africa Ferré Lázaro, María José Bengochea Batiste, Sara Forés Valverde, María Trinidad Febrer Bosch, María José Cornelles García, Nuria Moliner Moliner, María Celia Forés Ortiz, Nuria Forés Lluch y Ana Matilde Blasco Cornelles.

Tras la proclamación y el Pregón de Fiestas, se celebró un acto en la pista jardín en la que en presencia de la reina elegida, Dulcinea, Cortes y autoridades serían proclamadas la Miss Baloncesto Juvenil, señorita Marisa Montañés Galera y la Infantil Maite Menacho Rosado, y también en el mismo acto la Miss Velocidad 1982, señorita María Dolores Verge Sánchez.

Luego baile de gala, con la presencia de «La Pequeña Compañía», cuya entrevista con sus cuatro componentes la daremos a conocer por estas mismas páginas.

### Fallo del XIV Certamen de Pintura

Treinta y ocho presentadas en el XIV Certamen de Pintura Ciudad de Benicarló y un ganador absoluto: Juan José Fontamet Rodríguez, nacido en Benicarló en 1957, con el cuadro titulado: «El átomo padre de la célula humana». 50.000 pesetas premio del Ayuntamiento y accésits para: Bodegón II de Gregorio Villarig Ciudad Certamen de la que es autor Helios Gisbert Peiró y Huerfanito de Pascual Bonig Aragonés.

El primer premio para artistas

locales dotado con 15.000 pesetas fue para el cuadro titulado «Corral de Conill», de la que es autora María Inmaculada Díaz Ruiz, que nació en Benicarló en 1961.

El segundo premio quedó desierto en esta especialidad que estaba dotado con 10.000 pesetas y el premio establecido de «Jorge Borrás Valverde» para los pintores más jóvenes de 25 años, se otorgó al cuadro «Esfuerzos» del que es autor Angel Marcos Domenech Añó, de diecisiete años de edad.

La exposición estará abierta hasta el día 22 de los corrientes en la Casa Municipal recientemente inaugurada.

### Inauguración del Casal Municipal

En los locales del antiguo Asilo Municipal, que fue construido con anterioridad a 1870, es decir hace más de 112 años, se inauguró el Casal Municipal, una obra importante llevada a cabo con la dignidad que caracteriza a los arquitectos Carlos Escura y Carlos Martínez, y que ha sido, pensamos el aldabonazo de estas fiestas, por cuanto a la Biblioteca que está ubicada en ese mismo Casal, y que será una de las mejores de la provincia, se unen la Sala de Juntas, el Salón de Exposiciones (donde está actualmente la XIV Exposición de Pintura, la Pista Polideportiva, jardines y bar que hay en la parte posterior del edificio, todo ello concebido dentro de un edificio antiguo, sin perder nada de sus características anteriores y transformándolo en un lugar cultural que es sin duda alguna de lo mejor que ha tenido Benicarló hasta la fecha.

El viejo sueño del alcalde actual y de su corporación se hacía realidad, y hay que hacer constar, que realidad positiva y con muchísimos valores a destacar.

Será precisamente en estos jardines donde seguramente en 1983 se celebrará la proclamación de la Reina y Damas de la Corte.

### Actuación de la Coral Polifónica Benicarlanda

En la Iglesia Parroquial de San Bartolomé, actuó la Coral Polifónica Benicarlanda con su acostumbrada seriedad y diversidad de obras, en la que esta vez estuvo acompañada al órgano por don Rosendo Aymi, que como siempre deleitó a los muchísimos aficionados que casi llenaron el templo.

José Palanques

## CATI

En el marco de las fiestas patronales

## Homenaje al doctor Enrique Boldó y al músico Francisco Puig

El pasado domingo, día 15, Fiesta Mayor de Catí se celebró un acto de homenaje a los ilustres catineses, doctor Enrique Boldó García y a Francisco Puig Segarra.

Los actos comenzaron con la solemne Misa Mayor, que celebraron el cura párroco Joaquín Obón y el canónigo de la S. I. C. de Tortosa, e hijo de la Villa, Erminio Capsir Ortí. Los homenajeados y sus familiares ocuparon lugares destacados en el templo, que estaba repleto de fieles.

Terminada la ceremonia religiosa se trasladaron las autoridades, junto con los señores Boldó y Puig a la Plaza Mayor donde iba a tener lugar el acto de homenaje.

En primer lugar hizo uso de la palabra el alcalde, Eugenio Puig Puig, quien destacó los méritos que coincidían con el doctor. Enrique Boldó, hijo ilustre de la Villa, quien siempre donde se haya encontrado ha hecho gala de su condición de catinense y en el ejercicio de su profesión ha prestado su constante atención a quienes se lo han solicitado. Su bien hacer, su modestia, su santa paciencia y su comprobada competencia, ha hecho que el Ayuntamiento de Catí, recogiendo el sentir de todo el pueblo, le rindiera este sencillo homenaje que sobretodo estaba lleno del cariño y del afecto de todos sus conciudadanos. A continuación le hizo entrega al doctor Boldó —en medio de los aplausos entusiastas de todos los asistentes, que era todo el pueblo de Catí más los numerosos asistentes que se habían sumado al acto, de distintos pueblos de la comarca y de la capital de la provincia—, de una placa conmemorativa del homenaje.

Acto seguido el director de la Unión Musical Catinense, Arsenio Roca, intervino para destacar las virtudes que concurren en Francisco Puig Segarra, conocido en el pueblo por todos, como «Paco de Generosa» que desde su infancia ha formado parte de la Banda siendo un músico excelente y ejemplar; durante muchísimos años ha sido el clarinete solista y con su actuación ha sido ejemplo eficaz de las generaciones que han aportado músicos a la Banda, que ha estimado oportuno dejar paso a los más jóvenes. En señor Roca manifestó que el homenaje se le atribuyera en nombre de todos los músicos y recogiendo el sentir de todos los vecinos de Catí.

A continuación le hizo entrega de una placa conmemorativa del acto al señor Puig Segarra entre los aplausos de todo el público.

Acto seguido el doctor Boldó, con palabra emocionada dio las gracias a todos por el acto que se estaba celebrando, diciendo que no era posible que ello le vinculase más al pueblo que le vio nacer, porque ya lo estaba

de siempre y de todo corazón. Fuertes aplausos de todo el público, impidieron escuchar las últimas palabras de la intervención del doctor Boldó.

Seguidamente, dio las gracias también el señor Puig Segarra, relatando brevemente su actuación como músico de la Banda de Catí desde que se incorporó a los 9 años de edad.

Citó alguna anécdota de su vida y dio las gracias a todos deseando muchos éxitos a la Banda que tanto quería.

Inmediatamente hizo su entrada en la Plaza la Banda Unión Musical Eslidense, y al frente de la misma su director Pedro Tel, que fue recibida con grandes aplausos por parte del público. Dicha Banda de Eslida, junto con la de Catí que se encontraba ya en el tablado, instalado al efecto, interpretaron conjuntamente bajo la batuta del Maestro Tel el pasodoble «Enrique Boldó» del que es autor el citado maestro y que por primera vez se interpretaba en este acto.

Realmente es una magnífica pieza, que demostraron ambas Bandas que habían calado bien en ella y la interpretaron de una forma magistral. Los aplausos se prolongaron intensamente premiando la inspiración de Pedro Tel y el arte musical de ambas Bandas.

El maestro Tel le cedió la batuta al maestro Portolés, quien dirigió a la Banda de Catí una variación para clarinete, de la que es autor, y que es una pieza extraordinaria que ganó la atención de todos los oyentes. Esta pieza del maestro Portolés la ha compuesto para este acto dedicado al señor Puig Segarra.

Terminada este interpretación ambas bandas bajo la dirección de nuevo de Pedro Tel, interpretaron el Himno Regional que fue escuchado con gran atención y respeto por todos los presentes.

Con ello se dio fin al solemne acto que ha constituido una jornada extraordinaria para Catí, por la emoción que ha rodeado el acto y el sentimiento general de justicia con el que se han sentido identificados todos los vecinos de esta entrañable población del Maestrazgo.

Terminado el acto los homenajeados junto con las autoridades presentes, a los alegres acordes de las Bandas de Catí y Eslida y de todos los asistentes, acompañaron a los primeros hasta sus domicilios.

Nos unimos al justo homenaje rendido al doctor Boldó y al señor Puig Segarra, por muchos motivos y principalmente porque Catí ha reconocido en ellos las muchas virtudes que les adornan y su capacidad en cada campo de los que ambos ejercen y han ejercido.

Enhorabuena Catí, por incluir en su Programa de Fiestas del presente año, acto como el que hemos reseñado que enaltecen a un pueblo.

Carlos Murría Arnau

## CULLA

## Inauguración de las nuevas oficinas de la Caja Rural Provincial

«Los sentimientos de confraternidad y unión, enraizados en el rincón más auténtico de los corazones de nuestros hombres dan, seguramente, la única explicación válida aplicable al fenómeno del cooperativismo, tan maravillosamente enraizado en nuestra provincia, y son testimonio inequívoco de las poderosas razones que unen a los pueblos de estas comarcas con la Caja Rural Provincial, como lo prueba, una vez más, el acto que ahora celebramos», dijo, entre otras cosas, Juan Barreda Beltrán en el acto inaugural de las nuevas instalaciones de Culla, para más adelante añadir: «Nues-

tra expansión, no es tan sólo en La Plana, es en la zona media y en el Alto y Bajo Maestrazgo, lo cual nos permite disponer de una serie de delegaciones que arrancando desde el Forcall a Morella, acaban en Vistabella. En todos estos pueblos del Maestrazgo, tenemos delegaciones».

La práctica totalidad del vecindario de Culla asistió al acto inaugural de la nueva casa, excelentemente dispuesta para cumplir con eficacia los servicios que se le han asignados como sede definitiva de la delegación. La masiva presencia de vecinos, al frente de los cuales figuraba el alcalde, Rafael Rull Miralles y la Reina de las

Fiestas, Maribel Edo Orega, fue motivo de que se decidiera celebrar el sencillo protocolo en el exterior, frente a la fachada de la casa. El disparo de una traca y la jubilosa presencia de «els Dolçainers de Castelló», preludeó el acto. Dio comienzo con unas palabras de presentación a cargo de Paco Vicent, del gabinete de Relaciones Públicas de la CRUP. Seguidamente, el presidente del Consejo Rector, Juan Barreda Beltrán, pronunció un interesante parlamento, ganándose el corazón de «els cullerans», uno de cuyos párrafos reproducimos al principio de esta información.

## VOLTES A UN TEMA RODO

## SOBRE LA CULTURA INTEGRAL

«Si guardas —dice Kipling— en tu puesto la cabeza tranquila. Cuando todo a tu lado es cabeza perdida...». Y termina «...Todo lo de esta tierra será de tu dominio/ y mucho más, serás hombre, hijo mío». Un grupo de gente de Castellón se ha embarcado en la aventura propuesta por los versos de Kipling. Su camino no es otro que el de la cultura integral. Hablo de un centro de yoga y cultura integral que funciona desde hace aproximadamente año y medio. Sobre la puerta leo: «Centro de yoga y cultura integral. Adherido a la Gran Fraternidad Universal». Entró. El suelo es verde. A la izquierda sobre un tablero en un pequeño papel alguien ha escrito: Quien no vive como piensa acaba pensando como vive.

Contestan a mis preguntas el M.G. Jorge Ramón y la YN Ana Feced.

—¿Cuáles son los pilares de la que vosotros llamáis cultura integral?

—Tal vez los pilares básicos sean el estudio y práctica del yoga como un sistema de autorrealización. El estudio de la cosmología, cuando decimos cosmología nos referimos a la antigua astrología. La práctica del lacto-ovo-vegetarianismo. En general la práctica de todas las disciplinas que elevan el estado de conciencia del hombre. Y de alguna manera es la práctica del discernimiento, después del estudio, de que es lo que nos perjudica y que lo que nos enaltece.

—En concreto, ¿qué buscáis conseguir con la práctica del yoga?

—En líneas generales se dice que el yoga es una ciencia del vivir. Concretamente nosotros pretendemos eso. En principio solamente a nivel físico, el yoga puede suponer una forma de estar más sano, puesto que ayuda al funcionamiento de nuestros órganos a la vez que influye sobre todo nuestro sistema glandular. En principio se puede buscar una salud física, en segundo lugar una salud emocional, un mejor control de nuestras emociones y el tercer paso lleva a una mayor salud mental. Buscamos comprendernos mejor a nosotros mismos y unirnos así a la naturaleza y a cuanto nos rodea.

—En el yoga hay ocho elementos básicos de la conducta del ser humano: Yana (las abstinencias), niyama (las reglas de vida), asanas (posiciones del cuerpo), pranayama (el control de la respiración), dharama (la meditación), dhiana (la concentración) y samadhi (la identificación). ¿Es así?

—Si, en realidad —sigue contestando el M.G. Jorge Ramón— son peldaños sucesivos y poco a poco vamos practicando algunos de ellos. Cuando comenzamos a practicar asanas muy normalmente habremos empezado a practicar también el yama, el niyama y también la meditación. Los dos últimos resultan un poco más difíciles de comprender porque son un poco la consecuencia de los anteriores. Digamos que no se puede llegar al cuarto peldaño sin haber pasado por los otros dos.

—¿Cuándo y por qué decidistéis cambiar vuestra alimentación?

—Yo siempre he sido una persona que ha buscado el por qué de las cosas en la vida, ¿no? Conoci distintos ambientes, me integré en ellos pero siempre había momentos en los que notaba que aquello se quedaba corto para lo que yo buscaba. En realidad a los dos nos pasaba lo mismo, y nos dimos cuenta de que esto nos podía dar una oportunidad para conocernos mejor a nosotros mismos.

—Quien habla ahora es Ana Feced. Ella nos hace a continuación un retrato perfecto de una parte —demasiado extensa, pienso— de la sociedad en la que estamos inmersos.

—Para mí —dice— era triste ver que llegaba un momento en que las personas se ponían enfermas... a cierta edad, a los 30 ó 40 años, los hijos ya estorban, los maridos son pesados, ya no pueden hacer nada y son personas que se dedican a aguantar con todo tipo de medicamentos. Personas que no tienen humor para nada, personas para las que la vida se reduce a

casarse, tener hijos, ponerse enfermos y ya está. El hogar que podía ser una proyección positiva de su propia persona se convertía en algo como todos hemos conocido en nuestras casas...

Ella insiste en la importancia de la alimentación vegetariana. Tiene su fe puesta, siguiendo las ideas de los maestros de la G.F.U., en la alimentación como medio para cambiar al hombre. Cuando les digo que son una de las pocas islas que emergen en el vasto mar de ofuscación, competitividad, sinrazón y desproporción del mundo actual, tratan de explicarme que no pretenden, de ninguna manera, aislarse, que trabajan en y para la sociedad.

—Los centros de yoga adheridos a la gran Fraternidad Universal están abiertos —dicen— a toda la sociedad. Aquí puede venir cualquier persona, de cualquier nacionalidad, creencias, condición. Esta institución para la que nosotros trabajamos intenta también que hayan restaurantes vegetarianos, se imparten cursos de cosmobiología, se trabaja con la tercera

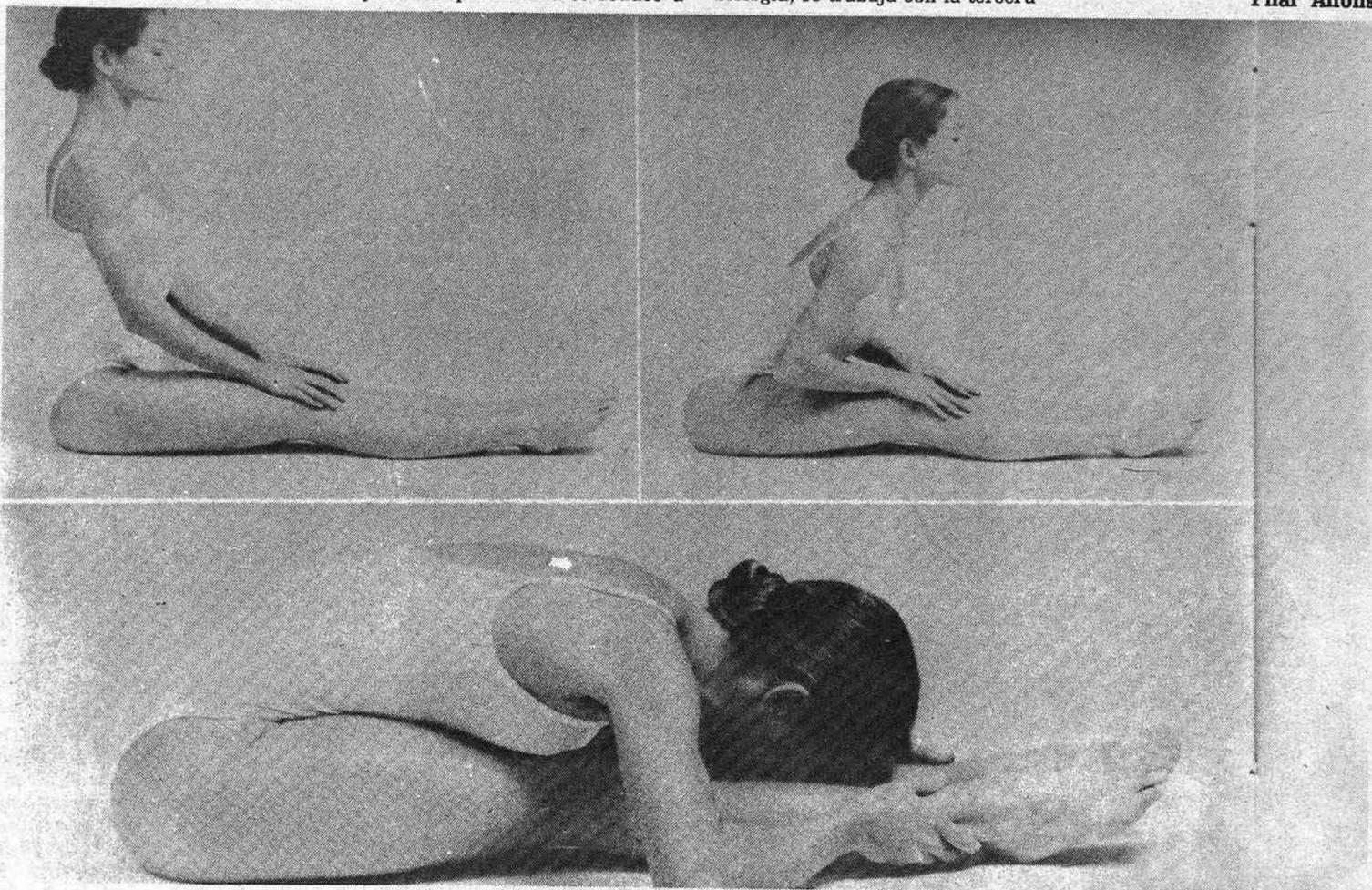
edad, se trabaja en las cárceles, con las mujeres embarazadas... se trata de haber llegado a todos los niveles sociales esta forma de vida.

—Creo que os puedo definir como pacifistas. Pero, ¿qué paz buscáis?

—Hay un comentario respecto a eso: no es lo mismo no querer la guerra que trabajar por la paz. Esa es nuestra tónica. Pretendemos conseguir la paz con nosotros mismos para llevarla a los demás. Pensamos que la paz del mundo es la paz del individuo. Si el individuo no está en paz no puede haber paz colectiva.

Estas gentes creen de verdad en el yoga, en el vegetarianismo, en la cosmobiología... Se les nota. Tienen su fe puesta en la era de Acuario, la era del saber, en la que nuestro planeta está bajo la influencia positiva de la constelación del aguador. Tras hablar con ellos podría decir simplemente que si alguien quiere, puede correr la voz.

Pilar Alfonso



## LA NOSTRA LLENGUA

## «... EL GOS...»

SANT ROC sempre va acompanyat del seu GOS. El GOS que, quan ell ja era un apestat més, li duia cada dia la fogassa de pa d'aliment. I els bons valencians, especialment els de Castelló, celebrem tots els anys la festa de SANT ROC allargant-la un dia més, EL DIA DEL GOS. Un dia que els nostres majors dedicaven a descansar després de la festa de SANT ROC i la Mare de Déu d'Agost. No mai més ben combinat tot, el Gos i el descans.

Si hem de dir alguna cosa en relació a la llengua, haurem de dir que la nostra llengua (i en general les llengües hispàniques) han abandonat la paraula llatina CANE. Allò que posaven a l'entrada de les vil·les romanes «CAVE CANEM» (que vol dir «Alerta al gos que mossega»). Només el mallorquí ha conservat la forma CA per designar el GOS (igual ha fet amb el «gat» que anomena «moix»). Totes les altres llengües hispàniques han fet can-

vis. El castellà s'ha inventat allò del «Perro» que justifica com a forma onomatopèica que imita el crit del pastor que crida les ovelles i el gos perquè les aborde. També coneix el castellà una forma semblant a la nostra, el «Gozque», forma primitiva castellana y que ara designa només una classe de gos «pequeño, muy sentido y ladrador». El portugués antic tenia la forma «goso». El francès antic coneix la paraula «gous» i l'italià el «cuccio» (pensem en el castellà «chucho» que deriva del «gozque» que hem citat abans). El basc nomena el GOS «zakur».

El GOS, des del moment que va descobrir que podia viure a l'esquena de l'home va trobar

l'invent «bene trovato» i s'hi va apuntar. Des d'aleshores EL GOS sempre acompanya l'home o el busca. És el símbol de la fidelitat al seu amo, en premi de la qual es passa la vida fent EL GOS, que és el seu ofici. De gossos n'hi ha tantes marques que no les podríem posar totes aquí: el gos d'aigua o pescador, el coniller o pedreguer, el de mostra, el gos albelloner, el bover, el de guarda, el d'ajuda, el de presa, el de pastor, el gos ramader, el gos d'atura, etc. Tots ells de raça.

La nostra llengua ha dedicat al GOS abundants locucions i refranys. Tots sabem que «FER DE GOS» o «ANAR DARRERE COM UN GOS» vol dir seguir servilment un altre. VIURE COM

UN GOS vol dir portar una vida molt treballosa. MORIR COM UN GOS vol dir morir-se sol i abandonat. ESTAR COM GAT I GOS vol dir renyir i barallar-se. A Castelló hem senti dir d'una persona que era «MES GOS QUE EL GOS D'EN PANDONGA», expressió que no sabríem explicar. Quan les coses van en alça i ens va tot bé diem que «LLIGUEM ELS GOSSOS AMB LLONGANISSES». Quan tenim mala gana diem que «TENIM GOS», o que «TENIM EL GOS AGARRAT A LES COSTELLES». Quan tenim sort i estem contents diem que «ESTEM MES CONTENTS QUE UN GOS AMB UN OS». Quan exagerem diem que «UNFLEM EL GOS». Quan renyim molt a algú

«LI'N DIEM MES QUE A UN GOS». I de refranys recordarem uns pocs: «Gos lladrador no és caçador», «Gos que lladra no mossega», «Quan el gossos lladren alguna cosa senten», «El gos de l'hortolà ni rosega l'os ni el deixa rosegar», «El gos d'En Mora que de tot s'enamora» «El gos de Sagra, de perea que té no lladra», «En anomenar el gos prepara el bastó», «Al gos vell puces en el», «Sempre va el gos al de les calces foradades», i «Home roig i gos pelut primer mort que conegut».

Acabem. A un dels barris de Reus se celebra la Festa de SANT GOS exactament l'endemà del dia de SANT ROC. Com a Castelló. Que SANT ROC DE CANET ens conserve la virtut del gos, la seua fidelitat. I ens perdone la seua afició al descans excessiu. Que en companyia del seu gos arribem al repós etern. Amén.

avel.lí flors bonet

Apresado en alta mar, en aguas de Burriana

# UN YATE HOLANDES TRANSPORTABA TABACO RUBIO DE CONTRABANDO

## ● El alijo está valorado en casi seis millones de pesetas

El Servicio de Vigilancia Aduanera, ha logrado el apresamiento de un yate de recreo que transportaba tabaco rubio «Winston», valorado en unos seis millones de pesetas. El apresamiento e incautación del tabaco lo llevó a cabo una patrullera con base en Barcelona, que realizaba servicio de inspección por nuestra costa. Accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad, en las carreteras de la provincia y en el casco urbano de la capital, completan hoy esta sección.

El apresamiento del yate, lo llevó a cabo la patrullera «Aguila», del Servicio de Vigilancia Aduanera, con base en Barcelona, que estaba efectuando un servicio rutinario de patrulla por aguas de la provincia, a la altura de Burriana.

Parece que en un momento determinado divisó un yate de recreo que, por circunstancias que no hemos podido concretar, le infundió sospechas, por lo que fue alcanzado y abordado.

La embarcación de nombre «Schorpión», holandesa de origen, completamente indocumentada iba ocupada por dos súbditos británicos y un iraní.

Los agentes de la patrullera,

comprobaron que en el interior de la nave habían más de 200 cajas de tabaco rubio americano «Winston», que fue intervenido por el servicio de Vigilancia, así como la embarcación.

El tabaco aprehendido fue valorado en unos seis millones de pesetas, y la embarcación —13 mts. de eslora, 5 de manga— no ha sido valorada todavía aunque parece ascenderá a varios millones de pesetas.

Los ocupantes del yate, como ya es habitual, ignoraban a quien iba destinada la mercancía, y también por orden de quién la transportaban. Esperaban instrucciones. Normal, como siempre.

Total, fueron instruidas las diligencias, aprehendido el tabaco, la embarcación, pasando todo ello a disposición del Tribunal Provincial de Contrabando y Defraudación de la delegación de Hacienda de Castellón.

La patrullera, realizado el servicio, regresó a su base de procedencia.

### Dos heridos

Los dos ocupantes de un ciclomotor resultaron lesionados de consideración en un accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Bechí, en choque con un turismo.

El accidente se produjo en el km. 2 de la carretera de acceso a Bechí, al chocar el turismo matrícula CS-3808-I conducido por Cristóbal García Castellón, de 31 años, vecino de Bechí y el ciclomotor conducido por Antonio Solsona Chiva de 74 años, vecino de Bechí.

A causa del choque resultaron lesionados de carácter grave el conductor del ciclomotor y su acompañante, Purificación Mollar Vicent, de 68 años, vecina de Bechí.

### Accidente en la autopista

El conductor de un turismo resultó lesionada de importancia en accidente de circulación ocurrido en la autopista.

El accidente se produjo en el km. 423 de la autopista A-7, en el término municipal de Castellón, cuando el turismo matrícula B-4863-U conducido por Bienvenido Nicolás Montero de 23 años, vecino de Esplugas de Llobregat, se salió de la calzada por causas que no ha sido posible concretar, volcando.

Resultó lesionado de carácter grave el mencionado conductor, y con daños el vehículo.

### Cuatro heridos

Los cuatro ocupantes de un turismo matrícula francesa resultaron lesionados de alguna consideración en accidente de tráfico ocurrido en la autopista.

El accidente ocurrió en el km. 462 de la autopista A-7, en el término municipal de Almenara, cuando el turismo matrícula francesa 28-MA-66 conducido por Pedro Hernández Velando, de 19 años, vecino de Perpignan, se salió de la calzada, volcando.

A causa del accidente resultaron lesionados, el mencionado conductor y los usuarios del vehículo, José Hernández Marín, de 53 años, José Hernández Velando, de 21 y Fuensanta Velando, de 48.



Yate y patrullera «Aguilas», que abordó al primero, interviniéndole tabaco rubio de contrabando. (Foto V. Roures)

El coche resultó con daños importantes.

### Accidente en Vall de Uxó

Cuatro personas resultaron lesionadas en un accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Vall de Uxó en choque de ciclomotor y turismo.

El accidente se produjo en el km. 6 de la carretera de Chilches a Vall de Uxó, en el término municipal de esta población, al chocar el ciclomotor conducido por José Galindo Soriano, de 21 años, vecino de Vall de Uxó y el turismo matrícula BI-2639-N conducido por José Antonio Manzano Alonso, de 33 años, vecino de Bilbao.

A causa del choque resultaron lesionados los dos conductores citados, así como las dos ocupantes del turismo, María Teresa Romero Gutierrez, de 31 años y Ana Gallego Delgado, de 19.

### Choque de ciclomotor y turismo

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado de importancia en choque con un turismo.

El accidente ocurrió en el cruce de los caminos «Serratella» y «La Ralla», del término municipal de Nules, al chocar el ciclomotor conducido por Manuel González González, de 48 años, vecino de Nules y el turismo matrícula CS-4510-H conducido por Juan Carlos Huesa Ballester, de 26 años, vecino de Villavieja.

A causa del choque resultó con lesiones de carácter grave el conductor del ciclomotor, y con daños los vehículos.

### Cruce peligroso

En menos de 24 horas se han

producido tres accidentes de tráfico en la zona que circunda la calle Juan Ramón Jiménez de nuestra capital.

De uno de ellos, ya dimos cuenta en su momento. Hoy damos cuenta de otros dos ocurridos en la tarde de ayer.

En el cruce de la calle Juan Ramón Jiménez y la de Hermanos Quintero, chocaron el ciclomotor conducido por Carmen Piquer Palma, de 16 años, vecina de Castellón y el turismo matrícula CS-1807-A conducido por Joaquín Clausell Sales, vecino de Castellón.

Resultó lesionada la conductora del ciclomotor siendo asistida en la Clínica «Herrero Tejedor», donde los médicos de guardia en urgencias le apreciaron «múltiples erosiones en distintas partes del cuerpo». Tras la cura inicial, la herida, pasó a su domicilio.

### Múltiple choque de vehículos

En la misma calle, cruce con la de Salvador Guinot se produjo también ayer tarde un múltiple choque de vehículos, sin que hubiera que lamentar desgracias personales.

En el mencionado cruce chocaron el turismo matrícula CS-9294-G conducido por María Eugenia Bodí Claramonte, vecina de Burriana y la motocicleta matrícula CS-4957-A conducida por Francisco Valle Galán, vecino de Castellón.

Tras este choque, la motocicleta se precipitó contra los coches aparcados, matrículas B-6898-AJ, CS-8065-H y un ciclomotor.



El yate «Schorpión», apresado en aguas de Burriana. (Foto V. Roures)

### En las carreteras españolas

## 61 muertos en los accidentes de tráfico del fin de semana

Un total de 61 personas han perdido la vida y 38 han resultado heridas graves en los 45 accidentes de carretera registrados el pasado fin de semana, según datos provisionales de la Dirección General de Tráfico.

El 25 por ciento de estos accidentes mortales han tenido su origen en colisiones fronta-

les, que ocasionaron la muerte a 28 personas, y siempre por invadir un vehículo el carril contrario por distracción del conductor y a velocidad excesiva, por lo que la Dirección General de Tráfico aconseja a los conductores moderar y adecuar la velocidad a las circunstancias de la vía.

La mayor parte de los accidentes de este fin de semana han ocurrido en la región Centro (principalmente en La Mancha y Burgos). Catorce de los muertos son personas jóvenes.

El pasado año, en estas mismas fechas, se registraron 63 muertos.

### TULA (México)

## Un tren arrolló a un autobús

Un tren ha arrollado a un autobús, en las inmediaciones de la ciudad mexicana de Tula, provocando un grave accidente en el que, por lo menos, veintitrés personas han resultado muertas y otras veinte heridas.

Al parecer, el autobús trató de ganar el paso al tren, sin conseguirlo. El autobús regresaba lleno de excursionistas que habían pasado el día en Coyotepec.

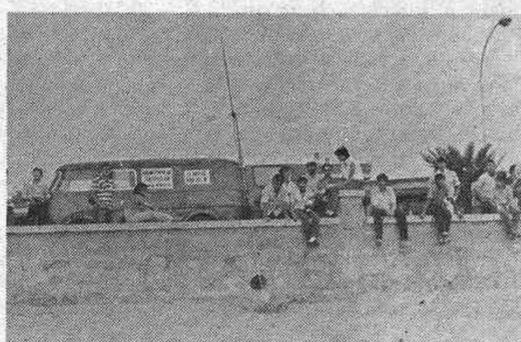
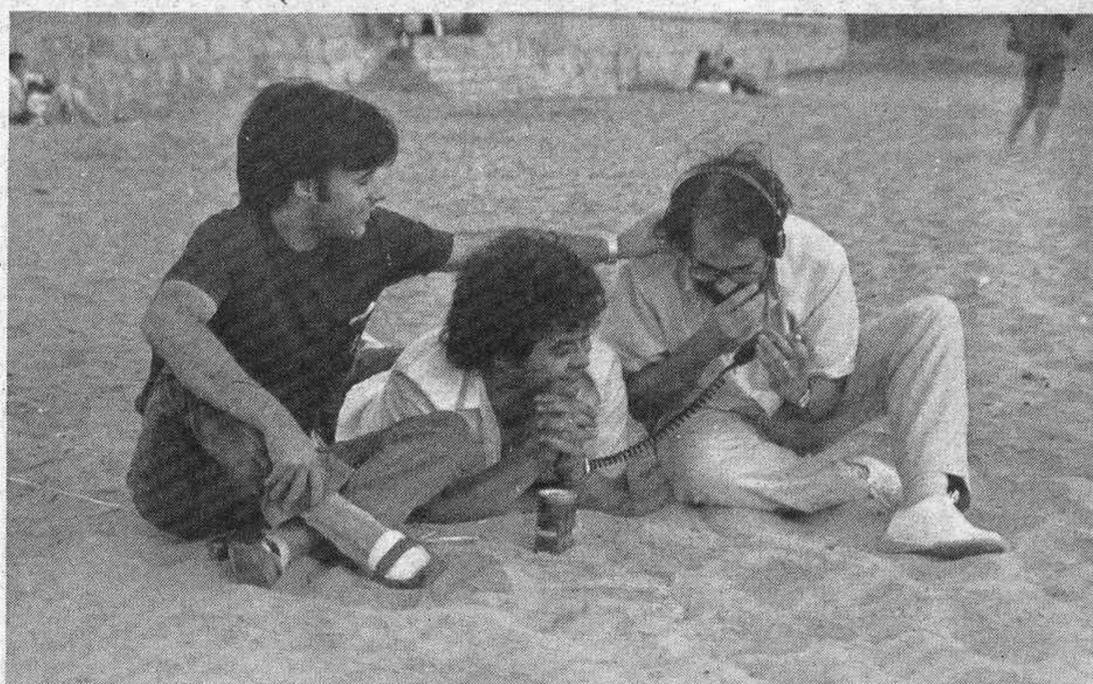
### Atentado

Una granada de mano fue lanzada contra la residencia del primer ministro tailandés, Prem Tinsulanonda, pero ninguno de los ocupantes de la casa resultó herido, ha informado la policía tailandesa.

A consecuencia de la explosión se rompieron varias ventanas del edificio, entre otras las del dormitorio del primer ministro. Tras el atentado, que el propio Premi atribuyó a sus «enemigos», se reforzaron los dispositivos de seguridad en torno a la residencia.

# Mediterráneo *A pleno sol*

## Bon día



¡Viva la radio! La maratón de 24 horas de Radio Popular concluyó con éxito. La noche más larga de la radio consumió tanto chocolate como pilas para los receptores, tantos granos de arroz como minutos en antena y tantas conexiones como cables en el control de la emisora.

Se demostró, lo que se daba de antemano por cierto, que la gente está con la radio. De lo contrario no habría gente en los negociados de los ministerios; ni gente, en sus coches, esperando que el semáforo deje de estar maduro; ni japoneses consagrados a la electrónica; ni cantantes parados en los hits con fans coyunturales, ni 23 efes en directo (si acaso en diferido); ni personas despreocupadas

de su insomnio; o sea, en definitiva, una tragedia de grandes proporciones.

Todo estuvo bien, ese sábado de agosto lo cubrió por completo el coche de «bomberos», y los radio-aficionados empapados de hertzios.

Nosotros fuimos como primos hermanos. Nos volvimos a casa desfilando en la procesión de las ojeras, transmitiendo sintonías de bostezos y deshaciendo los nudos de las cuerdas vocales, uno a uno sin prisas.

Al amanecer nuestro receptor seguía despierto.

Reportaje gráfico de J.P. Broch y J. Dalmau

## Ir de fiesta

### Culla

A las dos, comida de hermandad. Por la tarde, a las seis, grupo de danza El Peiró y a las once, gran verbena popular.

### Alfondeguilla

A las seis, exhibición de ganado vacuno y a las once, gran verbena popular.

### Benlloch

A las cinco y media, procesión por las calles con el Santísimo. A las diez, baile con la banda local

de Música. A las once, teatro por el grupo Fadrell de Castelló.

### Bechí

A las once, rally humorístico, con premios sorpresa. A las cinco de la tarde, exhibición de ganado vacuno de los Hnos. Galindo. A las once, gran fiesta musical con la orquesta Renacer.

### Villahermosa del Río

A las once, montaje del establo, barreras y adornos de Calles. Por la tarde, a las siete, final del campeonato de pelota, fase local.

### Cati

A las tres, comida de hermandad y sorteo de un televisor en color. A las cinco, vaca brava seguido más tarde de pasacalles y traca final. Tarde y noche, además, con baile a cargo de Estil.

### Costur

A la una, almuerzo de hermandad con todos los participantes en la construcción de barreras.

A las doce, gran espectáculo taurino-musical con exhibición de ganado vacuno y la charanga

Chupinazo, con sangría, cacahuets y tramusos. Toros de fuego.

### Benicarló

A las diez, encierro de ganado vacuno, seguido de la inauguración de la XXXVII exposición de productos hortícolas.

A las cinco, suelta de vaquillas, seguida de exposición de dibujo infantil, partido de fútbol.

A las once, gran verbena fallera con Fénix Grup y Orquesta Siboney. A las doce, verbena popular amenizada por «Comandos».

### Cuevas de Vinromá

A las once, torrà de sardineta y vi covarchi. A la una, encierro del ganado vacuno y prueba. Por la tarde, a las seis, bous de plaza. Estrellas de Jazz actuarán a las doce en la terraza del Capitolio en una fiesta de disfraces con coheta final.

### Onda

A las cinco y media, toreo de vaquillas de Galindo Pérez. A las siete, toreo de una hermosa res de Andreu Merchante. Por la noche, a las 10,30, bou embolat. Director de lidia: José Vicente Bagant Traver, veterano novillero.

## CURIOUSE

### Estadísticas matrimoniales

El pasado año, los jueces estadounidenses tuvieron bastante trabajo casando y descasando parejas a juzgar por los datos facilitados por el centro nacional de estadísticas de la salud.

Según el centro, en 1981, se registraron 2.400.000 matrimonios, lo que supuso un aumento del uno por ciento en relación al año anterior, mientras el número de divorcios fue 200.000, es decir tres veces más que en 1980.

### Un hermano del abominable hombre de las nieves

Un antropoide de 2,5 metros de altura, cubierto de pelo rojizo y que corre tres veces más rápido que cualquier ser humano fue visto por los miembros de una expedición china en las montañas de Shennongjia.

Los campesinos de la región habían informado en repetidas ocasiones sobre la presencia de un hombre-mono, al parecer de características muy similares a las del abominable hombre de las nieves que vive en el Himalaya. Esto motivó a un grupo de científicos chinos que desde hace dos años tratan de encontrar al elusivo antropoide, al que por fin han podido ver.

## Consejos para servir el vino

Recuerde que las normas relacionadas con el vino son indicativas y que las mejores sugerencias son las nacidas de la propia experiencia. Que hay conceptos distintos, incluso entre los expertos, y gustos y paladares de distintas costumbres y formaciones. Utilícelas para iniciar un camino que se ama y conoce andándole.

★ El vino siempre en copas. Ni pequeñas, ni demasiado grandes, y a ser posible del tipo Burdeos. Que sean siempre incoloras para que permitan apreciar con claridad la limpidez y el color del vino. Las de cristal fino son un lujo apreciable.

★ Hay que permanecer atentos al nivel de las copas para que no se encuentren nunca vacías, conviene llenarlas aproximadamente hasta la mitad.

★ Las botellas deben estar en la mesa antes de que se sienten los comensales. Las de tinto descorchadas previamente y ligeramente taponadas. El vino blanco en cubeta que contenga agua con hielo.

★ Mostrar la botella de vino a los invitados. El vino prestigia la mesa y al anfitrión entendido.

★ Cortar la cápsula por debajo del anillo del gollete, para que al vertirse el vino no arrastre pequeñas partículas de plomo. Una vez cortada la cápsula es conveniente limpiar la zona con una servilleta o paño limpio, antes de descorchar la botella y después, para evitar posibles suciedades.

★ Al descorchar procure que la punta del sacacorchos no traspase la parte inferior del tapón, para

que no caigan partículas de corcho en el vino. Apropriadamente son los sacacorchos de lámina, aleta o rosca, y deben ser ellos y no la botella los que giren. Evite todos los artilugios extraños, como esas bombas de aire que meten gas en la botella.

★ Las reservas se sirven en su botella. Es conveniente que estas botellas descansen en un cestillo de mimbre que mantiene la misma en una inclinación de 45°, lo que reducirá el movimiento al servir.

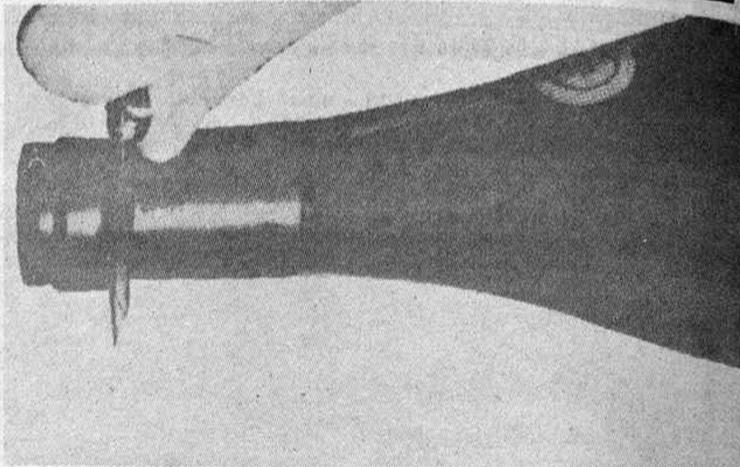
★ Eliminar las primeras gotas en una copa aparte; es fácil que contengan algún trozo pequeño de corcho, siempre molesto y de necesaria desaparición.

★ Para evitar derramar gotas, sujete la botella por el pie y no por la mitad. Cuando haya llenado la mitad de la copa haga un giro de muñeca y eleve ligeramente el cuello de la botella. Es imperdonable apoyarla en la copa.

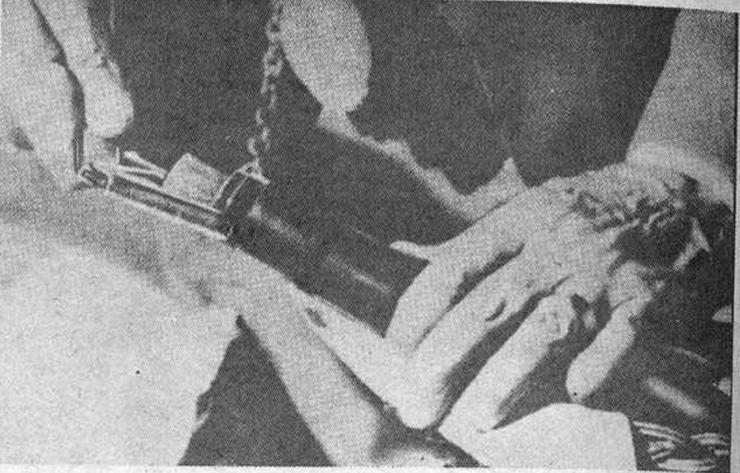
★ No sirva la totalidad del vino si no quiere encontrar en la última copa las materias decantadas.

★ Obsequie a cada invitado en función de la capacidad de saber y gusto que posea. No desperdicie las grandes reservas con aquel que de vez en cuando hecha gaseosa al vino o comete sacrilegios similares. No es la primera vez que un anfitrión poco precavido tiene que retirar ofendido una cosecha del 64 al ver atónito como se malogra con la nefasta gaseosa. Tiene que aprender poco a poco.

★ Temperaturas de servicio:  
17-18°, los tintos viejos y los vinos de postre, como el Pedro Ximénez.



Cortar la cápsula por debajo del anillo del gollete. ¿En cuántos restaurantes no lo hacen así? En la mayoría.



Al descorchar la botella debe girar el sacacorchos y no la botella.

- 14-17°, los tintos cubiertos y alcohólicos, y los olorosos.
- 12-15°, los tintos ligeros muy jóvenes y los amontillados.
- 10-12°, los vinos blancos alcohólicos, rosados y claretos.
- 8-10°, los vinos blancos secos, afrutados, verdes, finos y manzanillas.
- 6-8°, el champán «brut».
- 4-6°, los vinos blancos semiseccos o icorrosos.

## Guía de verano

### OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

**Benicasim:** Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. Tel. 30 02 81.  
**Oropesa:** Ctra. Faro, 4. Tel. 31 00 20.  
**Almazora:** Ayuntamiento. Pl. Pedro Cornell, 1. Tel. 56 00 01.  
**Benicarló:** Pl. San Andrés, Ayuntamiento. Tel. 47 00 50.  
**Moncófar:** Ayuntamiento. Tel. 58 04 21. Pl. del Caudillo, 1.  
**Alcalá de Chivert:** Ayuntamiento, Purísima, 23. Tel. 41 03 01.  
**Montanejos:** Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 13 10 32.  
**Castellón:** Pl. María Agustina, 5. Tel. 22 56 15.  
**Burriana:** Calle Iturbi, 33. Tel. 51 15 40.  
**Vinaròs:** Pl. Jovellar, 2. Tel. 45 08 14.  
**Onda:** Ayuntamiento. Pl. Caudillo. Tel. 60 00 50.  
**Torreblanca:** Ayuntamiento. Pl. Generalísimo, Tel. 42 40 11.  
**Peñíscola:** Paseo Marítimo, s/n. Tel. 48 02 08.  
**Morella:** Puerta San Miguel, s/n. Tel. Ayuntamiento 16 00 34.  
**Lucena:** Pl. de España, 22. Tel. Ayuntamiento, 1.  
**Nules:** Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 67 01 62.

### LINEA DE AUTOBUSES DE CASTELLON

**AUTOS MEDITERRANEO:** Pl. Fadrell, 4. Tel. 22 05 36.  
Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá-Alcocéber, Sta. Magdalena; Benicarló, Peñíscola, Vinaròs, Borriol, Puebla Tornesa, Cabanes, Benlloch, Villanueva; Torre Endomenech, Cuevas, Salsadella, San Mateo, Chert, Vallivana, Morella, Alcañiz.  
**Hicid:** Pl. Borrull. Tel. 21 63 86. Grao, Playas de Castellón, Almazora, Burriana, Nules y Moncófar.  
**Hicid:** Paseo Ribalta, 13. Tel. 21 63 86. Alcora, Lucena, Albocácer, Villafranca, Eslida, Bechí, Artana, Vistabella, Cortes de Arenoso, Villahermosa, Benasal.  
**Autos Valldeuxenses:** Paseo Ribalta. Tel. 21 38 03. Vall de Uxó y Segorbe.  
**Autobuses Furió:** Pl. Borrull, Tel. 22 49 07. Onda, Puebla de Arenoso, Argelita y Fuente de Ayódar.  
**Hispano Fuente Ensegures:** Trinidad, 165. Tel. 21 10 80. Valencia.  
**Francebus:** Agencias de Viajes o Estación Autobuses Valencia. Tel. 349 38 22. Castelló-París. Diario salida Castellón, 16.30 h. en Estación de Servicio «La Magdalena». Llegada a París, 10.30 h.

### CONSULADOS

**Francia:** Avda. Almazora, s/n. Tel. 21 17 77.  
**Italia:** Navarra, 85. Tel. 21 51 88.  
**Noruega:** Enmedio, 9. Tel. 22 25 50.  
**Suecia:** Avda. Lidón, s/n. Tel. 22 00 53.  
**República Dominicana:** Trinidad, 56. Tel. 21 24 34.

### COCHES DE ALQUILER

**DACHY:** Ceramista Buenosaires, 3. Tel. 20 95 01. Castellón.  
**Gallardo:** Ramón y Cajal, 26. Tel. 20 42 61. Castellón.  
**Lorente:** Mayor, 103. Tel. 22 62 27. Castellón.  
**Llorente:** Pl. Hernán Cortés, 5. Tel. 22 47 63. Castellón.  
**Record:** Benasal, 3. Tel. 20 51 51. Castellón.  
**Millán:** Pl. Juan Vilanova, 18. Tel. 41 01 52. Alcalá de Chivert.  
**Pitarch, Joaquín:** Carmen, 10. Tel. 41 02 87. Alcalá de Chivert.  
**Pitarch, José:** Carmen, 7. Tel. 41 00 81. Alcalá de Chivert.

### DISCOTECAS

**Castellón:** Don Hilarión, Zodiac, Valentino, Saylo, S.A., Desiree, Zeus, Tyro's, L'Irlandés, El Pirata, Tropicana, Charleston, L'Hostal, Girl's, Xaloc, Derby Lord, System's, Sala Park.  
**Adzaneta:** El Maestrat.  
**Alcocácer:** Marisma, Carruan's.  
**Alcalá Chivert:** Pista Rex, Goya.  
**Alcocéber:** Kalymnos, Kalymnos-Club.  
**Alcora:** Barbarella, Sibelius.  
**Almenara:** Club-47.  
**Benicasim:** Bohio, Hirosaky, Saxo, Play-Boy, Pista Alameda, Take-no's, Eurotebaida, Picasso, Carrillón.  
**Borriol:** L'Acuari.  
**Benlloch:** Tone's.  
**Burriana:** Maxim's, T. Deportivo, Yucas, Ann-Rives, Red-Label.  
**Cabanes:** Lassel.  
**Eslida:** Yuca.  
**Figueras:** Susan 2.  
**Forcall:** River's.  
**Moncófar:** Bemol, Vichac Corral.  
**Montanejos:** Sagitario.  
**Morella:** Bisgaris, El Pastor.  
**Nules:** Nessie, Domboli, 9 Bast, Dicare.  
**Onda:** Memphis, D'Orfeu, Osiris.  
**Oropesa:** Ufos, Venus, Babyo, Orday, J.J.  
**Segorbe:** Cristian 2.  
**Traiguera:** Xanadu.  
**Torreblanca:** Rocker.  
**Vall de Uxó:** Donald, Persepolis, Blue Note, Lordship.  
**Villanueva de Alcolea:** Memphis.  
**San Mateo:** Pachá.  
**Vinaròs:** Hobby Bar-Bolera, Red Poppy, Formas, Queen, Oeno'ch, Hit-Club, Drácula.

### AGENCIAS DE VIAJES

**En Castellón**  
Viajes Orange, S.A. Asensi, 6. Tels. 22 37 00 - 22 30 77. Télex: 65501  
Viajes Tirado Avda. Rey D. Jaime, 1. Tel. 21 02 62. Télex: 5573 TIRE  
Viajes Keriman Jover, 32. Tel. 23 55 11. Télex: 65782 VKERE  
Wagons-Lits Viajes Falcó, 12. Tel. 22 03 24  
Viajes Azahar Gobernador, 81. Tel. 22 69 94  
Viajes Meliá Navarra, 48. Tel. 21 59 88. Télex: 65603 MELIA  
Viajes Esplay Plaza Escuelas Pías, 13. Tel. 21 24 57. Télex: 65711 SPLAIE  
**En Benicasim**  
Viajes Orange, S.A. Apart. Estoril II, bajos. Tels. 30 19 20 - 30 13 74. Télex: 65734  
**En Benicarló**  
Viajes Hermitage Francisco Pizarro, 23. Tel. 47 02 60. Télex: 65747 GRUME

### TELEFONOS DE URGENCIA

	GUARDIA CIVIL	POLICIA	BOMBEROS	MEDICO	TAXIS	FERRO-CARRIL	AUTOBUS	DIAS DE MERCADO
ALCALA	41 00 02	41 03 01	—	41 03 15	—	—	22 05 36	VIERNES
ALCOCEBER	41 00 00	—	—	41 03 15	—	—	22 05 36	—
ALMAZORA	56 00 22	56 02 06	—	56 10 08	56 03 54	—	21 63 85	MARTES Y VIERNES
BENICARLO	47 06 34	47 00 50	47 03 43	47 05 91	47 06 38	47 01 99	22 05 36	MIERCOLES
BENICASIM	30 01 14	30 09 66	—	30 09 62	30 00 14	—	22 05 36	JUEVES
BURRIANA	51 00 53	51 03 38	51 00 62	51 28 08	51 10 11	51 14 80	21 63 85	MARTES
CASTELLON	22 11 00	091	21 10 80	21 12 53	22 20 46	22 62 34	22 05 36	LUNES
LUCENA DEL CID	3	1	—	31	—	—	21 63 85	DOMINGO
MONCOFAR	58 00 35	58 04 80	—	58 01 32	—	—	21 63 86	JUEVES
MONTANEJOS	—	13 10 32	—	13 11 11	13 10 83	—	22 49 07	LUNES Y VIERNES
MORELLA	16 00 11	16 00 34	—	16 00 78	16 01 78	—	22 05 36	DOMINGO
NULES	67 00 02	67 01 64	—	67 08 00	67 06 28	67 03 91	21 38 03	MIERCOLES
ONDA	60 09 47	60 00 50	—	60 06 74	60 03 71	—	22 49 07	JUEVES
OROPESA DEL MAR	31 00 83	31 01 00	—	31 03 53	31 03 74	—	22 05 36	JUEVES
PEÑISCOLA	48 00 46	48 01 21	—	48 06 72	48 00 44	—	22 05 36	LUNES
TORREBLANCA	42 00 05	42 03 57	—	42 01 31	42 01 71	—	22 05 36	MARTES
VINAROS	45 16 70	45 02 00	—	45 13 50	45 09 65	45 19 44	22 05 36	JUEVES

### BINGOS

**Castellón:** Casino Antiguo: Avda. Cardenal Costa, 10. Círculo Cazadores S. Huberto: Historiador Viciano, 7 y 9. Club Front-Tenis: Ciscar, 27.  
**Vall de Uxó:** Centro Instructivo Arte y Cultura: Almenara, 4. Unión Deportiva; Pedro Viruela, 6.  
**Benicasim:** Hotel Orange: Gran Avenida, s/n. Abierto del 15 del 6 al 15 del 9.  
**Vinaròs:** Unión Ciclista: Ctra. N-340, Km. 143.  
**Burriana:** Peña Ciclista San Blas: Juan Bautista Tejedo, 3.  
**Nules:** Residencia Ancianos Virgen de la Soledad: San Vicente, 93.  
**Segorbe:** Sociedad Musical de Segorbe: Romualdo Amigó, 5.  
**Benicarló:** Unión Ciclista Benicarló: Ctra. Castellón 501, Km. 2 y 3.

## «Me considero millonario en la manera de vivir y ser»

(Rafael Yela de Cangas, pintor)

Nace en Madrid, en 1922. Estudia en la Escuela de Artes y Oficios de Madrid, continuando en Bellas Artes, Museo del Prado y exponiendo sus obras en París, Londres, Miami, N. York, Lisboa y parte de España.

Su afición nace en plena guerra civil, llegando a Benicarló en aquellas tristes expediciones de refugiados.

Está casado con Olga Pons y su profesión es la pintura.

—¿Cuál fue su primer profesor de dibujo?

—Juan Calvo, que estaba de profesor en el Instituto de Benicarló. Fue el que me inició en este arte y ahí fue donde yo ya me inicié en esa afición y a dedicarme prácticamente a la pintura.

—¿Cuántos cuadros realizados?

—Bueno he pintado bastantes, como decía Calvo. Decía que había que pintar mucho para ser pintor; que había que estropear muchos cuadros. Nunca me olvidaré de esos consejos y realmente creo que tenía razón, había que hacer mucho, hasta incluso volver a pintar los cuadros que ya se habían realizado. Yo creo que el pintor nunca se termina de hacer, hay que aprender siempre, estar siempre estudiando. Es difícil saber el número, pero yo diría que cientos de ellos.

—¿Qué temas prefiere para plasmarlos al lienzo?

—A mí me gustan todos los temas para la pintura. En principio yo estuve estudiando muchos años en el Museo del Prado y claro hice muchos temas de figura, de composición, de los cuadros de los grandes maestros. Lo que ocurre es que después derivé por otros campos de temas; bodegones, bodegones de caza, temas de flores, paisajes, temas urbanos y en fin eso no tiene nada que ver con los temas de las figuras, pero en fin los momentos actuales de la vida quizá se inclinen por otros derroteros distintos a los iniciales.

—¿Colores que usa con asiduidad?

—Yo soy un poco colorista, aunque tengo la escuela un poco fría, digamos castellana con los tonos grises, también procuro un poquito, quizá por la influencia de haber vivido en estas zonas valencianas, el usar unos colores más fuertes, más carmines y rojos en fin, digamos que tonos más coloristas.

—¿Estamos ante un pintor caro?

—No es precisamente un pintor caro ni muchísimo menos, dado que yo diría que toda la labor que vengo realizando, todos los años de trabajo, dan una cierta solvencia, dado que enseñar a descubrir hoy en día nada en Arte creo que

no se descubre, la pintura en sí es ya de por sí difícil, hay una cierta confusión con la pintura moderna, creo que dentro de un campo normal como otro artista ni más ni menos.

—¿Qué opina del «Guernica» de Picasso?

—Yo he admirado mucho a Picasso dentro de una pintura de las primeras épocas. A mi modo de ver, yo creo que Picasso debía de haber vuelto a pintar como pintaba al principio, según mi teoría, y la prueba está en que las obras de Picasso actuales, valen mucho menos que las que pintó hace muchos años. No podemos comparar por ejemplo el «Retrato de la madre», con una obra de las actuales, dado que creo hay menos base y menos cimientos. Yo diría que el cuadro de Guernica es un cuadro que está bien, que es interesante desde el punto de vista original, pero no le doy el valor que tal vez se le está dando; a no ser que influya un poco políticamente, y en ese caso ya no me meto porque la política no es mi fuerte.

—Benicarló, ¿qué le dice al pintor?

—A Benicarló la conozco desde muchos años, hasta el punto de que siendo de Madrid yo le llamo a Benicarló mi pueblo, estuve toda la guerra, lo hice en la post-guerra y ahora actualmente reparto mis preferencias entre Portugal, Miami y Benicarló, donde tengo casa. Benicarló se ha transformado bastante y hoy en día es ya una pequeña capital; tiene un ambiente diferente y luego tiene su parte antigua que hace juego con la moderna y que dentro de su proyección turística le veo un progreso muy importante de cara a su futuro.

—¿Hobbies?

—Me gusta la cocina por ejemplo, es un hobby muy interesante; me gusta la música; me gusta el baile. Y en otros aspectos deportivos me gusta el fútbol, de chico hice mis pinitos en el fútbol...

—¿Cuánto le cuesta en tiempo pintar un cuadro?

—La pintura —yo digo como decía Sorolla— que en realidad no es el tiempo, sino que en los años



que se llevan puede realizarse una obra y conseguirse una obra con menos tiempo, lo interesante es aceptarla, el tiempo no cuenta. Se puede estar mucho tiempo en un cuadro y no realizar nada.

—¿Qué cuadro le queda por hacer o cuál le gustaría hacer?

—En este momento no sé que cuadro me queda por hacer; creo que me quedan por hacer muchos y me gustaría, si Dios me da vida, realizar muchas obras y muchos temas en todos los aspectos. Una vez que uno sienta tranquilamente las cosas en la vida, lucha y consigue una labor más profunda, porque en definitiva la vida es lucha.

—¿Millonario en ilusiones o en ideas?

—Yo siempre me he considerado millonario en la manera de vivir y en la manera de ser, en ese aspecto y como yo suelo decir, nunca me ha faltado un duro en el bolsillo.

—¿Algún plato especial cuando se sienta a la mesa?

—Tengo predilección por varios, pero el que me ha gustado siempre mucho ha sido la paella valenciana.

—De los países que conoce, ¿cuál le ha cautivado más?

—He visto muchos países que me han causado mucho interés desde diferentes aspectos; culturalmente me ha gustado mucho Francia, me ha gustado Argentina, sobre todo Buenos Aires y también me ha gustado bastante Estados Unidos.

—¿Temen los artistas a la muerte?

—La muerte siempre se teme, aunque yo diría que hay que temer más a la vida que a la muerte; aunque siempre hay una espe-

cie de sugestión hacia ese punto, pero no pienso demasiado en ese momento. Hay que sentirse satisfecho de lo que uno ha vivido y esta preparado para lo que el destino le reserve a la hora de la muerte.

—¿Ha gozado de la vida?

—Bueno, yo siempre digo que he sabido hacer de poco mucho y eso es muy importante para vivir bien, porque soñar no cuesta nada, incluso haciéndolo despierto.

—Han contado en su vida, exposiciones en casi todas partes pero todavía Madrid, su ciudad de origen, no ha visto todo lo que de bueno tiene Yelo de Cangas, ¿por qué?

—Creo que el ir dejándolo siempre, con la ilusión de que llegue un día en que lo mío se vea con agrado en un lugar que artísticamente también sea exigente.

—¿Alguna vez ha sentido miedo?

—Pues sí; sobre todo cuando la Guerra Civil, cuando los bombardeos, que tuve muy cerca. Precisamente uno de ellos en Benicarló, donde me salvé de una bomba muy cercana a mi persona.

—En forma de pintura, ¿nos quiere expresar un mensaje para difundirlo desde Benicarló a España?

—Yo creo que el arte es paz y que la gente si viviera pensando menos en materialismos y en egoísmos personales, creo que se adaptaría mucho más al ambiente y la vida sería de otra manera a como está. Yo diría que la gente supiera valorar más las cosas y que no se hicieran viejos antes de tiempo.

Texto y foto:  
José Palanques

## OROPESA

### El Ayuntamiento organizó el Día de la Bicicleta

El Centro de Iniciativas Turísticas de Oropesa del Mar, en su deseo de proporcionar ratos de solaz y esparcimiento al pueblo de Oropesa y a todos aquellos que en estos momentos están gozando de sus vacaciones en esta paradisíaca población, montó el pasado domingo el denominado Día de la Bicicleta. A las nueve de la mañana más de setenta participantes se concentraron en frente del Ayuntamiento de la Villa, y pronto se dio la orden de marcha.

Al tratarse de una prueba de participación y no de competición, todos marcharon agrupados, dirigiéndose a la Playa de La Concha, luego a la Playa de Morro de Gos, para tomar el Camino de L'Atall, que los conduce a casi la raya del término del municipio, donde todos los participantes reciben un buen agasajo de la organización que les proporciona un buen almuerzo, con excelente vino, «coques de tomata», pasteles, etc. Momentos de sana alegría y de reponer fuerzas, y de nuevo en marcha para regresar al punto de partida. Llegados al Ayuntamiento, se sortea entre los ciclistas cinco cassettes de los editados por el C.I.T. con las canciones típicas de Oropesa o que tienen como tema a este pueblo. Excelente organización, abría la marcha un coche en el que iba el alcalde de Oropesa, que colaboraba como director de Carrera, y cerraba la marcha la ambulancia, para ir recogiendo a los que sufrieran algún percance.

Un gran éxito del C.I.T. de la localidad, que busca en todo momento dar una motivación a nuestros visitantes.

Ahora tenemos en puertas un concurso de Castillos de Arena para el día 22 de agosto.

C.Taulé

## La princesa estrena carnet de conducir

La infanta Cristina, hija del Rey Juan Carlos, ha sacado el carnet de conducir en cuanto ha tenido la edad reglamentaria. Para demostrar a su madre, la Reina Doña Sofía, el dominio que ya tiene del volante, la llevó con toda soltura por las calles de Palma de Mallorca,

a bordo de un Panda Bavaria.

En el Club Náutico (que abandonan en la fotografía entre la expectación del público) acababan de recibir al velero «Xargo IV» en el que llegaban como tripulantes, Su Majestad el Rey y el Prín-

cipe de Asturias, quienes acababan de ganar al representante USA, el velero Nirvana, en la regata «Mach Race».

Como los sorprendidos espectadores comentaban, «Esta es una familia en que por tierra o por mar, todos se manejan la mar de bien».



Los punks no son tan fieros como los pintan. Ni siquiera nos rompieron la máquina de fotos ni con sus caras ni con sus cadenas. Son gente simpática que sólo busca pasárselo bien. Intentan hacerle el agosto a sus cuerpos: no se privan de nada. La foto no está hecha en Gran Bretaña, ni tampoco en un país de la Commonwealth. Los chicos asistían a una fiesta de la discoteca «Eros» de Vila-real. No hubieron incidentes porque todos era amigos, dentro había más punks bailando a Sex Pistols que excusaron su ausencia por motivos familiares.



**SI MURIERA ANTES DE DESPERTAR**

de WILLIAM IRISH



4.—Un día, aquella chiquilla me dijo: «¡Tommy Lee, eres realmente maravilloso!». Yo sólo le había arreado un puñetazo a un chico que la molestaba, acaso para recompensarla por lo bien que me venía copiarle los exámenes. La verdad, me molestaba esa obsesión de ella de dejar unos rastros de tiza allá por donde pasaba. Sin embargo, cuando me metió en un verdadero lío fue al confiarme que un hombre le venía regalando caramelos durante los últimos días. Porque yo recordaba un hecho similar. No conseguí dar con ello. Por la noche soñé con periódicos a los que les faltaba la primera página, y con la mano de un muerto que me ofrecía un caramelo.

Adaptación: Manuel Yáñez

Dibujos: Adolfo Buylia

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Me gustaba Millie Adams por los caramelos que le regalaba un hombre de largos brazos y ojos brillantes, al que sólo vi de lejos el mismo día que estuve por última vez con ella. Luego, desapareció misteriosamente, y yo me convencí de que no debía romper mi juramento, y a mi padre le ascendieron a detective de segunda. Años después, conocí a Jeanie Myers,



5.—Al día siguiente, Jeanie llegó tarde a la escuela. La acompañaba Emma Dolan. Pero la vieja Flagg sólo castigó a la primera. Por cierto, esta me enseñó un caramelo de canela, y me aseguró: «Tendría un millón como este sino fuera por esa idiota! ¡Tuvo que meter sus narices entre ese señor y yo! ¡Encimá esta tarde no podré verle!». A las tres, yo me quedé jugando a la pelota conmigo mismo, hasta que se me fue lejos. Y al recogerla, me encontré ante un hombre de brazos como un orangután y ojos brillantes y saltones... ¡Millie Adams! El recuerdo que andaba buscando llegó a mi cerebro como una sirena de alarma, que me dispuse a no ignorar.



6.—Entré en la escuela, aunque nos estaba prohibido hacerlo fuera de las horas de clase. Y cuando vi a Jeanie en el aula, golpeé en el cristal para llamar su atención. Así provoqué que la vieja Flagg también me castigara a mí. Pero se empeñó en colocarnos muy separados. Sin saber qué hacer, me puse a gritar a la maestra y a la chica que tuviesan cuidado con el hombre de los caramelos. Realmente estaba tan asustado, que actué como un estúpido. Sólo se entendió que yo era rebelde fantasioso y que merecía una lección. Me suspendieron en los exámenes y estuve una semana sin recreo. Hasta que una noche supe que mi amiga había desaparecido.

(Continuará)

**SALTO DEL CABALLO**

BRE.	DAD,	<u>SI</u>	RAN	DE
SÓ	LI	HAM	PIE	GOS
LOS	BIE	DI	TO.	DIE
MOS	LO	YA	HU	POR
RAN	MEN	NAS	SE	MUER

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrá leer un pensamiento de Nietzsche.

**SOLUCIONES**

**AL CRUCIGRAMA**  
 HORIZONTALES.—1: Económicos.—2: Talamera. A.—3: Embrato. E.—4: Retira. Opa.—5: Del. Sabio.—6: Arras. Tac.—7: Tio. Iro.—8: Fo. Agorero.—9: L. Cannabís.—10: Apero. Raso.  
 VERTICALES.—1: Eter. Ateia.—2: Camedrio. P.—3: Oltiero. Ce.—4: Nartia. Aar.—5: Omar. Signo.—6: Metas. Ron.—7: Iro. Ato.—8: Ca. Obanba.—9: O. Epicaris.—10: Sarao. Soso.  
**A LOS JEROGLIFICOS**  
 En la cantina (en la can; tina).  
 Al revés, Lupe (al revés, l; u, pe).  
 La prensa (la p; r en sa).  
**AL SALTO DE CABALLO**  
 «Si sólo se dieran limosnas por piedad, los mendigos hubieran ya muerto de hambre».



**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

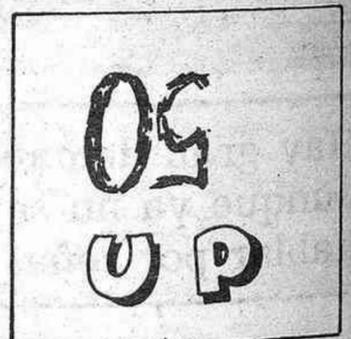
**HORIZONTALES.**— 1: Parcos en gastar.— 2: Arbol donde se coloca el señuelo para atraer a las palomas. Vocal.— 3: Terreno gobernado por un caudillo árabe. Terminación verbal.— 4: Aparta, separa. En América, mundo.— 5: Contracción. Que sabe mucho.— 6: Lo que se da por prenda y señal de un contrato. Onomatopeya del ruido de un golpe.— 7: Pariente. Acetonas que se extraen de las raíces de los lirios de Florencia.— 8: Río de la provincia de Lugo. Que predice desdichas.— 9: Consonante. Género de plantas urticáceas cuyos principios activos son alucinógenos.— 10: Conjunto de útiles de labranza. Despejado, sin nubes.

**VERTICALES.**— 1: Poéticamente, firmamento. Unale con cuerdas.— 2: Planta silvestre con cuyas flores se prepara un cocimiento febrífugo. Consonante.— 3: Natural de cierto pueblo navarro. Nombre de letra.— 4: Municipio de la provincia de Granada. Río de Suiza afluente del Rin.— 5: Ultimo soberano de los reinos de Taifas de Badajoz. Señal.— 6: Términos de una carrero. Licor.— 7: Al revés, y en germanía, ¡hola!. Atascar.— 8: Matrícula española. Sucesor de Aben Humeya en la sublevación de las Alpujarras (?-1571).— 9: Vocal. Liberta griega que conspiró contra Nerón.— 10: Fiesta nocturna. Dicese del alimento sin sal.

**JEROGLIFICOS**



¿Dónde está el jefe de estación?



¿Cómo lo coloco?



¿Qué te traigo?

## Se inició el Trofeo

# DIECISEIS EMBARCACIONES EN BUSCA DEL ATUN

Comenzó el X Trofeo Castellón de Pesca del Atún, organizado por el Club Náutico de Castellón, Semana Internacional de Pesca de Altura que tendrá su clausura del próximo sábado, día 21.

A partir de las cero horas zarparon las embarcaciones Sirius, Quisquilla, Catamarán, Alguer, Euromar, Golfin, Ozama II, Ripe, Ampa, Pepes, Victoria II, Carmen II, Ula II y Pepos. La busca y captura de los túnidos está en marcha. La organización del Comité Ejecutivo ha designado dos azafatas —preciosas— para atender a los asistentes, informándoles de todo cuanto acontezca. Las señoritas Rosaura y Anabel pasan a formar parte de la presente edición.

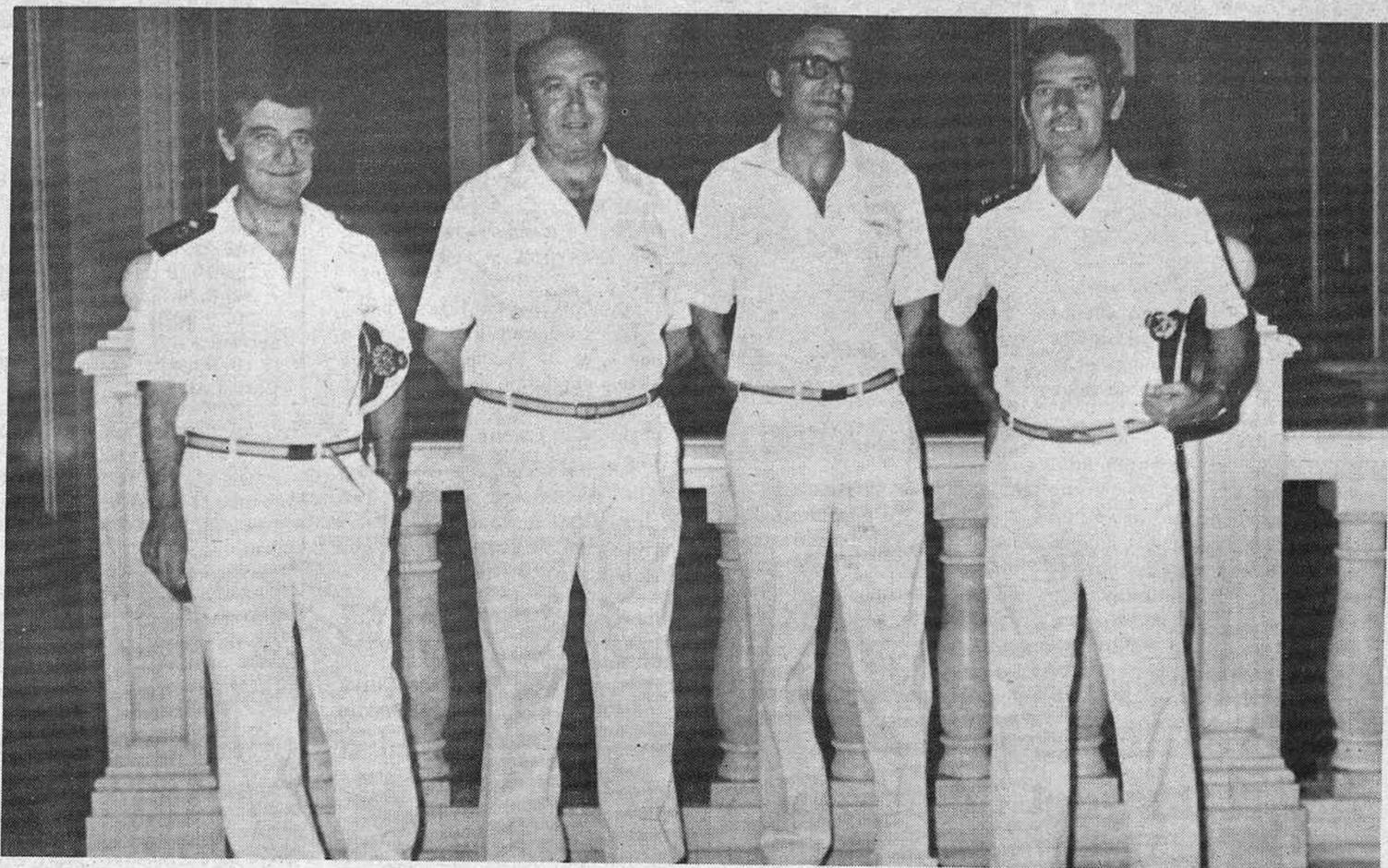
En los salones del Ayuntamiento de la capital se celebró el cóctel de bienvenida a los participantes.

### Juan Peña

El presidente del C. N. de Castellón, Juan Peña habló, en primer lugar, a los presentes, manifestando: «Hemos conseguido un lugar privilegiado en los ambientes de la pesca de altura. Esperamos que habrá pesca, deseamos que se capturen atunes, de no aparecer nuestra actuación va a ser la misma así como nuestra dedicación a este deporte que tanto queremos».

### Vicente Godes

El presidente del Comité Ejecutivo, Vicente Godes, también se di-



Tripulación de la embarcación Sirius, cuyo equipo formado por José Vicente Godes, Manuel González, Angel Laguía y Bautista Palau.

## Sistemas y equipos de pesca

1. Las piezas válidas deberán estar pescadas desde embarcación al curricane o cacea, o al paio.
2. No serán permitidos los dispositivos tendentes a suprimir la maniobra a mano.
3. Tan pronto se señale una picada, el trabajo hasta que el bajo de línea o cameta llegue a la tapa de regala de la embarcación, sólo podrán realizarse por uno de los miembros del equipo.
4. Una vez el bajo de línea dentro de la embarcación, el participante que esté trabajando la pieza solamente podrá ser auxiliado por los restantes miembros de su equipo hasta que la captura sea izada a bordo.
5. Según las normas de navegación sobre la materia, las embarcaciones particulares evitarán molestar a los barcos profesionales de pesca que estén faenando, así como molestarse mutuamente y aproximarse a menos de 200 metros cuando una picada esté señalada por medio de la bandera Q del Código Internacional de Señales.
6. Está prohibido el empleo de garfios o arpones lanzados a distancia con el fin de prender o asegurar la pieza.

rigió a el auditorio: «Deseamos una grata estancia a los pescadores que acuden al concurso, los éxitos se verán cristalizados en las capturas. Quiero agradecer el interés a quienes no participan en el concurso pero sí del mismo. A todos aquellos que sin pescar colaboran con absoluta entrega, gracias al Ayuntamiento por esta recepción y suerte a todos».

### El Ayuntamiento

En representación del Ayuntamiento Francisco Solsona dijo: «Hay que agradecer todo lo que el Club Náutico ha hecho por la ciudad y quiero que sepan que aquí tienen siempre su casa».

Seguidamente, se sirvió un refrigerio y los participantes se

prepararon para la primera jornada de pesca.

La jornada de pesca concluirá a las 16,00 horas. Si al término de la jornada se estuviese trabajando una pieza, se concederá tiempo para su captura, fijándose, sin embargo, la tabla de penalizaciones al efecto.

Foto: V. R.



# VOLVO PENTA

## Secuvipa, S. L.

Avda. Pérez Galdós, 27 - Tels. 20 06 22 y 20 73 99 CASTELLON

motores marinos  
**Perkins**

FABRICADOS POR:

**Motor Ibérica sa**

CONCESIONARIO OFICIAL

**Satra**  
division náutica

Avda. Valencia, Km. 62,8 - Castellón Tel 21 08 66 - Télex 65.630 - STRA



MOTORES  
MARINOS  
DIESEL

PEGASO - GUASCOR

CONCESIONARIO OFICIAL

**Satra**  
division náutica

Tel. 21 08 66 - Télex 65.630 - STRA  
Avda. Valencia, Km. 62,8 - Castellón  
ABIERTO SABADOS MAÑANAS

## El jugador está desconcertado

## «NADIE ME ACLARA LO QUE TENGO»

(Tico)

El jugador del C.C. Castellón Tico se encuentra en el dique seco. Hace mes y medio que se lesionó y el tratamiento que sigue tiene como recomendación el reposo. No sabe, a ciencia cierta, que le ocurre y visitará algún doctor de la Ciudad Condal para aclarar su dolencia. Se cansó de reposar y ver como entrenan los demás de cara a la nueva temporada.

—¿Cuándo se produjo la lesión?

—Mientras estaba de vacaciones y entrenaba por mi cuenta tuve una torcedura en la rodilla. Estoy un mes y medio sin saber lo que tengo y, la verdad, me sigue doliendo la pierna.

—El cuadro médico del C.D. Castellón se ha pronunciado. ¿Diagnóstico?

—Me han dicho que tengo una distensión de ligamentos, lateral interno. Lo que pasa es que no noto mejoría alguna, estoy bajo tratamiento y creo que es demasiado tiempo. Otros médicos me han dicho cosas diferentes, parece que tengo menisco, o sea que nadie me ha aclarado nada.



—¿Molesta la lesión?

—Encuentro que me molesta y lo que haré es irme por mi cuenta al médico de Barcelona y me dirán claro lo que tengo. La temporada está encima y no voy a seguir sin entrenar.

—¿Cómo está la plantilla?

—Veo que hay un equipo joven, le falta un poco de experiencia,

pero puede adquirirse con el paso de los partidos. Este equipo puede hacer importantes cosas.

—¿Difiere tanto la primera de la segunda?

—La segunda división cambia mucho porque es más dura, no vamos a enfrentarnos a niños. Pienso que será una temporada muy difícil y muy dura para el Castellón.

—¿Sirve la experiencia del año pasado en primera para los jóvenes?

—Aunque hemos jugado pocos partidos —algunos— la experiencia nos sirve de mucho por lo que hemos aprendido el año pasado.

—¿Qué tratamiento sigues, volviendo a la lesión?

—El tratamiento es de fisioterapia, me ponen micro ondas, corrientes, masajes, etc. Estoy reposando, no entreno, dicen que es el mejor tratamiento.

—¿Quieres jugar cuanto antes?

—Por supuesto, ya he tenido bastantes vacaciones.

Pepe Chiva  
Foto: Heredio

## Aclaración del Colegio de Arbitros de Castellón

Las diecisiete mil pesetas que cobró el Colegio de Arbitros al San Pedro en el encuentro jugado frente al C. D. Castellón han motivado la pronta respuesta del Colegio de Arbitros. El secretario, señor Carda, quiere puntualizar, en MEDITERRANEO, lo siguiente:

«Está muy clara la cuenta del partido San Pedro - C. D. Castellón. El reglamento marca unas normas que hay que cumplir. Nosotros no entramos en si está bien o mal, pero las reglamentación dice lo que hay que hacer. La Delegación del Colegio de Arbitros cobra lo que le corresponde sin más.

—¿Qué cuentas hicieron ustedes

para el encuentro San Pedro - Castellón?

—Se cobra la mitad de cada categoría de los contendientes. El C. D. Castellón hasta el uno de septiembre es —para los árbitros— equipo de Primera División y hasta esa fecha se le cobrará como tal.

—Diario MEDITERRANEO comentó que al C. D. Castellón dentro del Torneo Provincial, se le cobró como equipo de Segunda. Fueron palabras del presidente Angel Rodríguez, ¿cómo se entiende esto?

—Al C. D. Castellón se le cobró de la siguiente manera: Jugó contra el Villarreal —equipo de Ter-

cera— se le cobró unas 9.000 pesetas, o sea la zona intermedia entre la Primera y la Tercera. Después pasó a la final con el M.T.K. de Hungría y al C. D. Castellón se le cobró 15.000 pesetas que corresponde a dos equipos de Primera División.

—¿Comunicó el Colegio al San Pedro la cantidad que tenía que pagar a priori?

—Nosotros no comunicamos nada porque el San Pedro sabe que se cobra la mitad de cada categoría. El año pasado cuando jugó el C. D. Castellón en el Javier Marquina se le cobró como equipo de Segunda —el albino— aunque había ascendido a Primera. El domingo jugaron Albocácer - C. D. Castellón y se cobró la mitad de Tercera Regional y lo propio de Primera División.

Esta es la aclaración que el Colegio de Castellón hace al respecto. Al margen de ello, salta una cuestión al aire. ¿Cobra el Castellón los encuentros amistosos como equipo de Primera hasta el 1 de septiembre?

P. Ch.

## Lo que cobran los árbitros

Primera División. 15.000. Juez de línea: 4.000

Segunda: 9.000 y 3.000.

Segunda B: 8.000 y 2.500.

Dietas: 5.000 en Primera y 4.000 en Segunda.

Si los derechos de arbitraje no han sufrido variación, si han aumentado las dietas, así como el kilómetro tarifado para los viajes en automóvil, que será de 17 pesetas, una más que la precedente.

El tanto alzado que deberán satisfacer los clubs organizadores a tríos arbitrales por todos los conceptos (transportes, derechos de arbitraje dietas) queda fijado en las siguientes cantidades:

Primera División: 120.000 pesetas.

Segunda A: 90.000.

Segunda B: 80.000.

En los partidos de Copa del Rey, los gastos totales que se devengan será satisfechos al 50 por ciento por cada uno de los clubs contendientes.

## PARTIDOS AMISTOSOS Y ARBITROS

Salsadella, 1 - Castellón, 0. Dirigió el partido Ansuategui.  
Benloch, 2 - Castellón Juvenil, 2. Arbitró Castelló Aparisi.  
Oropesa, 3 - Villarreal Amateur, 0. Villalonga Rovira.  
La Pobla, 0 - Cabanes, 0. Pepeiro Peris.  
Els Ibarsos, 3 - San Juan de Moró, 3. Luis Cacheiro.  
Ribesalbes, 1 - Alcora, 4. García Arroyo.  
Adzaneta, 1 - Borriol, 0. Juan Escrig.

## Partidos y árbitros para esta semana

Esta tarde a las 8.30 Benicarló-Castellón. Arbitro Piqueras Badía.

Día 18, 8.30. Benicarló Juvenil. Castellón Juvenil. Pepeiro Peris.

Día 19, 8.30. Benicarló. Villarreal. Antonio Escrig.

Día 22, 7.30. Benicarló-Levante. Ansuategui.

Día 24. Benicarló-Vinaroz. Fernández Serrano.

Día 22, 6.30. Burriana-Villarreal. Jiménez Maíz.

Día 19, 6 tarde. Villafamés-Castellón. González Redondo.

22, 6.30. Final Trofeo Salsadella. García Arroyo.

20, 6 tarde. Guzmán (Vall de Uxó)-C.D. Castellón. Fernández Serrano.

19, 9 noche. Trofeo Ciudad de Segorbe tercer y cuarto puesto, García Arroyo.

22, 6 tarde. Final Ciudad de Segorbe. Vilar Ibars.

22, 6 tarde. Final Ribesalbes, Onda-Alcora. Cardós Paterna.

22, 6 tarde. Final en Borriol. Sos-Fábraga. Miralles Babiloni.

Día 21, 6 tarde. Almenara-Burriana (Juveniles) Pastor Escuder.

Día 22, 6 tarde. Almenara-Acero. Sidro Izquierdo.

Día 22, 7 tarde. En Oropesa. Calipso-Frudes. Gonzalbo Fortanet.

Día 24, 7 tarde. Torrealba-Villarreal. Juan Escrig.

Día 22, 10 noche. Vinaroz-La Cava. Por designar.

Con la visita del C. D. Castellón

## COMIENZA EL VIII TROFEO CIUDAD DE BENICARLO

Esta tarde, a partir de las 8,30 horas, el Benicarló 82-83 medirá sus fuerzas deportivas con el Castellón de las mismas características y condiciones.

El equipo de la Plana, un año más, llega con toda su plantilla (hecho siempre de agradecer) y al mismo tiempo avala la primera participación festiva en el deporte, que enmarca este VIII Ciudad de Benicarló que no confunde a nadie, como se ha pretendido decir. Son ocho años de institución, y repetimos una vez más que gana simbólicamente este Torneo aquel equipo que logre mejor resultado, figurando en sus anales el Castellón en tres ediciones.

Esta tarde, pues, a partir de las

8,30, la posibilidad de ver a un Benicarló más engarzado (los partidos ayudan a eso) y al mismo tiempo la posibilidad de mayor serenidad y temple en ese Richard, Ten y Pedro que componen, momentáneamente el trío de ataque más positivo.

Causanilles es una persona metódica, que analiza y pulsa el fútbol a medida que se desarrolla, y que en Vinaró dio sensación de ambición al continuar con ese cuatro tres cuatro en muchas fases del partido pese a ir perdiendo.

Les contaremos mañana lo que sucedió en este partido de mayor prueba que el Benicarló afronta hoy.

José Palanques

## Albocácer, 1 - Castellón Amater, 5

Con motivo de la inauguración del campo del Albocácer, se enfrentaron el titular y un equipo del Castellón. El resultado final sería de cinco goles a uno favorable a los albinegros. La primera mitad ya terminó con ventaja visitante de un gol a tres.

Los goles fueron logrados por Marzá (2), Navarro I, Pelegrín y C. Ramírez. El gol local lo materializó Salvador.

Dirigió el partido el colegiado

castellonense Piqueras Badía que reapareció en este partido, su labor fue muy buena a lo largo del encuentro. Piqueras Badía se encuentra nuevamente en muy buenas condiciones, nos alegramos.

El partido fue muy entretenido, superioridad del Castellón. El Albocácer cuenta con un equipo joven, que no dudamos dará mucha guerra en el campeonato.

Por el traspaso de Morena

## El Valencia, C.F. concede un nuevo plazo al Peñarol

El Valencia C.F. ha dado un nuevo plazo al Club Peñarol de Montevideo para pagar la deuda que tiene pendiente por el traspaso de Morena, terminando el cual, si no se abona la cantidad, el club valenciano recuperará los derechos del jugador.

Esta mañana, el presidente del Peñarol, Washington Cataldi, visitó la sede del Valencia, C.F. para intentar encontrar una solución al impago de 425.000 dólares del traspaso del jugador Morena.

El presidente del club uruguayo entregó una cantidad en metálico (al parecer algo más de 100.000 dólares), sin que hubiera posibilidad de refinanciamiento del resto de la cantidad.

El Valencia, C.F., dió un nuevo plazo hasta el 30 de agosto para que el Peñarol entregase el resto de la cantidad (algo más de 300.000 dólares) o que presentase un aval bancario, de lo contrario el club valenciano haría uso de la denuncia del contrato de traspaso y recuperaría los derechos sobre el jugador.



# FUTBOL AMISTOSO - FUTBOL AMISTOSO - FUTBOL AMISTOSO

## El San Pedro goleó al Villarreal (4-2)

Segundo encuentro amistoso en el Campo «Javier Marquina» de la Playa del Pinar, en el que se enfrentaron San Pedro, equipo titular y el Villarreal, C. F. La primera parte finalizaba con empate a un gol. El resultado final fue de cuatro goles a dos favorable a los hombres del Grao. El campo a la hora de dar comienzo el partido registraba media entrada, menos de lo que se esperaba. Ahora bien, los aficionados que se dieron cita, disfrutaron, ya que el partido fue muy vistoso y entretenido.

### Arbitro

Dirigió el partido el colegiado de Tercera División Fernández Serrano, su actuación fue buena.

### Alineaciones

**SAN PEDRO.**—Emilio, Ramón II, Marqués I, Sanblas, Ciscar, Jordi, Tellols, Tico, Maroto, Gandolfo y Ferreres. En la segunda mitad saltaron al terreno de juego Fabregat, Morós, Ramón III, Edo, Torres, Gallén, Chichell, Valls, Demetrio, Pedro y Alberto.

**VILLARREAL, C. F.**—Juanín, Soler, Recatalá, Corrales, Molés, Llopis, Yosú, Canós, Diego, Falomir y Mareña. En la segunda mitad, Bellés, Grande y Guiralt, sustituyeron a Mareña, Canós y Yosú.

### Goles

El primer gol de la tarde llegó en el minuto 16, de gran jugada de Ramón II, que centra y Gandolfo muy oportuno marca el 1-0. El gol del empate llegaría en el minuto 40, centro de Canós y Mareña, de cabeza, logra el empate a un gol. Con este resultado finalizaría el primer período. Sería el minuto 20 del segundo tiempo, cuando el San Pedro sería castigado con una falta cerca del área tira el castigo Grande y bate a Fabregat 1-2.

El gol que supondría el empate a dos goles tendría como autor a Alberto, que dribla a todos los defensores que le salen al paso así como al portero Juanín y logra una magnífico gol, 2-2. Sería nuevamente Alberto quien en el minuto 40, tras realizar otra gran jugada lograría batir al buen portero del Villarreal Juanín 3-2, y el cuarto y definitivo gol tendría como protagonista a Valls en el minuto 44, este gol fue acogido con gran júbilo por los aficionados allí concentrados.

### Comentario

El partido comenzó, con un claro estudio de ambos equipos el Villarreal y el San Pedro juegan bien, si bien cabe mencionar que el equipo de casa tenía un poco al Villarreal equipo superior y de

Tercera División, pero poco a poco, fue perdiendo este respeto, prueba de ello es ese empate con el que finalizaría el primer tiempo. En esta primera mitad, el Villarreal creó más jugadas de gol.

Vino el segundo tiempo, ambos equipos realizan muchos cambios sobre todo el San Pedro, el Villarreal consigue adelantarse en el marcador y parece ser se confía, pero viene la reacción del San Pedro y el Villarreal pierde los papeles, el San Pedro le juega de tú a tú y termina dominando al equipo de «Rey». Prácticamente esto fue todo, vimos a un Villarreal, que puede hacer grandes cosas en la Tercera División, cuenta con buenos jugadores que saben bien el oficio, pero lo que no puede ser, es lo que hicieron en el segundo tiempo, se confiaron y cuando quisieron ya nada pudieron hacer, enfrente tenían a un equipo de Primera Regional, que juega y sabe jugar. El San Pedro causó y cuajó una buena impresión.

No se pueden hacer distinciones en el equipo del Grao, ya que todos los jugadores realizaron un gran partido. Por el Villarreal, tan sólo cabe repetir, que hay que luchar más si se quiere lograr algo en la Tercera División.

Enrique Monerri



Fútbol en el Javier Marquina

## Los equipos de «Picasso» y «Mediterráneo» igualaron a tres tantos

En el campo «Javier Marquina», de la Playa del Pinar, se celebró un encuentro amistoso, entre los equipos del Diario MEDITERRANEO y de la Discoteca PICASSO. El partido fue jugado a «A Pleno Sol», ya que dio comienzo a las doce de la mañana. La primera mitad finalizó con el resultado de 2-0 favorable al Diario MEDITERRANEO. El resultado final sería de empate a tres goles.

Dirigió el partido el colegiado Ricardo Aragonés, su labor fue buena. A sus órdenes los equipos formaron así: MEDITERRANEO: Andrés, Eufasio, Tena, Gerardo, Sanchis, Miguelín, Egea, Delibano, Postigo, Ferrer y Jesús. En el segundo período entraron Juan Carlos y Almela.

PICASSO: Bertino, Alamo, Barba II, Barba I, Herreros, Queral, Marín, Aragonés, Sánchez, Gil y Clemente, en el transcurso del partido jugaron también Diego, García, Franchesco y Octabrino.

### Comentario

Partido muy disputado. En la primera mitad el dominio fue de los jugadores de MEDITERRANEO, que crearon más situaciones de gol, y como prueba ahí está ese dos cero que reflejaba el marcador al final de los primeros cuarenta y cinco minutos. En la segunda mitad el fuerte calor y el esfuerzo realizado en la primera parte, hizo mella en el equipo de MEDITERRANEO, y esto fue motivo que se creciera el PICASSO y lograrse empatar a tres cuando ya todo parecía que la victoria sonreiría al MEDITERRANEO. Los goles fueron logrados por Egea (2) y Delibano por MEDITERRANEO y los de PICASSO por Herreros, Queral y García. Siendo los más destacados, Andrés, Egea, Delibano, Ferrer y Miguelín por MEDITERRANEO y por PICASSO, su meta Bertino, Barba I, Gil.

Después del encuentro los componentes de ambos equipos degustaron una buena paella y una «torra de sardina», el encuentro de vuelta se jugará el lunes, en el mismo campo, a las 12 horas. (Foto E. Monerri)

## Trofeo «Barnés»

### El At. Adzaneta brillante vencedor

El campo del «Porrechat» de Adzaneta, fue el pasado una auténtica fiesta. El titular y el Borriol se enfrentaron, para disputar la final del Trofeo «Barnés». El campo registró una gran entrada, se hizo entrega a varios jugadores locales de trofeos donados por los bares de la localidad. Hizo el saque de honor la hija de «Barnés» María Dolores. La primera parte finalizó con empate a cero goles. El resultado definitivo sería de un gol a cero favorable a los locales, con este triunfo el Adzaneta logró este prestigioso trofeo.

### Arbitro

Dirigió el partido el colegiado castellonense Juan Escrig. Su actuación fue muy buena.

### Gol

El único gol del encuentro llegó en el minuto 20 de la segunda mitad, jugada que se inicia en el centro del campo por mediación de Chimo que inteligentemente pasa a Xavier y este hace lo mismo con Centelles que dribla a su marcador y logra el único gol del partido, este gol fue ecogido con fuertes aplausos por los muchos aficio-

nados que se dieron cita en el campo.

### Alineaciones

**AT. ADZANETA:** Arsenio, Demetrio, Miguel Angel, Tónico, Medall I, Monfort, Medall II, Vicentico, Bernat, Eliseo y Xavier. En la segunda parte entraron Centelles, Chimo y Badenes.

**BORRIOL:** Porcar, Balaguer, Ramos, José María, Cascón, Esteve, Vidal, Falomir, Tena, Santia-goy Manolo. En el transcurso del encuentro entraron también Roberto, Jiménez y Valero.

### Comentario

Justa y merecida victoria del At. Adzaneta, en la primera mitad el juego fue bastante nivelado, viéndose bonitas jugadas y dominio alterno. En la segunda el Adzaneta se lanza al ataque y logra dominar, prueba de ello fue el solitario gol. Destacaron por el Adzaneta, todo el equipo, aunque cabe hacer mención de Tónico, Demetrio, Xavier y Monfort. Por el Borriol, lo mejor fue su juego de conjunto.

Al finalizar el encuentro, la hija de «Barnés» María Dolores hizo entrega al capitán del At. Adzaneta del prestigioso trofeo.

## Doble triunfo del Onda en Torreblanca

Se desplazaron a Torreblanca, el primer equipo del Onda y el Juvenil, ambos lograron sendas victorias por el mismo resultado ante los titulares de dicha población.

El campo del Torreblanca, registró una buena entrada, muchos seguidores del Onda. El primer equipo del Onda y el Torreblanca llegaron al término de los primeros cuarenta y cinco minutos con la victoria local de 1-0, gol marcado por Navarro. En la segunda mitad el Onda forzó más el ritmo y lograría marcar dos goles, que le supondrían la victoria final, el gol del empate tendría como protagonista a Pegueroles y el de la victoria a Vasconcellos.

También se enfrentaron en Juveniles estos dos equipos, el resultado final sería también de (1-2) para los de Onda.

### Partido jugados por el Onda

Tres encuentros ha jugado el Onda en esta pretemporada, en el primero se impuso al Artana por (0-5) en el Trofeo Villa de Artana y el segundo jugó en Ribesalbes al que venció también por (0-2).

## CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

Habiéndose extraviado la imposición de cinco años a plazo fijo número 20015 de fecha dieciséis de enero de 1982 de nuestra sucursal de Vinaroz a nombre de D. Gloria Torres Alemany, se expedirá duplicado del mismo si no se recibe reclamación alguna en el plazo de treinta días.

Castellón, 17 de agosto de 1982.

El Director General



## EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso  
Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRITERIA TRAVEL

Caldén, 43 - CASTELLÓN

■ Seis jugadores de la plantilla profesional del primer equipo del F. C. Barcelona son baja en la actualidad por lesión, tras haber pasado revisión médica esta mañana.

José Vicente Sánchez, que fue intervenido de apendicitis. Enrique Morán sufre rotura del ligamento lateral interno del tobillo derecho.

José Moratalla padece rotura fibilar. Allan Simonsen tiene fisura del quinto metatarsiano.

Bernd Schuster sigue la evolución normal y se espera pueda iniciar la actividad normal a finales de septiembre.

Migueli padece un ligero esguince en el ligamento lateral interno de la rodilla derecha.

**MOTOCICLISMO**

**Mendoza, Fumado y Fenoll vencedores del I Motocross fiestas**



En el anuncio de esta competición de Cuevas de Vinromá, les indicamos, de que al club habían llegado 85 inscripciones, no hay formalidad en los pilotos, y sólo llegaban 52, porque si ahora, marchando todo con gran fluidez nos referimos a los entrenes y a las 6 mangas que se disputaron, sólo hubo un lapsus, por uno de los pequeños fallos que sólo se ven entre bastidores, y ese maravilloso público de Cuevas de Vinromá, se mantuvo en su casi totalidad, desde las cuatro de la tarde, hasta el final.

En pleno monte, casi a oscuras y con mucho público y la totalidad de los pilotos, que como mínimo habían de cobrar su prima de salida.

Y hablando de mangas, digamos, que de principio a fin, ganó las dos de Supers, Mendoza, residente en la actualidad en Benicarló, y que está batiendo el cobre muy alto, en los campeonatos de España de Moto-Cross, Toni Arcarons, le seguía en ambas mangas para la segunda plaza, de la misma forma, que Ribó y Pons se permutaron en la tercera y cuarta para lograr ambos 7 puntos, encontramos a Zabala muy poco animado.

En Senior, el veterano Montané, comandaba la primera manga y lo hizo hasta la vuelta 10, en que era pasado por el ciclón del moto cross Paco Fumado de la provincia de Tarragona, dejándonos absortos por su valentía. Se repetía en la segunda manga, y en esta ocasión, en la pasada de Fumado hay casi caída por enganchón, y ante el delirio vence de nuevo Fumado, Montané que corre lesionado, es cuarto y tercero en la general detrás de Fumado y de Luis Pons, creemos que en las dos mangas Seniors-Juniors 3.º año, en donde el público gozó más, la lucha, el espectáculo y la valentía que conlleva el Moto Cross.

Con un lote de 18 pilotos, se iniciaba la primera manga en Juniors, y sin dar opción, Fenoll con Caviga de Villanueva y Geltrú, vencía en ambas mangas, con neta superioridad, pese a los fallidos intentos de oposición del resto del lote, de la misma forma que Cortiella de Roquetas, ganaba en ambas mangas la batalla de la segunda plaza.

Hubo tres heridos, Pascual Vte. Ibarra Casañ, Lorenzo Montané y Simenor Adrover, fueron asistidos por Daniel Ebrí Miralles licenciado 10.982 de Valencia y José L. López Negre, licenciado 14.318 de Barcelona, sólo hubo una ambulancia en la pista, insuficiente, para una competición de tanto fuste como la celebrada, pero todo un éxito, y éste y algún otro detalle, se está dispuesto a subsanar y así da gusto.

**Clasificación General Categoría 250 CC**

- 1.º: J.L. Mendoza Barreintos, KTM, R. Benicarló, 2 puntos; 2.º: Toni Arcarons Armenteros, Montesa, Barcelona, 4 puntos; 3.º: Oriol Pons Casals, KTM, Barcelona, 7 puntos; 4.º: Alberto Ribó Caralto, SWM, Manresa, 7 puntos; 5.º: Domingo Zabala Vizcaino, KTM, Barcelona, 10 puntos.

**Categoría Senior**

- 1.º: J. Fco. Fumado Querol, Montesa, Tarragona, 2 puntos; 2.º: Luis Pons Casals, KTM, Penedés, 5 puntos; 3.º: Lorenzo Montané Maruín, KTM, Villanueva G., 6 puntos; 4.º: Antonio Boluda Gasso, KTM, Castellón, 7 puntos; 5.º: J.M.ª Boque Genovart, Portal, Reus, 11 puntos.

**Categorías Junior**

- 1.º: José Fonoll Ventura, Caviga, V. Geltrú, 2 puntos; 2.º: J.M.ª Cortiella Valmañán, KTM, Roquetas, 4 puntos; 3.º: José Gómez Robles, Amviam, Sagunto, 6 puntos; 4.º: Pedro Torralardona, KTM, V. Panadés, 10 puntos; 5.º: Jordi Salguero Toba, KTM, Manresa, 12 puntos.

**Agramunt vencedor del I Trial Fiestas Costur**

Costur, una nueva villa, que entra en el motociclismo provincial, lo que no podíamos suponer, es que la fiesta deportiva, porque esto fue en Costur, para jóvenes y mayores, tuviera tal poder de convocatoria, organizado por el Moto Club Alcora, con zonas que las hay por todos lados en el lugar muy selectivas, se daban tres vueltas



de 10 kilómetros con 8 zonas no stop por vuelta, que fueron seguidas por núcleos de personas.

El Trial se celebrará y estaba anunciado, en el magnífico programa de festejos de la villa que empezaron el día 14 para finalizar el día 21 del actual, fiestas de la Asunción de Nuestra Señora y Santísimo Cristo del Calvario.

Costur es una villa de nuestra provincia, que según los datos es antiquísima, ya que de su existencia parece ser que es de la época romana, y se llamaba o Costus o Costum.

Veintitrés participantes, dieron color a la fiesta, procedentes de Tarragona, Alicante, Valencia y Castellón, y logran un éxito notable, porque el público aficionado de Costur, supo estar allí, en las zonas, y animar a los caballeros sobre sus corceles de acero. Al margen de la competición, Costur, lo encontramos limpio, limpiísimo, como dirían en la tele, y con gentes, simpáticas y amables.

Tras el final, en la plaza, y de la mano de la Reina de las Fiestas y el alcalde Gonzalo Centelles Nebot, que agradeció la asistencia y prometió más y mejor para 1983, se realizaba una entrega de trofeos, como si de un Campeonato de España se tratara, con los besos de la Reina, y los laureles para los vencedores de cada categoría.

**Clasificación General Categoría Super**

- 1.º: Raúl Agramunt Silvestre, Ossa, Valencia, 10 puntos.

**Categoría Senior**

- 1.º: Vicente Pascual Navarro, Bultaco, Valencia, 13 puntos; 2.º: Carlos Rodrigo Fortea, Bultaco, Alicante, 21 puntos; 3.º: René Marigil Marco, Bultaco, Sagunto, 22 puntos; 4.º: José Pujol Bayo, Bultaco, Valencia, 24 puntos; 5.º: Julián Leal Casas, Bultaco, Valencia, 25 puntos.

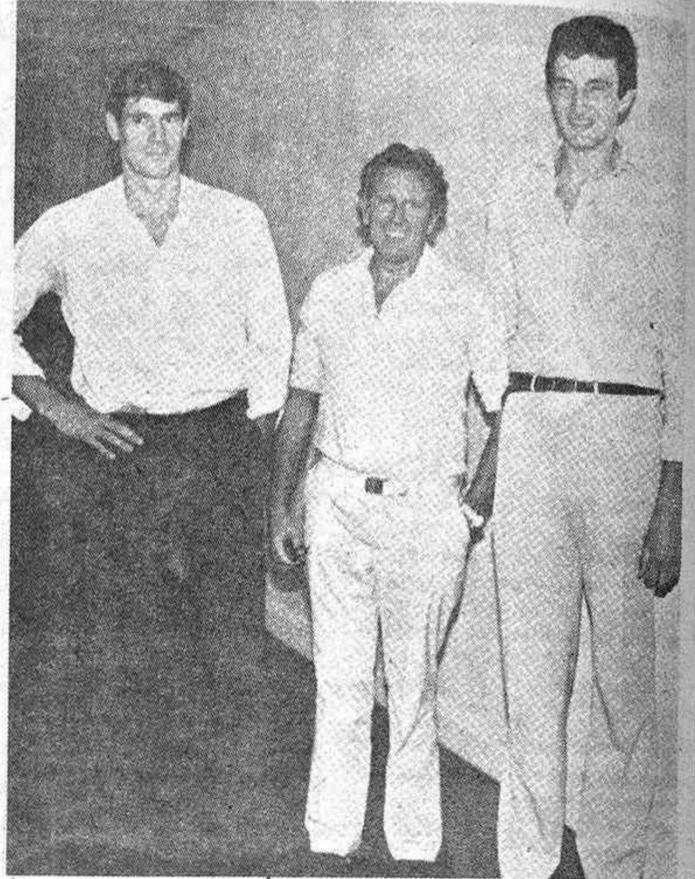
**Categoría Juniors**

- 1.º: José Manuel Gascón, Bultaco, Alcora, 35 puntos; 2.º: Manuel Martínez Ribes, Montesa, Castellón, 48 puntos; 3.º: Vicente Albaro Bachero, Bultaco, Alcora, 57 puntos; 4.º: Félix Díaz Barbero, Ossa, Castellón, 65 puntos; 5.º: José Ruisánchez Gil, Montesa, S. J. Moró, 77 puntos.

**Escape**

**BALONCESTO**

**Campeonato del Mundo: España, 88; Panamá, 85**



España sumó los dos primeros puntos del Campeonato del Mundo de Baloncesto, al imponerse por 88 puntos a 85 a Panamá, en el primer partido correspondiente al Campeonato del Mundo de Baloncesto, disputado en el coliseo «El Camplín», de la capital colombiana.

Dirigieron el partido, el soviético Avalich, y el canadiense Clain, que si en la primera parte tuvieron una perfecta actuación, en la segunda mitad, no estuvieron a tanta altura. Tuvieron que abandonar la cancha por cinco faltas personales Fernando Romay (minuto 26) y Fernando Martín (minuto 36), ambos de España. Ninguno por el lado panameño.

Alineaciones y anotadores: ESPAÑA: Inicialmente jugó con: Corbalán (8), Epi (7), Martín (13), Romay (2) y Sibilio (25). También actuaron Costa (2), Jiménez (6), De la Cruz (12), López Iturriaga (13) y Solozábal (0).

En la segunda parte, el juego fue exactamente igual que al comienzo del partido. Panamá salió arrolladora, reduciendo distancias, hasta que consiguió desnivelar el marcador a su favor, con un 55-56, instante en el que tuvo que marcharse

al cometer su quinta falta personal Fernando Romay.

A falta de 1.17 minutos el marcador señalaba un apretadísimo 86-85 a favor de España.

En el último segundo, el equipo panameño comete una personal que es aprovechada por el jugador español Costa quien sitúa el marcador en un 88-85 con el que terminó el partido.

**Incidencias:**

Lleno absoluto en el recinto de «El Camplín», con unos 16.000 espectadores.

El partido comenzó media hora más tarde, debido en un principio, a la excesiva duración de la ceremonia de inauguración y después a que, tal y como contempla el reglamento y a petición de Antonio Díaz Miguel, el entrenador español, hubo media hora de calentamiento para ambos equipos.

**Clasificación grupo «A»**

España y Estados Unidos encabezan la clasificación del grupo «A» eliminatorio del IX campeonato mundial de baloncesto, al concluir hoy la primera fecha.

La clasificación quedó establecida así:

España, 2 puntos; Estados Unidos, 2; Panamá, 1; China Popular, 1.

**KARTING**

**Guillermo e Ibáñez vencedores en el Trofeo «Ciudad de Vinarós»**

En la mañana del domingo se celebró en el circuito urbano de las calles Poeta Argemí, Padre Bover y Avda. de la Libertad, perfectamente delimitado y acondicionado, el tercer Trofeo «Ciudad de Vinarós» de Karting para las categorías Junior y Promoción. Se disputaron dos mangas por cada una de las categorías, al final de las cuales y tras el cómputo de puntuaciones José Guillermo se proclamó vencedor en la categoría promoción. 2.º Gabriel Alós, 3.º Miguel Merchán, 4.º Ramón

Gómez Cruz, 5.º Javier Higuero. En la categoría Junior fue José Ibáñez el vencedor seguido de Manuel Escrig, 3.º fue el piloto local Max, 4.º Rafael Tortosa y 5.º Joaquín Cortés.

En la prueba llevada a cabo ante un numeroso público tomaron parte pilotos de Valencia, Alcora, Madrid, Castellón y Vinarós. La entrega de trofeos a los vencedores estuvo presidida por la reina de las fiestas Srta. Eva Albiol y sus damas de honor.

M. Castejón

## De los acuerdos entre el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezkerra

### NUEVE EX MIEMBROS DE ETA P-M, BENEFICIADOS HASTA EL MOMENTO

Un total de nueve ex miembros de ETA Político Militar (VII Asamblea) se han beneficiado, hasta el momento, de los acuerdos a los que han llegado el Ministerio del Interior y dirigentes de Euskadiko Ezkerra para la revisión de los casos de presos y exiliados que han expresado su voluntad de abandonar la lucha armada.

De los nueve casos, siete corresponden a exiliados que se hallaban en el Sur de Francia, desde hacía un par de años sin que fuesen buscados por la Policía.

Los otros dos casos se refieren a presos que han sido puestos en libertad meses antes de que cumpliesen condena. Asimismo, otro preso que también se hallaba en las listas elaboradas por el Ministerio del Interior y Euskadiko Ezkerra fue puesto en libertad antes de poner en práctica las citadas medidas.

Los siete exiliados que han pasado ya la frontera o están a punto de hacerlo, según Juan María Bandrés, se hallaban huidos sin que fueran buscados por la Policía, aunque en algún caso se tenía la sospecha de que su relación con ETA Político-Militar.

«Algunas personas están exiliadas —según ha declarado a «Efe» Juan María Bandrés— porque en un momento determinado algo subjetivamente les causó una preocupación y se marcharon y resulta que nadie les persigue. En estos casos se trata de resolver un problema policial y darle garantías de que no va a pasar nada».

Entre los exiliados también existen otras personas que se encuentran procesadas o en rebeldía por lo que dada su diversidad se estudia detenidamente caso por caso.

#### Un total de 70

Los primeros exiliados que han cruzado la frontera lo hicieron la pasada semana y hasta el mes de septiembre no lo hará el resto del total de 70, que, en principio, se encuentran en la lista de los acuerdos alcanzados entre Interior y Euskadiko Ezkerra.

Bandrés ha comentado que no existe un calendario fijado que se pueda hacer cumplir de una manera inexorable, porque muchas de las medidas pasan por soluciones judiciales que pueden tardar más o menos.

Según el presidente de Euskadiko Ezkerra, las listas de personas que desean verse beneficiadas



Juan María Bandrés

por las medidas citadas han aumentado en los últimos días, sin que haya afectado para nada las críticas expresadas por miembros de ETA Político Militar (VIII Asamblea).

Por otra parte, Juan María Bandrés visitó ayer la cárcel de Nanclares de la Oca (Alava), en calidad de abogado defensor, para informarse del estado de un recluso que se encuentra con problemas psíquicos y que está atravesando una fuerte depresión.

Según Bandrés, este preso cumple condena el próximo mes de octubre y dada su delicada situación espera que sea puesto en libertad próximamente, puesto que es uno de los incluidos en las listas negociadas entre Interior y Euskadiko Ezkerra.

## Esta semana el «CDS» elegirá su gestora nacional provisional

En el curso de esta semana, el Centro Democrático Social elegirá su junta gestora nacional provisional que, con toda probabilidad, presidirá Adolfo Suárez.

Mañana se cumple el plazo para el reconocimiento de la plena personalidad jurídica del partido de Adolfo Suárez, por lo que se espera que en esta semana quede constituido el órgano de dirección del partido, que hasta el momento ha sido una junta de promotores con funciones de coordinación.

Tras la elección de esta junta provisional, se constituirán, durante la última quincena de agosto y primera de septiembre, juntas gestoras en las diferentes provincias donde el «CDS» tiene representaciones.

Todos estos órganos de dirección tendrán un carácter provisional hasta la celebración del primer congreso constituyente del CDS, que tendrá lugar a finales de septiembre, aunque, según han informado fuentes del partido, esta fecha dependerá de la de disolución de las Cortes Generales.

A este congreso se presentará una ponencia ideológica que recoge las tesis del manifiesto fundacional del partido, actualmente en elaboración.

## El PAD dice que el partido de Suárez sólo perjudica a UCD

El Partido de Acción Democrática considera que, «obviamente, a quien perjudica el partido de Adolfo Suárez es a UCD, no al PAD».

Un portavoz oficial del partido que lidera Francisco Fernández Ordóñez ha puntualizado también a Efe que «Acción Democrática se creó cuando estaba todavía en UCD el señor Suárez».

Con estas afirmaciones, el PAD sale al paso de unas recientes declaraciones del actual secretario de política territorial de UCD, Rafael Arias Salgado, en las que aseguraba que la creación del CDS de Suárez «ha aplastado literalmente al partido de Acción Democrática, de Fernández Ordóñez, a quien únicamente le queda la opción de acudir a las elecciones como independiente en las listas del PSOE».

## Reunión del comité organizador del primer congreso del PDL

El comité organizador del primer congreso del Partido Demócrata Liberal finalizó ayer su primera reunión, en la que se trató la situación del partido en las regiones y entes autonómicos.

En este sentido, el comité de seguimiento nacional de la operación liberal ha expuesto, durante toda la mañana, la situación del partido en las regiones y entes autonómicos, en especial los de el País Vasco, Canarias y Asturias, por ser estos los tres primeros constituidos legalmente.

En segundo lugar, el tesorero, Julio Pascual, ha informado de la creación de gestoras provisionales en Murcia, Albacete y Alicante.

Por último, otro comité ha preparado el congreso de la Internacional Liberal, a celebrar en La Haya, los días 9, 10, y 11 de septiembre, al que acudirán Antonio Garrigues Walker, Punset, Merigó, Julio Pascual, Rabassa y Pedro Schwartz.

Asimismo, se ha realizado un análisis de la situación política actual, y se ha tratado el tema de las conversaciones con otras organizaciones. Sobre este último punto de el PDL hará público a primeros de septiembre sus conclusiones.

Aunque en principio en la reunión de ayer estaba previsto organizar el primer congreso del partido, se han tratado los temas ya expuestos, por lo que hoy se volverá a reunir el comité organizador.

## «El programa económico de AP pretende reducir la presión fiscal y el gasto público»

El programa económico de Alianza Popular se apoya en la reducción de la presión fiscal, el gasto público y el intervencionismo estatal, ha manifestado Abel Matutes, senador y vicepresidente de Alianza Popular.

Ante las noticias referentes a que el programa económico de AP tuviese un componente socialdemócrata, a raíz de la incorporación a Alianza Popular del catedrático de Economía Ramón Lasuén, Matutes dijo a la agencia Efe.

El programa económico de AP es un programa nitidamente diferenciado del de UCD y PSOE. Se apoya en la reducción de la presión fiscal, del gasto público y del intervencionismo estatal, y pretende la participación al máximo de la inversión y la iniciativa privada, como creadores de riqueza y empleo.

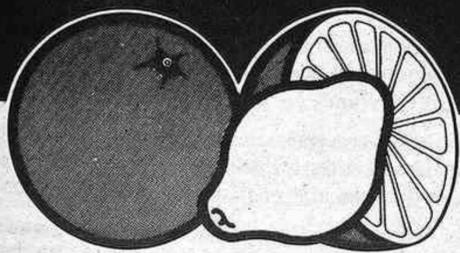
En consecuencia, opina Abel Matutes, se trata de un programa «con una clara orientación liberal conservadora, sin veleidades socialdemócratas que, como en el caso de UCD nos han precipitado por la senda del paro, del empobrecimiento y del endeudamiento exterior, los cuales son los aspectos más negativos de nuestra realidad económica, que se verían posiblemente incrementados en el caso de una victoria socialista».

Respecto a la intervención de Lasuén en el programa económico de AP, el senador Matutes, puntualizó:

El programa ha sido elaborado por la comisión de economía que yo presido. El profesor Lasuén es un brillante economista que ha aportado importantes sugerencias que no desvirtúan, sino que enriquecen el carácter liberal-conservador del programa.

Estas sugerencias de Lasuén, añadió Matutes, las va a estudiar la comisión de economía de AP para posteriormente, a primeros de septiembre, someter el programa económico a la aprobación definitiva y firme por parte de los órganos competentes de Alianza Popular.

## Actellic el insecticida de los Agrios



Aunque por sus especiales características actúa sobre numerosas plagas de diversos cultivos, su espectacular control de cochinillas hace que, su utilización en cítricos sea aún más indicada.

#### Estas son las ventajas de ACTELLIC:

- Elimina las cochinillas y diversas plagas por su triple acción (de contacto, fumigación y transaminar).
- Economiza, ya que con un solo

producto controla numerosas plagas a la vez.

- Es un producto de categoría «A», por lo que utilizado de acuerdo con sus instrucciones de empleo es prácticamente inocuo.

Si Vd. acostumbra a utilizar aceites, aplique ACTELLIC OIL la nueva formulación con aceite incorporado.



Actellic 50 y Actellic Oil están inscritos en el R.D.C. de P. y M.F. con los n.os 17240/86 y 13865/85 respectivamente. Textos visados con fecha 9/7/82

Plant Protection Division

**zeltia agraria, s. a.**  
PORRIÑO (Pontevedra)

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
S. Isidro Labrador, 13  
Tel. 22 53 48 (CASTELLÓN)

**ZELTIA AGRARIA, S. A.**  
Mar. 43. Tel. 332 27 01  
(VALENCIA)

## Crónica política

## LA LEY FORAL DE NAVARRA Y OTRAS AUTONOMIAS

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»). Con la publicación en el Boletín Oficial, ayer lunes 16, del texto de la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento de Fuero, Navarra dispone ya de su texto autonómico en vigor, pues el propio articulado establece que con su publicación en la Gaceta de Madrid entre en vigencia.

Se ha elegido la fecha del 16 de agosto para su inserción en el Diario Oficial, porque en dicho día se cumplió un nuevo aniversario de la ley paccionada de 1841, que ha regido el régimen foral navarro hasta la fecha.

Es este régimen foral navarro, el único subsistente desde sus orígenes, con mayores o menores recortes en su autonomía, según las vicisitudes por las que atravesaba la nación española, pero que siempre supo conservar intactas las peculiaridades del pueblo navarro y ello sin perjuicio del acendrado españolismo de Navarra, que de siempre fue en cabeza.

Valdría la pena profundizar en el estudio de estas realidades, que muy bien podrían servir de ejemplo a otras de las comunidades que más alardean de su propia identidad y que no han sabido mantener una trayectoria histórica tan limpia.

Paulatinamente, avanza la configuración de los órganos autónomos, nacidos ya del electo Parlamento de Andalucía y otro tanto sucede, en distintas etapas, en las otras regiones autónomas.

Por ello al llegar septiembre, se espera la aprobación por las Cortes de los pocos estatutos que quedan pendientes y sobre cuyos contenidos no existen discrepancias importantes entre los dos mayores partidos políticos, con lo que al finalizar el año habrá quedado ya completo el mapa autonómico y en pleno funcionamiento las autonomías que se extienden por las regiones más extensas y pobladas y las insulares.

Para las ya inminentes elecciones generales, en las dos regiones autónomas donde se da una fragmentación mayor de UCD, es en Cataluña y en el País Vasco. En uno y otro lugar por lo menos un 50% de los militantes van a trasvasarse a la nueva formación de Adolfo Suárez, con gran perjuicio para los intereses generales.

En una y otra comunidad, los partidos de corte nacional, lejos de dividirse deberían coaligarse todos, para afrontar con éxito el tirón de tipo localista que caracteriza a las formaciones nacionalistas, dominantes en las dos regiones.

## La ley electoral

Las encuestas circulantes arrojan una y otra vez los mismos resultados. Aplastante victoria del PSOE, que se alzará con la mayoría absoluta. A ello pueden contribuir circunstancias coyunturales, como lo son la ruptura de UCD y la división en la derecha.

Pero las encuestas sólo son, después de todo, eso, encuestas, adelanto de unos resultados previsibles. Luego la realidad depara sorpresas. Y es que la ley vigente dificulta mucho la formación de mayorías suficientemente amplias y no resuelve satisfactoriamente los problemas que suscita la elección de representantes a las Cortes Generales, en determinadas comunidades autónomas.

En realidad los principales partidos están convencidos de la necesidad de proceder a la elaboración de una nueva normativa electoral, que con la experiencia adquirida por todos, permita eliminar los inconvenientes que presenta la norma vigente.

Sólo otras urgencias han ido demorando el estudio del tema y cuando se ha querido caer en la cuenta, las elecciones están encima y nadie quiere plantear una cuestión que puede ser muy enojosa en vísperas electorales y así se prefiere lo existente, pese a sus defectos, a destapar lo que pudiera resultar una caja de Pandora.

Y el caso es que si se quiere respetar a fondo la Constitución, resulta imperativo confeccionar un nuevo texto electoral, por si bien su letra no lo establece de un modo taxativo, su espíritu, claramente sí. Y pese a sus diferentes opiniones, la mayoría de los juristas se inclinan por su carácter imperativo.

En realidad, lo de menos es un punto legalista. Lo de más, viene dado por el interés general. Y este interés general impone un instrumento legal que facilite la formación de mayorías suficientes, lo que no es incompatible con unas normas correctoras que aseguren la presencia en los parlamentos de representaciones de las opiniones minoritarias. No es función nuestra sugerir métodos, pero a cualquiera se le alcanza que sería suficiente para conseguirlo, aplicar normas diferentes a las mayorías y a las minorías, de forma que un cierto mínimo de escaños quedará reservado a estas últimas.

Al fin y al cabo lo anterior no pasa de ser un amable «divertimiento», porque entra en el reino de lo fantástico una nueva legislación electoral nacida de la presente legislatura.

## Curas, vista a la izquierda

Por Alberto A. Torres S. J. (USA)

Primero, los créditos, porque, sin dinero, no puede hacerse ni ideas siquiera. Luego, el Instituto para Asuntos de Educación, finalmente, el Roper Center (Universidad de Connecticut) y, entre todos, sacaron a la calle la revista «This World». Esta revista, cuyo título no repito para no cargar al lector, mira hacia la derecha conservadora, y nos sale ahora con los resultados de una encuesta a escala nacional, aquí en los Estados Unidos.

Salió la criada respondona: «Es maravilloso lo que nos revela el sondeo sociológico, trabajado entre teólogos, hombres y mujeres, docentes de religión». Se sobreentiende: de toda religión (sólo sectas cristianas tenemos aquí unas 240).

En píldora: los docentes de religión son liberales entusiastas. En la proporción, según enmarque político, de tres docentes demócratas liberales por uno republicano. Y ahora algunos detalles «sangrientos» («gory»), que dice información técnica. Más de la mitad de los docentes de religión cree que Estados Unidos es toda una fuerza de presión para el logro de las grandes empresas por el bien común.

Una mayoría (57 por ciento de

los católicos, 75 por ciento de los episcopales) creen que los regímenes totalitarios, respaldados por los Estados Unidos, son un problema mucho más grave que el expansionismo comunista.

Una mayoría aplastante afirma que se va demasiado dinero a la defensa, que no hay razón ninguna para la bomba atómica, etc. Y, respecto al Tercer Mundo, lo eficaz es la redistribución de las riquezas.

Y entra la encuesta y su estudio más a fondo, para decir que los teólogos se meten mucho a sociólogos y hasta a políticos, cuando bien claro deján que apenas saben por dónde va el mundo.

En segundo lugar, que son unos idealistas y, como todo buen idealista, enemigos de la realidad, con la que se enfadan y encoraginan. Por ejemplo, contra el hambre del mundo, que no maldicen mucho, y contra la abundancia de otras naciones, contra la que bufan. Tercero, los teólogos y la riqueza. Los pentecostales y baptistas (ricos todos, los últimos más) ponen el grito en el cielo contra el capitalismo. Y tanto los unos como los otros se dedican a jerigonzas dialécticas.

Por ejemplo, a lo que antes llamaron industria bélica, ahora llama

man arsenal para la democracia. Antes, a la abundancia, llamaban «resultado del trabajo civilizado», pero ahora la condenan a rajatabla. Menos, mal, dice un comentarista, que «todos creen en Dios». Algo es algo. Que la «clerecía» mira hacia la izquierda al desfilar por delante de la tribuna, es claro. Incluso aquí, donde la Iglesia es conservadora, sin que la otra inquieta y subterránea logre perforar el suelo y sacar la cabeza.

Los templos, llenos en algunos Estados, se vacían en otros, y la crisis agobia a todas las iglesias, profesen el credo que profesen. No hay síntomas, como en Europa, de regreso al templo, porque manda la generación joven, a quien la cabeza aún no le huele a pólvora. Tal vez, como siempre, el revulsivo sea el pueblo, hoy insatisfecho, de la religión, sino de los modos de la religión, entre los cuales cuenta el aburrimiento, las sesiones largas, la monotonía iterativa y cargante, a veces la vulgaridad intelectual, humana, ideológica, religiosa... de quienes montan los cultos.

Eso, válido para Europa (España está en Europa), es incluso válido para aquí, donde las exigencias son menos, la religión es más, la urgencia imperiosa.

## El Rey recibió al ministro de Defensa

Su Majestad el Rey don Juan Carlos recibió ayer, en audiencia privada, al ministro de Defensa, Alberto Oliart, que se trasladó a Palma procedente de Madrid.

El ministro de Defensa despachó durante unos 50 minutos con el Rey don Juan Carlos en el palacio de Marivent, para informarle de asuntos relacionados con su departamento.

## Farah Diba se divierte en Mallorca

La exemperatriz Farah Diba, viuda del Sha de Persia, asistió anoche, por primera vez desde la muerte de su marido, a una gran fiesta que se celebró en el club de Mar de esta ciudad, acompañada del armador griego Papamarkus, residente en Nueva York.

Desde que hace quince días llegó Farah Diba a Palma para pasar dos semanas de vacaciones con tres de sus hijos, se ha mostrado pocas veces en público, y siempre rodeada de estrictas medidas de seguridad.

Farah había dicho a la agencia Efe que tenía miedo por la seguridad de sus hijos, y rogó a la prensa local que no los fotografiase.

La fiesta había sido organizada por el jeque Khashoggi de Arabia Saudita, que no pudo encontrar hotel en Palma, jorjue los de lujo están todos llenos, y se vio obligado a permanecer en su yate «Nabila», considerado como la mejor embarcación de recreo del mundo, que lleva en la popa su nombre inscrito en grandes letras de oro.

Esta es la primera vez que se ha podido ver a Farah Diba asistir a una gran fiesta desde que el Sha de Irán falleció hace cuatro años, poco después de ser derrocado del trono de su país.

## Estatutos de autonomía en el B.O.E.

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer los estatutos de autonomía de Aragón, Castilla-La Mancha, Canarias y la Comunidad Foral de Navarra.

En cuanto al estatuto de Aragón, se establece que desde la entrada en vigor de este estatuto hasta la constitución de las Cortes de Aragón, se formará una asamblea provisional que se constituirá en el plazo máximo de treinta días desde la entrada en vigor de este estatuto.

Por otra parte, el de Castilla-La Mancha entra en vigor hoy quedando derogado el decreto de uno de octubre de 1978 sobre régimen preautonómico de esta región. La actual junta preautonómica de Castilla-La Mancha continuará en sus funciones hasta la elección de los órganos que hayan de sustituirla.

Las leyes que regulan la autonomía de Canarias y la de Navarra entraron ayer en vigor.

En cuanto a la Ley Orgánica de Reintegración y Amejoramiento del Régimen del Fuero Navarro se establece que continuará en vigor la ley de 25 de octubre de 1839, la ley paccionada de 16 de agosto de 1841 y disposiciones complementarias en cuanto no se opongan a lo establecido en la presente ley orgánica.

## Dos tercios de los guineanos en España votaron a favor de la nueva constitución de Guinea

Más de dos tercios de los guineanos residentes en España votaron el pasado domingo, en la Embajada de este país en Madrid, la nueva Constitución de Guinea, según los datos facilitados a Efe por esta delegación diplomática.

Han votado en contra de la Constitución guineana algo menos de un tercio de los residentes, que según estas fuentes, se sitúan en torno a los dos o tres mil guineanos en España.

La participación en este referéndum, que también se celebró el domingo en Guinea, ha sido de dos décimas de la población registrada, cifra que se considera en la Embajada de Guinea como «no masiva».

La representación diplomática de Guinea en España ha declinado ofrecer unos datos más precisos, incluso en los que se refieren al censo de ciudadanos de este país en España.

## Desaparece la revista «Clarín Taurino»

Coincidiendo con el 25 aniversario de su publicación y con el centenario de la Plaza de toros de Bilbao, ha tenido lugar en el coso bilbaíno el acto de presentación del último número y a la vez despedida de la revista literaria de la fiesta de los toros «Clarín Taurino».

Según ha señalado Alfonso Carlos Sainz de Valdivieso, director de la publicación que hoy desaparece, «esta no podía seguir en el ruedo por falta de posibilidades y es preferible que se vaya por la puerta grande».

La revista, de publicación anual, fue fundada en el año 1957 por Antonio Saiz Navas, padre del actual director, a quien éste, según señaló, «por ética y por estética brindó esta revista, obra suya que yo solamente he continuado».

Mayor Zaragoza prepara un nuevo texto de la LAU

## LAS TASAS ACADEMICAS AUMENTAN UN 25 POR CIENTO

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el Real Decreto de tasas académicas para la Universidad aprobado recientemente por el Gobierno.

El incremento de las tasas de matrícula para el próximo curso académico será del 25 por ciento, lo que supone un aumento para un curso completo de 6.555 pesetas en centros experimentales y de 4.395 pesetas en centros no experimentales.

Las tasas académicas suponen un 19 por ciento del coste total del puesto escolar universitario, siendo por tanto el 81 por ciento financiado con cargo a los presupuestos generales del Estado.

Como novedad respecto de años anteriores, el Decreto concede a los rectores de las Universidades la posibilidad de autorizar el fraccionamiento en el pago de las tasas.

Paralelamente a este Real Decreto, se publicará en el «BOE» una orden del Ministerio de Hacienda por la que se relacionan los supuestos de exención total o parcial de tasas académicas autorizadas por la legislatura vigente.

Por otro lado, y para seguir el criterio de que la falta de recursos económicos no impida una igualdad de posibilidades para realizar estudios universitarios, el Ministerio de Educación y Ciencia establecerá en la convocatoria general de ayudas al estudio para el próximo curso 1982-83, unas ayudas especiales que darán derecho a la exención de matrícula para aquellos alumnos becarios del curso anterior que pierdan su condición de tales por las exigencias académicas de la convocatoria general, siempre que hayan demostrado el mínimo aprovechamiento académico que se establecerá oportunamente.

El objeto de esta medida es dar la oportunidad a los alumnos becarios sin recursos económicos de poder utilizar las posibilidades



Federico Mayor Zaragoza

que la legislación actual concede en cuanto al número de convocatorias que pueden utilizar todos los estudiantes universitarios.

### Nuevo texto de la LAU

El ministro de Educación y Ciencia, Federico Mayor Zaragoza, prepara un nuevo texto de ley orgánica de Autonomía Universitaria, borrador que deberá contar con la adhesión de los rectores.

Así lo ha declarado Federico Mayor al diario «Informaciones» en una entrevista en la que habla de la enseñanza, actuaciones y proyectos de su departamento.

Entre las actuaciones destaca las medidas de financiación, la presentación de la Ley de Investigación Científica y Técnica, la Ley de Reformas de Enseñanza Media y la de reforma de las enseñanzas artísticas.

Tras afirmar que al departamento le preocupa no sólo la libertad de enseñanza, sino también la enseñanza en libertad, añade que su meta es la personalización progresiva. En este sentido, en todos los centros escolares, a partir de ahora, deberá haber una o dos aulas más, dependiendo del número de alumnos, para la detección precoz de aquellos niños que presentan problemas de aprendizaje.

Respecto a su postura política, afirma en primer lugar que no se está ocupando de las próximas

elecciones, sino de las próximas generaciones, y que se siente muy bien en el centro. Para Mayor Zaragoza ha habido una clarificación en UCD, hacia la izquierda y hacia la derecha, con una reducción del espacio político, pero no en profundidad, y piensa que una nueva UCD hoy en España puede seguir constituyendo la gran opción política.

### Renovación de directores de Centros Escolares

Un tercio de los directores de centros de enseñanza en España serán renovados el curso que viene, comenzando un proceso que se realizará en tres años, según ha manifestado a «Efe» Victoriano Colodrón, director general de Personal del Ministerio de Educación y Ciencia.

Este año se han convocado en total 2.700 plazas de dirección y de estas 2.700, 804 han quedado sin cubrir «por diversas causas. Algunas veces se producen vacíos por falta de candidatos y otras veces porque éstos no superan el curso de perfeccionamiento con el que termina el proceso selectivo».

En centros de educación general básica se convocaron en su momento 2.319 puestos de dirección de los que se cubrieron 1.662 y quedaron sin cubrir 657. En institutos de bachillerato han sido 264 las convocadas habiéndose cubierto 153 y quedando vacantes 111. Finalmente en los centros de formación profesional se cubrieron 81 de las 117 convocadas y quedaron 36 libres.

Siguiendo lo establecido en el estatuto de centros y el decreto sobre nombramiento de directores «se ha comenzado un proceso de renovación por tercios que está ahora en su primera etapa. Estos directores han sido nombrados para tres años» ha manifestado a «Efe» Victoriano Colodrón.

### Generalidad Valenciana

## «UCD no coaccionó al gobierno en la elección de presidente»

(Muñoz Peirats)

«La UCD valenciana no ha obligado al gobierno a tomar una posición sobre la elección del candidato socialista Juan Lerma como presidente de la Generalidad», ha manifestado el parlamentario Joaquín Muñoz Peirats.

Muñoz Peirats precisó que «tampoco ha existido sobre este tema una coacción al ejecutivo amenazando con abandonar el partido e ingresar en el CDS. Eso sería chantaje e impropio de políticos serios».

Ante la elección de un presidente de la Generalidad por las Cortes Valencianas provisionales, y la existencia de un presidente del ejecutivo, Muñoz Peirats precisó que «al Gobierno se le plantean dos soluciones: Urgir el informe al Consejo de Estado, que no es vinculante; o demorar la presentación del nombramiento de Lerma al Rey para su sanción».

«En todo caso —puntualizó— no habrá dos presidentes: hasta que no se produzca la sanción real, el presidente es Monsonís. Una vez realizada esta, sería Juan Lerma».

Muñoz Peirats agregó que el gobierno podría interponer recurso ante el Tribunal Constitucional. «Pero eso no lo hará —afirmó—. Si podrían presentar este recurso 50 parlamentarios, con lo cual el nombramiento quedaría nulo hasta el pronunciamiento del tribunal».

Más adelante, indicó que «no existen en estos momentos conversaciones entre Lavilla y Suárez. No quieren hablar» y

sobre la situación de la UCD en Valencia señaló que «hasta los órganos de dirección no han llegado peticiones de abandonar el partido».

Finalmente, comentó que, en cuanto al comité de dirección «no se han estudiado posibles alianzas provinciales y regionales con otros grupos políticos de cara a las próximas elecciones generales».

### Transferencias complementarias

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer las transferencias complementarias a Canarias y a la Comunidad Valenciana reguladas por dos leyes orgánicas.

Según el texto de estas, las facultades de ejecución de la legislación que corresponden al Estado en dichas materias serán asumidas por las comunidades autónomas mediante los correspondientes decretos de traspaso.

Por otra parte, la postestad legislativa sobre estas materias podrá ser ejercida por la comunidad con toda la amplitud prevista en el artículo 150 de la Constitución.

En estas leyes orgánicas se especifica que la comunidad autónoma está obligada a facilitar a la Administración del Estado la información que esta solicite sobre la gestión del servicio, y que las facultades y servicios deben mantener como mínimo la calidad que tenían antes de la transferencia.

## Exportaciones de Rumasa

Las bodegas que componen la división de vinos de Jerez del grupo Rumasa han exportado 12,5 millones de litros de vino en el primer semestre del año, lo que supone un aumento del 12 por ciento sobre la cifra del mismo periodo del año anterior, según han informado a Efe fuentes del grupo Rumasa.

Por otra parte, este grupo ha adquirido a la cooperativa de Chipiona (Cádiz) las existencias de mosto de la campaña 81-82, lo que ha representado un alivio para la preocupación existente en la zona, por el excedente de mosto de la campaña anterior.

Asimismo, Rumasa, a través de la fundación alcalde Zoilo Ruiz Mateos, se ha comprometido a adquirir cerca de dos millones de kilos de uva de la próxima vendimia, que comenzará en breves semanas, a los pequeños propietarios de viñas de Rota (Cádiz).

Según las mismas fuentes, esta cantidad de uva habría creado graves problemas a los viticultores de la referida zona de Rota.

Para integrarse en el CDS

## El alcalde de Toledo abandona UCD

El alcalde de Toledo, Juan Ignacio de Mesa, presentó el pasado viernes su baja a Unión de Centro Democrático para, a continuación, darse de alta en el Centro Democrático y Social, según ha informado a Efe fuentes próximas al propio alcalde.

Juan Ignacio de Mesa, además de alcalde de Toledo, viene desempeñando la vicepresidencia de la Federación de Municipios Europeos, así como la vicepresidencia de la Federación Española de Municipios.

En relación con esta baja se espera, según comentaron a Efe fuentes del CDS, que otros altos cargos de la provincia presenten en los próximos días su solicitud de inscripción en el partido que lidera Adolfo Suárez.

En este sentido fuentes del CDS señalaron a Efe que Rafael Arias Salgado, secretario de política territorial de UCD y diputado de este partido por Toledo, ha anunciado recientemente sus gestiones para alcanzar un acuerdo preelectoral entre los partidos que presiden Adolfo Suárez y Landelino Lavilla.

**Fuga de concejales**  
Tres nuevos concejales de

Unión de Centro Democrático en el Ayuntamiento de Las Palmas, han presentado su baja en el partido centrista, según ha confirmado «Efe» de fuentes próximas a los dimitidos.

Se trata de Santiago Falcón, Pedro Castellano y Rafael Vernet. Hace unas semanas también presentó su dimisión el concejal de dicho grupo, Jesús Gómez.

De todos modos los tres concejales podrían seguir asistiendo a los plenos para favorecer la mayoría gobernante de UCD que, hace unos días nombró nuevo alcalde.

### Grupo promotor del CDS en Barcelona

El grupo promotor del Centro Democrático y Social (CDS) en Barcelona ha sido constituido por Luis Pujadas, Sánchez Llibre, Julián Valón, Santiago Guillén, Luis Puyo, Xavier Martí y José María Mesa Parra. La información ha sido facilitada a «Efe» por miembros de ese grupo.

Las mismas fuentes han señalado que durante esta semana se irán constituyendo los diversos

grupos promotores de las tres restantes provincias de Cataluña, y, a finales de este mes se celebrará la presentación oficial del CDS en Cataluña, a la que asistirá Adolfo Suárez.

### Opción de centro

«Lamento que Adolfo Suárez se haya marchado de UCD, pero España necesita la opción centro y UCD la ofrece», ha manifestado el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, según publica el «Diario Insular de Menorca».

Sobre el tema de las elecciones generales, el ministro no hizo comentarios y se remitió a las declaraciones efectuadas por el presidente Calvo Sotelo.

En relación a su designación como presidente de la comisión gestora de UCD de Segovia, el ministro de Industria y Energía dijo que «es una medida concreta con la que intento devolver el optimismo al ciudadano para que vote nuestra oferta».

Sobre la crisis de UCD, Bayón resaltó que «no se trata de una desintegración del partido, como dicen, pero se han producido unos hechos que obligan a una reestructuración».

## DIA DEL DURO

MAÑANA MIERCOLES Y JUEVES  
DE 8.30 A 11.30

DESAYUNE POR CINCO PESETAS

Y CONOZCA, SI AUN NO CONOCE, LA CAFETERIA Y EL RESTAURANTE, QUE ABIERTO A TODOS LOS PUBLICOS, OFRECE UN AMBIENTE ACOGEDOR Y UN SERVICIO, CALIDAD Y PRECIO QUE LE GUSTARA. EL ABASTECEDOR DEL CIRCULO MERCANTIL E INDUSTRIAL. AVDA. REY DON JAIME, DE CASTELLON

Juan A. Delatorre

Colaboran Cafés GENIO, leche KAIKU y Panadería Martínez

## ITALIA

## PERTINI OPTIMISTA PARA LA SOLUCION DE LA CRISIS DE GOBIERNO



El presidente de la República Italiana, Sandro Pertini, ha afirmado que la crisis de Gobierno se solucionará «en tiempos breves».

Al reanudar sus vacaciones, que había interrumpido el 7 de agosto para recibir la dimisión del primer gabinete presidido por el republicano Giovanni Spadolini, Pertini ha expresado su optimismo.

«He dejado la situación —ha dicho el presidente a los periodistas que le esperaban a su regreso de Roma, desde donde llegó en helicóptero— entre las manos de Spadolini, en quien tengo una absoluta confianza».

«Las elecciones anticipadas —ha añadido Pertini— habrían sido una perturbación para la vida del país, sobre todo teniendo en cuenta que el próximo mes de abril, habrá elecciones administrativas para las cuales diez millones de italianos irán a las urnas».

Finalmente, el presidente ha

dicho que pensaba volver a Roma en el curso de los próximos días para que Spadolini, encargado de formar el nuevo Gobierno, le presente la lista de ministros, y que estos presten juramento inmediatamente, tras lo cual Pertini reanudará sus vacaciones «definitivamente».

Por otra parte, se ha sabido que, en Roma, Spadolini dedicó la jornada de ayer a preparar, con sus más íntimos colaboradores, su programa económico-social y el proyecto de reformas institucionales que se propone presentar al parlamento.

Hoy, martes, en la sede de la presidencia del Consejo, Spadolini tiene previsto reunirse con representantes de las centrales sindicales antes de ultimar la parte social de su programa.

## LONDRES

## La madre de Lady Di, «tira de la manta»

### ● La princesa, está triste

La familia real británica está preocupada por la decisión de la madre de la princesa Diana, Frances Shand Kydd, de quebrar el silencio que había mantenido durante los catorce años que lleva divorciada de su primer marido, Earl Spencer.

La tormenta tiene su origen en el libro «El año de la princesa», que aparecerá próximamente, donde la madre de la princesa de Gales revela detalles de su divorcio y de su infructuosa lucha por conseguir la custodia de sus hijos.

El sorprendido Earl Spencer, que reaccionó indignado, calificó de «barata e inamistosa» la actitud de su ex-esposa, y lamentó el daño que la polémica pública puede causar a sus cuatro hijos, entre ellos la futura reina de Gran Bretaña.

«No se deben reabrir viejas heridas —comentó con tristeza—, porque puede resultar muy doloroso».

Earl Spencer y su ex-esposa Frances fueron vistos juntos durante la reciente boda real, esforzándose por aparecer en amistosa actitud.

Pero la indiscreción se ha producido ya y la bola de nieve es difícil de detener, pues el libro «El año de la princesa» ya está impreso y los lectores británicos lo esperan con gran interés.

En el Palacio de Buckingham no se ha hecho ningún comentario sobre la amarga disputa entre los padres de la princesa Diana, pero se dice que la esposa del príncipe Carlos está profundamente apenada por este problema que le sorprende pocas semanas después del nacimiento de su primer hijo.

Al parecer, la madre de la princesa Diana ha querido con sus declaraciones salir al paso de rumores que le hacían aparecer como culpable de haber abandonado a sus hijos.

Inevitablemente la reacción de su ex marido ha sido de visible disgusto. Las revelaciones de su esposa han sido, en su opinión, «innecesarias y humillantes para toda la familia».

Mientras tanto, el libro que reabre la disputa entre los padres de la princesa puede significar una fortuna para su autor, Gordon Hoeycombe, quien hace algunos años fue elegido como «el más sexy» entre los presentadores de noticieros de la televisión británica.

Honeycombe, que recoge en su libro las declaraciones escritas de puño y letra por Frances Shand Kydd, asegura haber recibido más de 17.000 cartas de sus admiradoras, entre ellas muchas propuestas de matrimonio.

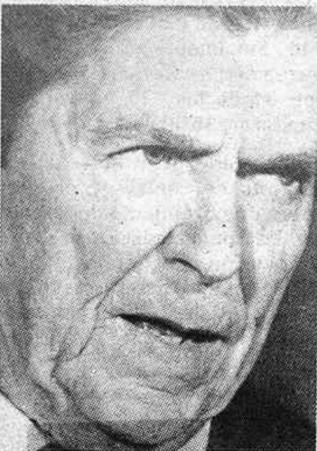
propia cultura y su lengua, no como en la escuela que impartía las clases en chino y con las mismas materias que los chinos.

Según el rotativo, la razón de este cambio de «maestros» se debe a que la educación en la escuela primaria de esa provincia «deja mucho de desear».

El periódico se opone a la expansión de la educación religiosa pero afirma que sólo subsanando la actual falta de atención que los líderes prestan a la enseñanza primaria se podrá hallar una solución.

### Reagan, decepcionado

## Carta impersonal de Breznev al presidente USA



El presidente Reagan ha expresado su decepción ante el tono impersonal de una carta del dirigente soviético Leonidas Breznev, enviada como respuesta a otra manuscrita que Reagan le había enviado el año pasado.

Reagan ha hecho unas declaraciones al semanario «Time», en las cuales, comentando las relaciones entre ambos dirigentes, dice que la carta se la escribió a Breznev mientras se hallaba en el hospital, recobrándose de las heridas del atentado que sufrió el año pasado.

Añade que en la carta proponía a Breznev un plan para una reunión entre ambos. «Creo que algún día quizá podamos sentarnos y charlar sobre lo que su pueblo y el nuestro quieren realmente», decía.

Reagan dice que la carta había sido enviada, aunque el cuerpo diplomático se había sorprendido de que estuviera escrita a mano.

Pero termina diciendo que está un poco «decepcionado» al ver que la respuesta llega «un poco tarde».

## Rodríguez Miranda llegó a Sao Paulo

El ministro español de Trabajo, Santiago Rodríguez Miranda, llegó ayer mañana a Sao Paulo acompañado del director general del Instituto Español de Emigración, Eduardo Ameijide.

Rodríguez Miranda ha sido recibido en el aeropuerto por el Cónsul español en Sao Paulo, Miguel Javala González, el representante de la agregaduría laboral en esta ciudad, Desiderio Pérez Luen-go y representantes de diversas entidades de la comunidad española.

La visita del ministro español de Trabajo a Brasil tiene como finalidad contactar con la colonia española en este país y mantener conversaciones con las autoridades brasileñas en materia laboral y de emigración. Durante su visita oficial a Brasilia firmará un protocolo con el ministro de Trabajo brasileño, Murillo Macedo.

Según ha sabido Efe, uno de los objetivos del ministro es tratar con el gobierno brasileño la viabilidad de otorgar doble nacionalidad a los descendientes de emigrantes españoles en Brasil.

Rodríguez Miranda ha llegado a Sao Paulo procedente de Río de Janeiro y está previsto que permanezca en esta ciudad hasta mañana miércoles, cuando embarcará hacia Salvador, Manaus y finalmente Brasilia.

En Sao Paulo, el programa del ministro, en el día de ayer constó de un almuerzo en la residencia del cónsul y una cena con los miembros de la comunidad española en esta ciudad.

Mañana está previsto que el ministro visite el colegio español Miguel de Cervantes y almuerce con el embajador español en Brasil, Francisco Javier Vallauré.

## MEXICO

## El ministro Luis Gamir, a la reunión mundial de turismo

Luis Gamir, ministro de Transporte y Turismo de España, encabezará la delegación española que asistirá a la reunión mundial de turismo, que se celebrará en Acapulco, según ha sabido la agencia «Efe».

La reunión, que contará con la presencia de representantes de más de 100 países, comenzará el próximo día 21 y finalizará el 27 de agosto.

Sobre el viaje del ministro español no se conocen aún detalles, aunque se cree que mantendrá diversos contactos para varios proyectos de cooperación turística entre México y España.

Gamir intervendrá en el encuentro mundial de turismo que, según sus organizadores, «es al mismo tiempo un encuentro de carácter político y técnico, encaminado a discutir y adoptar una nueva concepción de las políticas nacionales de turismo».

La secretaria de turismo de México, de la que es titular Rosa Luz Alegría, considera que en Acapulco se señalará que el turismo ya no debe entenderse sólo como esparcimiento, sino como instrumento económico generador de empleo y divisas.

Asimismo, estima que el turismo tiene un carácter eminentemente social, tal como lo destaca la declaración de Manila, para hacer realidad el derecho a la re-



creación para todos, fundamentalmente para los trabajadores.

A la vez, ante los representantes de más de cien naciones se señalará que la actividad turística debe ayudar al desarrollo regional equilibrado y orientado.

La secretaria de Turismo afirma que para México, país anfitrión, la celebración de un acontecimiento de este tipo significa mantener y subrayar los principios de su política exterior y ratificar sus argumentos de respeto y dignidad.

Acapulco es el principal centro de vacaciones mexicano del Pacífico, a 417 kilómetros al suroeste de la ciudad de México, por lo que fue elegido para ser sede del importante encuentro turístico.

## Nuevas acciones guerrilleras en El Salvador

Grupos guerrilleros pertenecientes al «Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional» (FMLN) combaten actualmente con tropas del Ejército salvadoreño en el sector noreste del departamento de Cuscatlán, informa la emisora clandestina «Radio Venceremos».

La radio rebelde informó que «el Ejército salvadoreño intentó tomar las posiciones guerrilleras ubicadas en el cantón Tenango, jurisdicción de Suchitoto, 44 kilómetros al Nor-Oriente de San Salvador, originándose un enfrentamiento en el que los efectivos militares tuvieron que retroceder».

Agregó la emisora que durante los combates, los guerrilleros del «FMLN» dieron muerte a cuatro miembros de las fuerzas Armadas y otros tres resultaron heridos.

Por su parte, un portavoz militar afirmó que durante los choques armados del pasado viernes en el Norte del departamento de Cuscatlán dieron muerte a 35 guerrilleros, mientras que en las filas del Ejército resultó un soldado herido.

■ Los niños cambian la escuela por el monasterio.—Los niños de la minoría Dai, que vive en la provincia de Yunnan (Sur de China), están cambiando las escuelas estatales por los monasterios, señala el «China Daily».

Desde finales de 1981 a marzo de 1982 más de 2.000 niños de 7 a 14 años, han dejado la enseñanza dictada por el Gobierno para volver a su vieja tradición de formarse en los monasterios.

Muchos se convertirán en monjes pero otros se integrarán a la vida civil después de aprender a leer los sutras y de estudiar su

## Calma con esperanza

# PARECE QUE LA EVACUACION DE LIBANO ES INMINENTE

## ● Habib llegó a Beirut con la última respuesta judía

El acuerdo final para la evacuación de la Organización para la Liberación de Palestina puede anunciarse oficialmente después del miércoles, día 18, ha declarado el primer ministro libanés, Chefik Wazzan.

El primer ministro ha hecho estas declaraciones a la televisión libanesa y ha señalado que se están dando los últimos toques al acuerdo. La evacuación, ha dicho el primer libanés, puede empezar el fin de semana.

Wazzan se había reunido durante una hora con el enviado especial norteamericano, Philip Habib, que llegó ayer mañana de Israel con la última respuesta judía.

En la reunión participaban también el presidente Elías Sarkis y el ministro de Asuntos Exteriores, Faud Butros, quien ha declarado: «Soy optimista y creo que llegaremos a una solución esta semana».

Aunque Habib se ha negado a hacer declaraciones, la emisora oficial libanesa ha informado que el mediador norteamericano puede desplazarse a Damasco en las próximas 48 horas para firmar con Siria una parte del acuerdo.

Wazzan y sus colaboradores se reunirán por su parte con los líderes de la OLP para tratar de la última postura israelí.

Israel permite ahora la entrada de soldados franceses para vigilar la evacuación desde el principio pues la OLP se opone a que el primer contingente de la fuerza multinacional llegue después de que la mayoría de los guerrilleros se hayan ido, ha informado «Radio Israel».

Algunas informaciones hablan de que los primeros palestinos irán

por mar desde Beirut hacia el puerto chipriota de Larnaca.

Al parecer también Israel ha modificado su exigencia de listas nominativas de los evacuados palestinos.

El periódico de la OLP «Al Thawra» manifiesta que si son ciertas las concesiones israelíes «quiere decirse que la opción militar de Israel se ha perdido y se ha impuesto al menos el acuerdo honorable por el que luchamos».

Se espera que el gabinete libanés solicite formalmente una fuerza multinacional, para la que Francia, Italia y Estados Unidos, han ofrecido sus soldados.

Algunas fuentes estiman que la evacuación afecta a más de 7.000 guerrilleros y a 5.000 soldados sirios, que son parte de los 30.000 estacionados desde 1976 en el Líbano con un mandato de la liga árabe para vigilar el armisticio entre los derechistas cristianos e izquierdistas musulmanes-palestinos.

Parece que la condición de devolver a un piloto israelí y otros nueve soldados está en camino de cumplirse y la prensa libanesa cita a Saeb Salam, antiguo primer ministro e intermediario entre Habib y Arafat, para decir que existen contactos entre la OLP y el comité de la Cruz Roja Internacional.

Después de cuatro días de calma y aunque continúa el bloqueo de combustible y electricidad, que dura ya tres semanas, los israelíes han permitido el paso a Beirut Oeste de frutas y hortalizas mientras sus aviones han sobrevolado la ciudad a gran altura, en vuelos de reconocimiento.

El ruido de disparos ocasionales sigue sin embargo oyéndose en el

sector occidental de la capital libanesa, como algo ya consustancial de la vida de la ciudad.

Los barrios comerciales han presentado también una mayor actividad y han abierto numerosas tiendas.

Mientras, la Madre Teresa, enviada especialmente a Líbano por el Papa Juan Pablo II continúa su labor con los niños afectados por la guerra, especialmente los que tienen problemas más serios, y ha manifestado que seguirá todo el tiempo que sea necesario.

### Israel persigue «exterminio» palestino

En este sentido, la agencia soviética de noticias, «Tass», dice que Israel «no tiene la menor intención de dejar a los palestinos salir del Líbano, porque quiere exterminar tanto a los simples combatientes como a los dirigentes de la OLP», afirma la agencia Tass.

La agencia soviética basa su información en lo que denomina «postura provocativa» de Israel, que pone «condiciones cada vez más draconianas» en las negociaciones sobre la retirada de los palestinos de Beirut Oeste.

Tass, que califica de terrorista a Menahem Beguin, responsabiliza a Israel de que siga la violencia en Beirut, «pese a los esfuerzos de la resistencia palestina por llegar a un rápido acuerdo que evite que la población civil de la capital libanesa sea exterminada por los israelíes».

Por otra parte, a pesar de que continúa la calma en Beirut Oeste, las fuerzas israelíes continúan enfrentándose con las tropas sirias en La Bekaa y en el norte del país y pidiendo la retirada de los



Madre Teresa de Calcuta, enviada por el Papa, atiende a un niño, herido en los últimos bombardeos.-(Telefoto EFE).

soldados sirios del Líbano como condición imprescindible para que concluya la invasión hebrea.

«Iediot Ajronot», el de mayor circulación en el país.

Los observadores políticos de Israel destacan que Arafat se retirará de Beirut con la simpatía de todo el mundo, pero sin un vital reconocimiento de EEUU y sin haber logrado concretar una permanencia política y militar, aunque fuese simbólica, en la capital libanesa.

Algunos expertos en asuntos del Oriente Medio creen aquí que desde su próxima sede en Túnez, Arafat intentará capitalizar políticamente la resistencia en Beirut, pero sin una base extraterritorial como la del Líbano.

### Declaraciones de Arafat

Yaser Arafat, líder de la OLP, en declaraciones al periodista israelí Amnon Kapeliuk (corresponsal de «Le Monde» en Beirut Occidental), declaró que «nuestro gran error en la información fue que no supimos explicar nuestra causa a los israelíes».

Kapeliuk es el segundo periodista israelí que ha entrevistado a Arafat desde que comenzó la invasión del Líbano, y sus declaraciones son recogidas por el diario

### REPUBLICA DOMINICANA

## El nuevo presidente, juró su cargo



Salvador Jorge Blanco, que ayer juró el cargo de presidente de la República Dominicana.-(Telefoto EFE).

### Elecciones presidenciales en Líbano

La preparación de las elecciones presidenciales en el Líbano ya han comenzado. El parlamento libanés ha solicitado de los gobiernos francés, británico y de la República Federal Alemana el envío de observadores a Beirut para asistir a la elección del presidente del Líbano, que se celebrará el próximo 19 de agosto.

Los guerrilleros de la Organización de Liberación Palestina, residentes en Beirut Oeste iniciarán la evacuación durante el próximo fin de semana.

Chefik Wazzan, primer ministro libanés, ha anunciado la retirada de los palestinos después de la entrevista que ha mantenido con Phillip Habib, enviado norteamericano en Oriente Medio.

Wazzan ha añadido, en sus declaraciones a los periodistas, que mañana miércoles se reunirá el consejo de ministros libanés para tratar sobre los últimos detalles de la salida de los palestinos, que se calculan entre 7.000 y 9.000 hombres.

### GUINEA

## Masiva participación en el referéndum

La participación del pueblo guineano en el referéndum del pasado domingo, día 15, en el que votaba el «sí» o el «no» a la nueva Ley Fundamental, ha sido masiva, según ha sabido «Efe» de fuentes bien informadas.

Los últimos resultados parciales demuestran que más del 95 por ciento de la población ha aceptado la nueva Ley Fundamental.

No obstante, habrá que esperar a conocer la votación de la región continental (Rio Muni), para saber con certeza el resultado total de la votación.

### CATAMARCA

## Investigación sobre el incendio provocado por un «OVNI»

Científicos del Museo Provincial de Ciencias Naturales y peritos bomberos de la Policía, trabajan en la localidad catamarqueña de «Londres» para esclarecer las causas del incendio, que puso en peligro a la pequeña población que fue atribuido al aterrizaje de un «OVNI».

Dos policías de la Comisaría de Londres han afirmado que vieron al extraño artefacto posarse dos veces sobre el terreno.

Estos dos policías también han asegurado que, acto seguido, se originaron llamas que se extendieron peligrosamente, favorecidas por el viento.

Los testimonios de los policías han desbaratado una de las hipótesis arriesgadas por los científicos, en el sentido de que el objeto volador no identificado, podría tratarse, en realidad de un meteorito.

Los policías coinciden en afirmar que el espectáculo «era sobrecogedor», especialmente «por el tamaño del vehículo», que estiman en 50 metros de diámetro.

## Cartelera

**ASTORIA.**—(Tel. 215056). 7.30 y 10.30. BACANALES ROMANAS. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**—(Tel. 223224). 7.30 y 10.30. LA JAURIA DEL VICIO. Mayores 18 años.

**GOYA.**—(Tel. 210221). HOY NO HAY FUNCION. Mañana: 7.30 y 10.30. LA FURIA DE JACKIE. Tolerado Menores.

**RIALTO.**—(Tel. 224296). 7.30 y 10.30. EL HOMBRE LEON. Mayores 14 años.

**SABOYA.**—(Tel. 214619). 7.30 y 10.30. LOS AUTONOMI-COS. Mayores 16 años.

**CINE AZUL.**—(Tel. 213499). Hoy 7.30 y 10.30. ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS, LOCOS... Mayores 14 años.

**CONDAL 2.**—7.30 y 10.30. LOS SEDUCTORES. Mayores 16 años.

**REX.**—7.30 y 10.30. LA GALAXIA DEL TERROR. Mayores 18 años.

**TERRAZA PAYA.**—Burriana. Hoy único día función 10.30 noche. THE WANDERERS. A. Mayores 18 años.

**CASINO MONTE PICAYO.**—Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

6.30 Despierte con música.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Pentagrama de la mañana.— 7.30 Matinal Cadena SER.— 8.30 Desayuno de trabajo.— 8.45 Actualidad Matinal Castellón.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Cante flamenco.— 9.30 Música en Long Play.— 9.45 La saga de Los Porretas.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Boletín local.— 10.05 Matinal musical.— 10.25 El intérprete del día.— 10.30 Hits internacionales.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Mediodía Cadena SER.— 11.30 Boletín local.— 11.35 Música de Hispano América.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.08 La bolsa.— 12.10 Boletín local.— 12.15 Estrellas musicales.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 12.54 Cotizaciones de productos agrarios.— 12.55 Hierbas salvajes.— 13 Boletín informativo.— 13.03 Canción exprés.— 13.15 Los discos rojos.— 13.30 Campo deportivo, por D. Incisivo.— 14 Actualidad 14 horas.— 14.30 La SER informa.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15.30 Los estrenos de la SER.— 15.45 Información Regional.— 16 Boletín informativo.— 16.03 Las aventuras del Padre Mathews. Novela de J.F. Dicienta. (Cap. 7.º).— 17 Boletín informativo.— 18.03 Boletín local.— 18.05 Protagonista la música.— 18.30 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.30 En punta.— 20.45 Voces célebres.— 21 Figuras de la música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Luis Andrés.— 22 La SER informa.— 22.10 La noche es joven.— 22.45 Queremos saber.— 23.30 Hora XXV.— 1 Buenas noches Dr. Cabeza.— 1.30 Medianoche.— 2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.— 8 Buenos días con música.— 8.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 9 Caminando. Tres horas de música, amenidades y noticias.— MEDIODÍA: 12 El Angelus.— 12.02 Disco star.— 12.30 Servicio informativo.— 12.35 Mediodía musical.— 13.30 Servicio informa-

tivo.— 13.35 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.— SOBREMESA: 14 Penalty. Audición deportiva.— 14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 15 De tres a cuatro.— 16 Ritmos, canciones y melodías.— 16.30 Servicio informativo.— 16.35 Divorcio 81: El pueblo pregunta. Es un programa que pretende ayudar a aquellas personas que desconocen la reciente ley de divorcio.— TARDE: 17 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.— 17.30 Coplas y cuplés.— 18 Consultorio de Elena Francis.— 18.30 Servicio informativo.— 18.35 Epicentro: Segunda edición.— 18.45 Intermedio musical.— 19 Primer plano. Cada programa está dedicado a una personalidad relevante en cualquier tipo de actividad.— 19.35 Tercera edad. Problemas materiales y humanos que plantea la vida a las personas mayores.— NOCHE: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.— 20.30 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.— 21.30 Epicentro: Tercera edad.— 21.45 El último musical.— 22.30 Servicio informativo.— 22.35 Continuación de la audición: El último musical.— 23.30 Servicio informativo.— 23.35 Onda joven.— 24 Tiempo de deporte.— 24.30 Cierre de emisión.

### RADIO POPULAR (C.O.P.E.)

EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7.30 Apertura; 7.32 De buena mañana; 9. Mañana Popular, con servicios informativos a las 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, comunicaciones telefónicas a las 9.02. La música está servida a las 9.32. La canción del verano a las 10. Tendencias y canciones a las 11. Cristal musical a las 12; 13.30 Calle Mayor; 14.30 Día, servicio informativo en cadena; 15 El ritmo del trabajo, con servicios informativos a las 16.30, 17.30 y 18.30; 20 La zarzuela; 21 Rezo del Santo Rosario; 21.30 Popular Deportivo; 22 Popular musical; 23.30 Popular selección; 24 Cierre.

FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO: 10 Apertura; 10.02 Mí cajón de sastre; 11.30 Verano 82; 12.32 Popular Disco Tour; 14 Música para grabar; 15 Popular moments; 17 Popular Si; 18.30 Popular Güai; 20.30 Popular puro plástico; 22 Popular musical; 23 Popular imatge i só; 24 Cierre.

## Televisión

### MARTES, 17 Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste.  
17.00 Tele uno.  
15.35 En tiempo de sobremesa. «Hoy por hoy».  
16.05 Verano Azul. «Las botellas». Un día empiezan a aparecer en la playa misteriosas botellas con mensajes de amor para «Beatriz». Esto crea la desazón en la pandilla, especialmente en «Javi»; todos se ponen a investigar el asunto para descubrir quién arroja las botellas. Los resultados de la investigación llevan a un enfrentamiento entre «Javi» y «Pancho» que habría terminado con la amistad de los dos chicos si no hubiera sido por la intervención de «Chanquetes» y «Julia».

17.00 La cometa blanca.  
17.25 El libro gordo de Petete.  
17.28 Despedida y cierre.  
19.15 Carta de ajuste.  
19.30 Apertura y presentación.  
19.35 Micky y Donald. Un nuevo episodio de esta serie.  
20.00 Un mundo para ellos. «Niño, no hagas eso, ¿y por qué? Dirección, guión y presentación: Santiago Vázquez. Realización: Jesús Valero. Realización cine: Fernando M. Villanueva. Cada día acosamos a los hijos con una serie de prohibiciones que siempre comienzan con estas palabras: «Niño no hagas eso». Y ellos se preguntan y nos preguntan: «¿Y por qué no?». Hemos invitado al estudio a un grupo de niños y jóvenes entre 7 y 16 años, a un grupo de padres y especialistas en educación, quienes nos hablarán

de la importancia del Sí y del No en la educación.  
20.30 Vivir cada día. «Así es mi pueblo» (I) «Las fuerzas vivas». Dirección: José Luis Rodríguez Puértolas. Realización: José Luis Hernández. Guadalupe Maroto es una maestra que ya intervino en un programa de «Vivir cada día» y que también acudió al reencuentro del programa 200, ella es la conductora de estos dos programas, junto con los compañeros de Villacañas.

21.00 Telediario. Programa informativo.  
21.30 300 millones.

22.30 Dallas. «Una familia dividida». Dirección: Irving Moore. Guión: Rena Down. Intérpretes: Bárbara Bel Geddes, Jim David, Patrick Duffy, Charlene Tilton, Larry Hagman, Linda Gray, Victoria Principal, Dennis Patrick, Ron Hayes. El comportamiento de «J. R.» en la venta de acciones de la «Ewing Oil» de Asia, conociendo de antemano la posibilidad de una nacionalización, ha provocado un serio disgusto a su hermano «Bobby», que se ha visto desplazado una vez más de la dirección de la empresa. Por este motivo él y Pamela abandonan «Southfork». «Sue Ellen», por su parte, ha decidido

dejar de beber y preparar concienzudamente su definitiva batalla contra «J. R.» que no cesa en su empeño por internarla en un sanatorio.

23.25 Última edición.

23.40 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.  
18.58 Apertura y presentación.  
19.00 Telenovela. «Las bostonianas», de Henry James. (Cap. 1.º). Realización: Mercé Vilaret. Intérpretes: Julieta Serrano, Enriqueta Carballeira, Nicolás Dueñas, Ana M.ª Barbany.

19.30 Redacción abierta.  
20.00 Dibujos animados.  
20.15 El carro de la farsa. «La folie» (2.ª parte). Dirección y realización: Francisco Montolio. Asesora y presentadora: Rosana Torres. Intérpretes: Pequeño Taller de Teatro. De nuevo «El carro de la farsa» presenta al Pequeño Taller de Teatro. En esta ocasión nos ofrecen la 2.ª parte del montaje de Carlos Marco

titulado «La folie». «El carro de la farsa», programa la 1.ª parte el día 23 de febrero.

20.45 La educación sentimental. (Cap. 1.º). Dirección: Marcel Cravanne. Autor: Gustave Flaubert. Intérpretes: François Fabian, Jean Pierre Leaud. Serie basada en la obra de Flaubert del mismo título, en la que se sigue paralelamente una historia de amor entre una mujer casada de mediana edad y un jovenzuelo inexperto, romántico y lleno de ideales. La acción tiene lugar hacia 1848 en Francia, durante la revolución. El joven Federico ve entremezclados sus sentimientos hacia la mujer casada y su pasión desbordada por una joven de vida alegre.  
21.40 Opera. «Maruxa».



Enriqueta Carballeira y Julieta Serrano protagonistas de la Telenovela de esta semana «Las Bostonianas».

# CÁRITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

## Para la capital de CASTELLON precisamos contactar con: DELEGADO PROVINCIAL

- Su misión consistirá en organizar y controlar las redes de venta al por mayor y por menor.
  - Control de sucursales, asuntos administrativos, campaña publicitaria y demás asuntos que competen a su zona.
  - Se valorará licenciatura en Económicas, Empresariales y/o Dirección de Empresas.
  - Beneficios entre 180 y 240.000 ptas. mensuales entre todos los conceptos.
  - Vinculación mercantil.
  - Stocks de mercancía por su cuenta.
- Imprescindible concertar entrevista al Tel. (96) 3226704 y 3227496. Reserva a colocados.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA ANUNCIO

Se pone en conocimiento de cuantos propietarios de locales sitios en la Avda. de Casalduch, próximo al Colegio Público «Carles Salvador», y de las inmediaciones del Colegio Público «Antonio Armelles», sito en la C/ Río Júcar de esta Ciudad, así como en la zona de la Plaza Fadrell, que este Ayuntamiento, precisa de un local en alquiler, en cada uno de los sectores expresados, para impartir provisionalmente, la Educación Preescolar y 1º de E.G.B. respectivamente.

Los interesados podrán solicitar información en el Negociado de Enseñanza de este Ayuntamiento.

Castellón de la Plana, 10 de Agosto de 1982

El Alcalde Acctal.

Hoy, en el atentado a J. R.

## CONCLUYE LA PRIMERA PARTE DE «DALLAS»

«Dallas», que finalizará hoy, martes, con el atentado contra J.R., será sustituida por «¿Quién delató a Frank Ross?». La venganza es el núcleo temático que moverá al protagonista de esta nueva serie británica. Durante los seis capítulos de que consta, Frank Ross, el jefe de una banda de delincuentes que fue capturada por la Policía cuando se disponía a dinamitar un banco, sale de la cárcel después de una larga condena y busca al delator que facilitó su detención. Pero volvamos sobre «Dallas». El último episodio que veremos se titula «Una familia dividida». J.R. es atacado por dos frentes dentro de su familia. Su comportamiento en la venta de acciones de la Ewing Oil de Asia, traicionando a los socios, que desconocen la posibili-

El productor de la serie, motivado por los excesivamente elevados honorarios de «J.R.», decidió «matarle». Pero gran parte de los noventa millones de telespectadores que en Norteamérica seguían «Dallas» reaccionaron ante esta pretensión, desvelada por la Prensa, y millones de cartas invadieron los medios de comunicación reivindicando la «resurrección» del personaje. La productora no tuvo más remedio que acceder. «J.R.» ganó una vez más la partida. La emisión de este último capítulo fue en Estados Unidos un acontecimiento sin precedentes en la historia de los medios de comunicación de masas. Se batieron todos los records de audiencia: un 82 por 100 de la población vio aquel episodio. Un espacio publicitario de un minuto costaba cincuenta millones de pesetas durante la emisión de aquellas horas de la noche en cualquier cadena de televisión norteamericana. Se trata, como se ve, de un fenómeno digno de la atención de los sociólogos. En muchos países se organizaron apuestas y juegos de todo tipo en torno a la identificación del ejecutor de J.R.

### En octubre, la segunda parte

En España veremos en el primer capítulo de esta segunda etapa cómo una señora de la limpieza descubre «muerto» al magnate

de una nacionalización, provoca un nuevo desplazamiento de Bobby de los negocios de la familia. Bobby pilla un gran cabreo y abandona Southfork con Pamela. Sue Ellen embiste a J.R. por otro flanco; deja de beber y se empeña en la batalla definitiva contra su marido, que procura internarla en un sanatorio de alcohólicos. La serie no acaba. Una mano asesina dispara contra J.R. desde las sombras, pero éste no muere, como profetizaban algunos. Los seguidores de «Dallas» tienen motivos para esperar una segunda parte de esta producción. Si se superan determinados problemas económicos, Televisión Española volverá a emitir veinte nuevos episodios a partir del mes de octubre.

### ¿Quién disparó a J. R.?

Para ahorrarles la incertidumbre a quienes no quieran esperar hasta la próxima temporada para saber quién atentó contra el malvado de Texas, les anticiparemos algunos acontecimientos de la segunda parte de la serie:   
 ✪ Kristin, la hermana de Sue Ellen, es la persona que reúne más pruebas en su contra. Cuando se ve asediada por la Policía, huye a California y se instala en un lujoso piso a cuenta de J. R., de quien espera un hijo.   
 ✪ J. R. tarda en recuperarse. Bobby, que incrementa su poder sobre la Ewing Oil, no es tan bueno como parece. Y es que el poder corrompe. Obtiene magníficos resultados y se gana las alabanzas de su padre y las envidias de J. R., que se ve relegado a un segundo plano.   
 ✪ Lucy se casa con Mitch, un modesto estudiante de Medicina, a la boda viene Afton, hermana del futuro médico. J. R. se encariña de ella y se la liga.   
 ✪ Jock se ve obligado a confesar que Ray es su hijo ilegítimo. A partir de ahora, el antiguo capataz se llamará Ray Ewing, se transformará en un individuo agresivo, intervendrá directamente en los negocios de la familia y se casará con Donna, la viuda rica que antaño le tenía complejo por su fortuna y que ahora se convertirá en la cuarta señora Ewing.   
 ✪ Pamela encuentra por fin a Rebeca, su madre y rompe con su hermano Cliff. Pam se entera por Rebeca de la existencia de una hermana desconocida, Katherine, que estudia en Nueva York.   
 ✪ En Southfork surgen problemas que amenazan romper los lazos familiares. Ellie pide el divorcio de Jock, y éste amenaza con vender la Ewing Oil si su esposa le lleva ante los tribunales. Sue Ellen intensifica sus acciones para conseguir divorciarse de J. R. que está más preocupado por la posible separación de sus padres —con el consiguiente desmantelamiento del imperio Ewing— que por las intrigas de su esposa. Pamela, al encontrar sus raíces, se aléja cada vez más de Bobby y de su familia. Lucy no se acomoda al escaso sueldo de su esposo y se busca la vida por su cuenta.   
 ✪ Kristin aborta el hijo de J. R. y aparece en Southfork con la pretensión de colocarle un niño que ha tenido con otro hombre. Pero J. R. descubre la jugada en el hospital donde dio a luz la muchacha.   
 ✪ Dusty Farlow, el antiguo amante de Sue Ellen, no ha muerto en el accidente del helicóptero. Ella lo descubre un día cuando éste la sigue en la calle con su silla de ruedas. Sue Ellen quiere reanudar las relaciones.   
 ✪ Sue Ellen, se divorcia por fin



de J. R., consigue la custodia de su hijo y se va a vivir al rancho de Dusty, que recupera la salud y vuelve a su antigua vida de cowboy.   
 ✪ Garí, el hijo ausente de los Ewing, vuelve a casa.   
 ✪ Jock muere en un accidente de avión. J. R. se ve hundido moralmente. Ahora ya no tiene ningún apoyo ni en la familia ni en los negocios. Pero...   
 ✪ Sue Ellen es invitada a una fiesta en Southfork y se encuentra con un J. R. cambiado y solícito, que la pide contraer matrimonio. Las proposiciones de J. R. no son del todo desinteresadas, ya que aspira a controlar la gran cantidad de acciones que están a nombre de su hijo y de su antigua esposa, y que la darían el poder efectivo de la Ewing Oil.   
 ✪ Cliff Barnes, arruinado una vez más por J. R., se refugia en la droga y el alcohol, y es internado en un hospital en estado de coma. Sue Ellen, que ya había aceptado casarse de nuevo con J. R., amenaza a este con romper su promesa si Cliff muere.   
 Y aquí se acaba la primera parte de «Dallas». En los primeros capítulos de la próxima... Pues sí: Sue Ellen y J. R. se casan de nuevo, pues Cliff se recupera y la familia Ewing intenta con él una reconciliación.

sin otro camino que la venganza, el ajuste de cuentas a aquel que le delató, a quien considera culpable de su tragedia familiar. Su mujer está en el manicomio y su hijo en el reformatorio, y él no tiene ya nada que perder.   
 El director de estos seis episodios es Jim Goddard. La serie fue producida por Barry Hanson para Thames Televisión y fue rodada íntegramente en un barrio del Sur de Londres. El guionista, Trevor Preston, ha vivido mucho tiempo en ese barrio y aspira a ambientar el argumento en una zona que conoce a la perfección. La música es de George Fenton.

La historia comienza cuando Frank sale de la cárcel, después de ocho años, y encuentra su casa cerrada y llena de polvo, y una factura de 28.000 libras del manicomio donde está internada Eve, su mujer. Las circunstancias le empujan a la venganza de su delator, y busca a los miembros de su antigua banda de los que no consiguieron apoyo para su proyecto. Algunos obstáculos más se oponen a su obsesión de venganza.

Los actores que intervienen son Tom Bell y Pamela Fairbrither, en los personajes de Frank y Eve Ross, y Frank Mills, Oscar James, Peter Blake y Brian Croucher en otros papeles.   
 La nueva serie tiene más carga psicológica, más peso específico que su predecesora, pero sigue predominando en ella esa tendencia amorosa signo de nuestro tiempo: en «Dallas» el poder y el dinero lo eran todo; en «¿Quién mató a Frank Ross?», la obsesión y la venganza se convierten en motores de una vida.

Frank Ross, el protagonista de la nueva serie británica que se emitirá durante parte de las vacaciones de «Dallas», aparece condicionado por dos circunstancias: sus ocho años de cárcel y el destroz de su familia.   
 Cuando Frank sale de prisión, se encuentra aislado en Londres,

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

JR ES PADRE DE SU HIJO PERO NO ES HIJO DE SU PADRE



✪ Sue Ellen, se divorcia por fin

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

de Mediterráneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

**ALQUILO** dos habitaciones con derecho a cocina. Teléfono 20 19 20.

**SE ALQUILAN** pisos de lujo de 136 M. en Cardenal Costa, nº 10, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina railite, precio del alquiler 15.000 pts.

**ALQUILO** piso pequeño amueblado. Tel. 23.03.36.

**BENICASIM.** Alquiler Villa siete plazas mes de septiembre a 50 metros playa, en sector más importante y concurrido.



AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**AUTO** garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**PARTICULAR** vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado. Tel. 23 02 11.

**COMPRE** su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**APARICIO** Tel. 23 70 12, vehículos ocasión procedentes de cambio, revisados y garantizados. BMW 323. V-AB, Ford Capri CS-F. BMW 320 CS-I. Seat, Renault y Citroen varios. Aparicio. Tel. 23 70 12.

**VENDO** Taxi-Talbot lujo 180 seminuevo con 40.000 Km. con licencia, por no poder atender. Teléfono 52 00 12.



BRICOLAGE

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



COMPRAS

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro, joyas, papeletas Monte Piedad. Pago contado. Alloza 89, Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** caja fuerte de peso superior a mil Kg. dirigirse al Tel. 21.67.22. Horario de oficina, Sr. Fabregat.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**EMPRESA** de ámbito nacional líder en su especialidad, precisa para su Delegación de Castellón: Personal masculino no cualificado, libre servicio militar. Interesados presentarse en c/. Trullols, 2 y 4. Castellón, de 10.30 a 13 horas. Contrato mercantil. Ref. INEM CS-1201/0573.

**SE NECESITA** empleada de hogar interna con conocimientos de cocina, sueldo a convenir. Teléfono 30 11 48.

**VENDEDOR** necesitamos. Ofrecemos: importante comisión, fichero clientes, marcas primera fila nacional comestibles y licores. Exigimos: Edad 23/35, coche propio, capacidad profesional probada. Llamen Tel. 22 58 96 de 2 a 3 ó de 9 a 10 noche.

**SI USTED,** dispone de media jornada para ganar 100.000 Ptas. extras mes. Llame 21 45 10. Ref. INEM CS 1201-0579.

**SE NECESITA** muchacha servicio. Teléfono 22 19 05, Castellón.

**SE PRECISA** chica de servicio con informes. Teléfono 23 45 74.

**SE NECESITA** chica de servicio mayor de 30 años, interna. Interesadas, llamar al Tel. 21 67 05.



ENSEÑANZA

**CENTRO** de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

**IDIOMAS** Preparación Escuela Oficial. También repasos. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**ALUMNOS/AS** de Magisterio, B.U.P., C.O.U., Universitarios. En dos años podéis obtener el Título Oficial de Técnico Especialista en Administración o Técnico Especialista de Jardines de Infancia (Puericultura). Enseñanza Oficial y Subvencionada. Información y matrícula, Tenerías, 30. Tel. 22 57 96. Castellón.

**ACADEMIA MARTI** oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (O.G.C.). Alloza, 29 Tl. 21 12 95.



HUESPEDES

**PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.



MOTOCICLETAS

**HONDA** ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tl. 21 69 23.

**VENDO** moto Honda 950 «Bol d'Or». Tel. 30.08.80, tardes, 3 a 6.

**HONDA** XL 125. Todo terreno. 4 tiempos. Consumo: 1 litro cada 45 Km. Cuadro instrumentos completo. Facilidades pago. Concesionario Oficial: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.



NAUTICA

**SATRA.** Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA.** Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**SATRA.** Flash Sport-Motor Evinrude. 35 Hp. Arranque electrónico.

**SATRA.** Puma 26 Motor Sole.

**SATRA.** Puma 23 Motor Fuera-borda. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**YAMAHA** motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.



ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



PERDIDAS

**PERDIDA** monedero bolsillo en Oropesa, playa Morro de Gos. Llamar teléfono 31 04 92 y al 30 23 90. Se gratificará.



TRASPASOS

**SE TRASPASA** Lavado y engrase en Grao de Castellón. Precio a convenir. Teléfono 22 69 57.

**EN CALLE** Cardenal Costa traspaso pescadería por no poder atender. Teléfono 20 75 26.



VARIOS

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**AGENCIA** matrimonial. ¡Soltero! ¡Mides 1,75 ó 1,80 de 35 a 40 años? Tú eres mi ideal. ¡¡Lámame! Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Viudo 50 años, administrativo del Estado, piso, coche, tierras. Desea conocer señorita o viuda, sencilla y cariñosa. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Soltera farmacéutica 53 años, piso, coche, ahorros. Desea conocer soltero o viudo. Educado y formal. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO** separado ingeniero textil, 40 años, sin problemas. 350.000 mes, piso, coche. Desea conocer señorita o señora de 30 a 40 años. Fines serios. Teléfono 20 36 11.



VENTAS

**RESIDENCIAL MADEIRA**  
Playas de Benicasim  
APARTAMENTOS DESDE 1.500.000 pts.  
SIN ENTRADA  
18 AÑOS PARA PAGAR  
GRUPO LUIS BATALLA  
INFORMA: «LUBASA»  
C/. Herrero, 3  
Tel. 22 48 12  
CASTELLÓN

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENDO** casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

**VENDO** planta baja Grao. Calle Ciudadela, comercial y vivienda. Particular a particular. Tl. 22 11 64.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

**VENDO** parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Tel. 300554 y 37 San Juan de Moró.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**EN VALENCIA** vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

**COMPLEJO** residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52 - 30 23 90

**LUBASA:** Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Benicasim, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**LUBASA:** piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** pisos desde 2.000.000,- ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

**OCASION:** Apartamentos 1-2-3 habitaciones facilidades, 7 años. Informa: José Gas. Falcó, 2 bajos.

**VENDO** pisos terminados, entrada 400.000 pesetas. C/. Pintor López, 35-1.º de 6 a 8.

**VENDO** villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

**LUBASA:** ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Apartamentos frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Oromar». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 ó 31 03 38.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**SE VENDE** parcela en Benicasim. Calle Sevilla. Aprovechamiento para villas de lujo. Superficie 1.255 m<sup>2</sup>. Información: Tel. 30 10 16.

**LUBASA** piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**NO COMPRE** en Benicasim sin haber visto Apartamentos Géminis. 3 habitaciones desde 3.000.000. 2 habitaciones desde 2.200.000. 1 habitación desde 1.550.000. Mínimas cuotas. Préstamo a 18 años. Promueve Construcciones Arcasa, S.L. Le informará Inmocas, llamando a los teléfonos 21.70.87 - 30.25.53. En las oficinas de obra de 11 a 1 y de 6 a 9, todos los días, incluso festivos, o diríjase a su Agencia Inmobiliaria.

**PARTICULAR** vende piso céntrico a estrenar 135 m<sup>2</sup> útiles precio interesante información horas de oficina. Teléfono 21 92 22.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**SE VENDE** piso Av. Lidón, 38. Todo exterior, orientación Valencia, 4 habitaciones, garaje, jardín. Tel. 30 27 49

**FOCONSA** viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

**VENDO** parcela 1.000 m<sup>2</sup>, agua, luz, magnífica situación, urbanización «Pedriz», 650.000 ptas. Informes: Teléfono 32 10 31 mañanas.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Hábitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**VENDO** 1.º piso en calle Useras, 10. Tel. 20 46 53.

**VENDO** piso en perfecto estado, tres dormitorios, calle Maestro Falla. Precio 975.000 Ptas. Facilidades. Tel. 23 17 12 (de 10 a 1,30).

**PARTICULAR** vende piso céntrico 130 m<sup>2</sup> a estrenar. Teléfono 22 36 08, sólo mañanas.



GALERIAS DE ARTE

**BRAULIO** Galería de Arte Colectiva de verano: Chico Prats, Valenzuela y Chacón, Florit, Giner Bueno, Ignacio Gil, Pesudo, Mir Belengué, etc. Rey Don Jaime, 23. Tel. 21 03 54.

Quando Vd. necesita busca en Mediterráneo

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

Mediterráneo

SU DIARIO

Trabaja en siete cuadros distintos desde la muerte de Gala

## Así vive Dalí en el Castillo de Pubol

Salvador Dalí trabaja en siete cuadros distintos desde que murió su esposa Gala, pinta todos los días y alterna los lienzos, según sus apetencias, declaró Arturo, el chófer del pintor. Arturo es una de las cuatro únicas personas que conviven con el artista en el castillo de Pubol, su actual residencia.

El pintor no piensa abandonar el castillo, a pesar de la información aparecida al respecto, y cuando se le comentó esta posibilidad respondió que «más adelante, quizás», refiriéndose a los meses de octubre o noviembre próximos.

Una enfermera, dos personas de servicio y el chófer son los únicos habitantes, junto con Dalí, del castillo de Pubol, aunque un médico, su secretario particular, un abogado y el pintor Pitxot le hacen frecuentes visitas.

Tampoco es cierto, según el chófer, que en Port Lligat esté todo dispuesto para recibir al pintor, «ya que allí no hay nadie: sólo un perro lobo que ahuyenta a los curiosos».

Los lienzos que está pintando Dalí son de setenta u ochenta centímetros y alterna este trabajo con su actividad literaria, en un libro que lleva escribiendo desde hace varios años.

A Salvador Dalí le gusta charlar, mientras pinta, con su chófer de diferentes asuntos, Escucha y es escuchado, aunque no se refiere casi nunca a Gala, más que de pasada, y no desea ser visitado por nadie.

El pintor se alegró muchísimo cuando una llamada de Madrid le comunicó que el Rey le había

nombrado marqués de Pubol, y, según palabras del chófer, «su estado actual de ánimo es bueno, aunque a veces se deprime».

Salvador Dalí se ha acostumbrado a su estancia en este castillo, se levanta sobre las 10,30 de la mañana y se pasea por toda la casa y por el jardín, sin que necesite la ayuda de nadie para realizar estos recorridos.

Más tarde, se sienta un rato, lee, escribe, come, duerme la siesta y dedica toda la tarde a pintar. Al principio le costó adaptarse a su nueva residencia, pero ya lo ha superado y su negativa a abandonar el castillo se podría deber, «a que en Port Lligat tiene muchos recuerdos del pasado y el retorno le puede producir un shock».

### Reprimidas por la policía

#### MANIFESTACIONES EN POLONIA

La policía polaca reprimió ayer en Varsovia y Gdansk sendas manifestaciones, convocadas desde la clandestinidad por el sindicato «Solidaridad» para conmemorar el segundo aniversario de este movimiento laboral.

Varios cientos de personas se congregaron frente a la cruz de flores de la plaza Victoria, de Varsovia, donde todos los días los católicos llevan sus ofrendas en memoria del difunto cardenal de Polonia Stefan Wyzinski.

Las fuerzas del orden utilizaron una tanqueta, equipos antidisturbios y chorros de agua a presión para disolver la pacífica manifestación.

En Gdansk ocurrieron hechos similares.

La policía bloqueó la entrada de los astilleros de Gdansk e impide al público aproximarse a la cruz de flores, similar a la de Varsovia, erigida allí como símbolo de resistencia.

El pasado viernes se produjeron disturbios graves en la proximidad de los astilleros, en los que intervino la policía con gas lacrimógeno y porras.

Las manifestaciones en Gdansk, Varsovia, Wrocław, Cracovia y otras ciudades, según fuentes oficiales, se saldaron con 200 detenidos y un número no especificado de heridos.

«Solidaridad» llamó a una serie de manifestaciones pacíficas hasta el 31 de agosto, en conmemoración de las huelgas que terminaron con la firma de un acuerdo con el gobierno y la fundación del sindicato.

El órgano comunista «Trybuna Ludu» opinó ayer que los incidentes del viernes estaban preparados de antemano por la oposición que organiza manifestaciones cada vez que el régimen intenta suavizar el estado de emergencia.

Por otro lado, el jefe del estado Jaruzelski, viajó ayer, a Crimea, en la Unión Soviética, en donde se entrevistará con el presidente soviético Leonidas Breznev.

Aunque el viaje está considerado oficialmente como «vacaciones», es costumbre de los líderes de la Europa del Este que aprovechen esta ocasión para entrevistarse con su colega soviético.

### Este año serán ochenta mil

## Los vendimiadores cobrarán un salario mínimo global de 5.500 millones

Los ochenta mil vendimiadores españoles que este año participarán en la recogida de la uva de Francia, percibirán como mínimo un salario global de 5.500 millones de pesetas.

Esta cantidad se deduce del promedio del salario hora que es de veinte francos. Las variaciones en el pago son debidas al sexo de los trabajadores, la edad y, también, la región donde vendimien, siendo los salarios más altos cuanto más lejos se encuentren del Sur de Francia, aunque la mayor parte de los españoles recogerán uva en la zona del Midi.

A partir del próximo día 20, los vendimiadores comenzarán a

pasar por la frontera ferroviaria instalada en Figueras. Unos sesenta mil no tendrán que detenerse en ella por tener sus contratos laborales en regla en sus puntos de origen.

Veinte inspectores dependientes del Instituto Español de Emigración controlarán en Francia el cumplimiento de lo establecido en los contratos.

Este año pasarán a Francia veinte mil vendimiadores menos que en 1981, debido, según el Instituto Español de Emigración, a la mayor mecanización de las tareas de recogida de la uva y al aumento de la demanda de trabajo por parte de obreros franceses.

## Las autoridades provinciales inauguraron importantes obras en Costur

Como ya informó MEDITERRANEO el pasado domingo, ayer, lunes, las primeras autoridades provinciales se trasladaron hasta la población castellonense de Costur, situada en la comarca de L'Alcalatén.

Sobre las siete de la tarde llegaban a Costur el gobernador civil accidental, José Luis Motilba; el presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós y acompañantes. Las autoridades fueron recibidas en la Plaza Mayor por el alcalde de la localidad, Gonzalo Centelles y la Corporación Municipal en pleno. Una vez cumplimentados los requisitos protocolarios, el alcalde invitó a las primeras autoridades provinciales y séquito a visitar las nuevas dependencias de la Casa Consistorial, que seguidamente fueron inauguradas.

El nuevo Ayuntamiento de Costur ha supuesto una inversión de diez millones doscientas mil pesetas, y este proyecto está incluido en los Planes Provinciales de la Diputación. Esta obra representaba una de las aspiraciones más espe-

radas por los costurenses, ya que hasta la fecha, las dependencias municipales consistían en un viejo y decrepito caserón que no reunía las condiciones mínimas deseables.

En su visita a Costur las primeras autoridades provinciales inauguraron el polideportivo municipal, cuyas obras aún no están totalmente culminadas, ya que falta la tercera fase del proyecto y que comprende la jardinería del entorno, duchas y servicios. Este complejo polideportivo cuenta con frontón, pista de tenis, fútbol sala y cancha de baloncesto, así como un parque infantil, y el presupuesto de construcción del mismo está cerca de los siete millones de pesetas. Posteriormente el gobernador accidental, José Luis Motilba y el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, procedieron a la inauguración de la primera fase de la Avenida Diputación, nueva arteria urbana que imprimirá una nueva fisonomía urbana al municipio de Costur. Estas obras también están incluidas en los Planes Provinciales de la Diputación.

■ «El «Colirio Visadrón» no produce glaucoma ni ningún otro mal, sino al contrario, tiene un alto porcentaje de curaciones». — «Que el producto pudiera producir un glaucoma es algo absolutamente imposible», manifestó el director médico de los laboratorios Yer, doctor Carvajal, en relación con las informaciones aparecidas acerca de que el «Colirio Visadrón», de dicha firma, ofrecía tales peligros.

## PERSONAS Y COSAS

Elvis Presley murió hace cinco años



Siete mil personas protagonizaron ayer escenas de dolor al pie de la tumba de Elvis Presley, en la conmemoración del quinto aniversario de la muerte del famoso «rey del rock'n roll».

Portando velas encendidas en la llama permanente de la tumba del fallecido cantante, los «fans» —a pesar del mal tiempo reinante— ha podido, por primera vez, entrar en los jardines de la mansión de Elvis en su ciudad natal de Memphis, Tennessee.

Algunos, entre sollozos, se agachaban para besar su tumba mientras otros interpretaban acongojados algunas de las canciones que le llevaron al éxito.

Presley murió el 16 de agosto de 1977, a la edad de 42 años. Su cadáver fue hallado en un cuarto de baño de su casa, y las autoridades atribuyeron su muerte a un fallo cardíaco, aunque nunca fue dado a la luz el informe de la autopsia.

A última hora del día se celebró un acto «in memoriam» en los jardines de la mansión, aunque para entrar en los mismos los admiradores de «Elvis the pelvis» han tenido que pagar 7 dólares.

### Charo López

Una de las más populares actrices españolas tras su destacada interpretación para la televisión de uno de los principales personajes de los «Gozos y las sombras», señala en recientes declaraciones, que «ahora me permito el lujo de decir que necesito que me mimen, que me cuiden, que me protejan, que me estimulen, que confíen en mí» y añade que a lo largo de más de quince años de profesión, sólo se ha sentido protegida en dos ocasiones, por dos directores, uno de ellos Mario Camús, en «Fortunata y Jacinta». El nombre del otro director lo silencia.

ne que cumplir su compromiso «democrático» con los clubs.

### Charo Llerena



En una fiesta celebrada en Marbella ha sido elegida nueva Lady España. Charo es una guapísima tinerfeña de 32 años, casada y sin hijos. En 1976, según revela Alvaro Luis en «Pueblo», trabajó en televisión en un programa que se titulaba, «Gente del sábado». En 1970 fue «Mis Tenerife» y estudió Turismo.

### José María de Areilza

El presidente de la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa y nuevo parlamentario de UCD, señala en unas declaraciones al diario «ABC» que el «centro es, además de un contenido ideológico inequívoco, un electorado votante de millones de sufragios». Añade el señor Areilza que «hay que saber movilizar esa masa potencial para que acuda a las urnas, convencida de la importancia de su actuación».

### Elías Canetti

El premio nobel de literatura búlgaro, aunque residente desde hace años en Londres, ha prohibido que su autobiografía se publique en las islas británicas en un gesto de protesta por el trato considerado que tuvieron con él los ingleses, antes de concederle el Nobel. El título que este nuevo libro de Canetti lleva es «The torch in my ear» y aparecerá en el mes de septiembre en Estados Unidos.

### Sally Ride y Steve Hawley



Los astronautas Sally Ride (de recha) y Steve Hawley han contraído matrimonio recientemente en Salina (Kansas-Estados Unidos). La nueva señora Hawley, de 31 años de edad, es la primera mujer americana que ha sido seleccionada para realizar el séptimo viaje a la luna el próximo abril de 1983. (Telefono Efe/AP).

### Pablo Porta

En unas extensas declaraciones a Juan José Castillo en la segunda cadena de televisión, insiste en que el único responsable del fracaso de la selección española en el Mundial-82, es él mismo, «el único aficionado de cuantos participaron». Porta está convencido de que la selección española era lo suficientemente buena para llegar a las semifinales. ¡Que Dios le conserve la vista, señor Porta! Y que de dimitir, nada de nada, pues tie-



Un angustioso problema para muchos padres

## «¿QUE SERA DE MI HIJO SUBNORMAL CUANDO YO FALTE?»

Recientemente se ha constituido en Madrid la «Fundación Götze», integrada en su casi totalidad por padres o familiares directos de deficientes de diversas edades, con coeficientes medios y bajos. El objetivo prioritario de la Fundación consiste en la integración de los subnormales en la sociedad de acuerdo con su capacidad. Con este fin han sido adquiridos tres mil ochocientos metros cuadrados de terreno en los que se asienta la primera residencia permanente para subnormales creada en nuestro país.

terminar con el problema que se plantea a los padres de niños deficientes de qué será de sus hijos cuando ellos falten.

—¿Cómo piensan conseguirlo?  
—Con la residencia permanente para deficientes adultos. En ella pretendemos acoger a todos aquellos deficientes que por un motivo u otro no pueden vivir con su familia y que hasta ahora no contaban con ningún otro sitio al que poder ir.

—¿Qué le movió a promover la creación de este tipo de residencia?

el futuro del deficiente. Este segundo interrogante fue el que me movió a promover la creación de una residencia permanente para adultos deficientes.

—¿Quiénes tienen acceso a la residencia?

—En principio, y por razones de espacio, en la residencia hay unas noventa personas internas. Pero en un futuro más o menos próximo esperamos poder multiplicar la capacidad de modo que cualquier deficiente pueda ingresar en ella, siempre que reúna los requisitos exigidos.

### ● En Madrid funciona la primera residencia para deficientes psíquicos.

#### Objetivos de la fundación

Para que nos explique los objetivos de la Fundación hemos hablado con el doctor Sigfrido Götze, promotor de la misma y que actualmente ocupa el cargo de Secretario Técnico.

—Doctor, ¿qué es la Fundación Götze?

—Es una Fundación de Beneficiencia Particular Mixta que pretende, dentro de sus posibilidades,

—A lo largo de mi vida profesional me he dado cuenta de que la problemática de los deficientes se plantea en un doble sentido: Por un lado existe la problemática presente, en la que los familiares del deficiente intentan por todos los medios paliar el problema que les afecta. Pero también se plantea la problemática que podríamos denominar futura y que es todavía más grave que la anterior. En ella surge el problema de cuál va a ser

—¿Qué requisitos se exigen?

—Simplemente que se trate de personas con coeficientes intelectuales medios y bajos y que tengan más de seis años.

#### Cada interno paga treinta y cinco mil pesetas mensuales

Mientras hablamos con el doctor Sigfrido Götze, en el amplio jardín que rodea la residencia, los internos realizan sus trabajos

### ● Acoge a afectados que por algún motivo no pueden vivir con sus familias.

manuales, se divierten o, simplemente, dejan pasar las horas bajo la mirada atenta de los cuidadores.

—Doctor, ¿la asistencia es gratuita?

—No, en absoluto. Se requieren muchos gastos para que todo esto pueda funcionar... Cada interno paga mensualmente una cantidad que oscila alrededor de las treinta y cinco mil pesetas.

—Treinta y cinco mil pesetas mensuales durante toda la vida...

—Sí, esa es la cantidad. Y aunque pueda parecer una cifra excesiva no lo es tanto si se tiene en cuenta los servicios que se prestan: alimentos, asistencia sanitaria, recreativa... Además, cualquier padre que sienta la necesidad de internar a su hijo deficiente no le será difícil obtener una beca de cualquiera de los organismos existentes en nuestro país dedicados a la protección y rehabilitación de subnormales.

—¿Qué tipo de actividades realizan los internos?

—Pretendemos que estén ocupados en todas aquellas actividades que su deficiencia les permita y que no comporten ningún tipo de riesgo para su integridad física. Con este fin la Fundación tiene prevista la inminente creación de granjas y talleres en las que puedan estar ocupados, sin olvidar, lógicamente, el aspecto educacional y recreativo.

—¿Qué tipo de profesionales encargan de la custodia de los residentes?

—En la actualidad contamos con un equipo formado por un Director General Médico, cuatro maestros especializados en Pedagogía Terapéutica, un profesor de psicomotricidad y educación física, un logopeda, una psicóloga y siete cuidadores.

José M. Merino